

Vojaška uprava hoče razlastiti območje openskega strelišča



V Nabrežini se pripravljajo na praznovanje zavetnika sv. Roka



V veselje trgovcev odprli širši hodnik skozi Travnik



Tržaški Borzni trg so včeraj obiskali rezijanski brusarči



Primorski dnevnik

SOBOTA, 9. AVGUSTA 2008

št. 189 (19.279) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal na tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



Zaščita: kdo je kriv za zamude?

SANDOR TENCE

Lanskega septembra je paritetni odbor za slovensko manjšino po posvetovanju z župani izdelal seznam občin, kjer naj bi se izvajala tako imenovana vidna dvojezičnost. Slovenščina bi se, poleg italijanščine, pojavila na uradnih napisih in oznakah javnih ustanov, njihovih dokumentih in praporih. Predsednik odbora Bojan Brezigar je seznam občin poslal predsedniku Dežele Riccardu Illyju z vabilom, naj podpiše tozadevni odlok.

Včeraj smo zvedeli, da so deželni uradi proučili vso dokumentacijo in da je letošnjega februarja Illy pozval vseh 23 pokrajin, občin in gorskih skupnosti, da formalno potrdijo sklep paritetnega odbora in Dežele. Nekatere od teh uprav (točnega števila ne poznamo, menda pa jih je kar precej) Illyju sploh niso odgovorile, zato jih bo njegov naslednik Renzo Tondo spet pozval, naj to naredijo. Ob tem jim bo postavil točno določen časovni rok za odgovor.

Večkrat se upravičeno pritožujemo nad zamudami pri izvajanju zaščitnega zakona, za katere nosijo največ odgovornosti v Rimu. Za zamude pri tem ukrepu pa nista krivi državna in deželna administracija, pač pa, kot kaže, javne uprave, ki se (še) niso odzvale vabilu predsednika deželne vlade.

Upamo, da bodo to storile čimprej, tako da Tondo ne bo imel več nobenih takšnih ali drugačnih izgovorov za zavlačevanje s podpisom tega pomembnega odloka. Župani, vzemite si čas in odgovorite predsedniku Dežele!

PEKING - Začele so se 29. poletne olimpijske igre

Spektakularna prireditev v znamenju presežnikov

Odprtje v duhu zgodovinskega izročila in kazanja dosežkov Kitajske

ZAKAVKAZJE - Na stotine mrtvih v včerajšnjih spopadih

Rusija in Gruzija na robu vojne zaradi Južne Osetije



TBILISI/CHINVALI - Gruzijška vojska je v noči na petek sprožila ofenzivo na separatistično gruzijsko pokrajino Južna Osetija, ki jo močno

podpira Rusija. Slednja je nato na območje poslala svoje okrepitve in pregnala gruzijske sile iz okolice južnoosetijskega glavnega mesta Chin-

vali ter bombardirala gruzijsko ozemlje. Žrtev spopadov naj bi bilo že več kot tisoč.

Na 3. strani

PEKING - V kitajski prestolnici Peking so se s spektakularno prireditvijo začele 29. olimpijske igre. Slovesnost ob odprtju je potekala v znamenju presežnikov. Prireditev se je začela in končala z ognjemetom, potekala pa je v znamenju kitajskega zgodovinskega in starodavnega kulturnega izročila ter kazanja dosežkov azijske velesile. Šlo je za prireditev, v kateri se je gostiteljica olimpijskih iger pokazala svetu kot gospodarska in politična svetovna velesila.

Udeležence, številne športnike, je nagovoril predsednik Mednarodnega olimpijskega komiteja Jacques Rogge. Kitajski predsednik Hu Jintao pa je uradno razglasil začetek 29. olimpijskih iger, ki tokrat potekajo z geslom »En svet, ene sanje«.

Od 9. do 16. strani

Minister Žerjav zaradi šentviškega predora ponudil odstop

Na 2. strani

Gabrovec s Tondom o slovenski manjšini

Na 4. strani

Koper: dva kandidata italijanske skupnosti?

Na 4. strani

Gorica želi sinergij med univerzami

Na 18. strani

Zaposleni v HIT-u napovedujejo stavko

Na 19. strani

SOLIDARNOST

ZNP poziva Slovenijo, da priskoči na pomoč Primorskemu dnevniku

LJUBLJANA - Združenje novinarjev in publicistov (ZNP) je včeraj sporočilo, da z zaskrbljenostjo opazuje pritiske Rima na Primorski dnevnik. Ob tem je predstavnike slovenske države pozvalo, da časniki priskočijo na pomoč.

Kot so še zapisali v Združenju novinarjev in publicistov, je tržaški Primorski dnevnik pomemben medij za celoten slovenski kulturni prostor, čeprav ga v Sloveniji veliko ljudi žal ne pozna in ne upošteva.

Eden od kulturnih stebrov zamejstva je sedaj ogrožen, zato ZNP poziva tudi predstavnike slovenske države, da Primorskemu dnevniku takoj priskočijo na pomoč. To je dolžnost in priložnost za slovensko diplomacijo, ki je pol leta predsedovala EU, so še zapisali v ZNP.

ITALIJA - Tovornjak zapeljal na nasprotno vozišče in trčil v štiri vozila

Sedem mrtvih v strahoviti nesreči na avtocesti Benetke-Trst pri Cessaltu

BENETKE - Kar sedem človeških življenj je zahtevala prometna nesreča, ki se je včeraj nekaj po 15. uri pripetila na avtocesti A4 Benetke-Trst v bližini Cessalta. Italijanski tovornjak, ki je prihajal iz Mester, je iz neznanih razlogov zapeljal čez ograjo na nasprotno vozišče. Pri tem je zadel v avtomobil, ki je prehitel kamion iz kraja Quarto D'Altino, v sam kamion in še v druga dva avtomobila, ki sta prihajala za njima. V strahovitem trčenju so se nekatera izmed vpletenih vozil vnela, tako da so trije od mrtvih zgoreli. Življenje je izgubilo pet ljudi, ki so se vozili v avtomobilih, ter šoferja obeh tovornjakov. Gre za štiri italijanske in tri tuje državljane. Med težko prepoznavnimi avti je bil BMW iz Vicenze, v nesreči pa sta se lažje ranila tudi šofer in potnik avtodoma iz Salzburga, ki je zapeljal s cestišča, da ne bi trčil v ostala vozila.

Zaradi nesreče je bila avtocesta A4 med Mestrami in San Stinom di Livenza zaprta v obe smeri. Prometna policija je promet preusmerjala po stranskih cestah, kar je povzročilo velike zastoje in sploh hude težave avtomobilistom.





SLOVENIJA TA TEDEN

Vendarle odstopi zaradi odpadlega ometa?

VOJKO FLEGAR



Ko je pred dobrim letom Radovan Žerjav kot slovenski prometni minister zamenjal Janeza Božiča, je bila ena prvih novic iz državne avtocestne družbe (Dars) napoved dokončanja ljubljanskega avtocestnega predora Šentvid do 1. julija letos. Razveseljiva novica, kajti niti ne poldrugi kilometer dolg predor skozi geološko ne najbolj zahteven hrib so gradili že od leta 2005. In potem je bilo pred poldrugim mesecem tudi res tako daleč: predor so slavno-stno odprli (pozneje se je izkazalo, da brez uporabnega dovoljenja), a že čez nekaj ur spet zaprli. S stropa je odpadel protipožarni omet, na srečo v trenutku, ko spodaj ni bilo nobenega vozila. Minuli torek zgodaj zjutraj je bilo, vendar potniki v njem na srečo niso bili poškodovani, ko je na vozilo zgrmela približno dva kvadratna metra velika betonska zaplata. Predor, ki povezuje gorenjsko in primorsko avtocesto, je tako zdaj spet zaprt.

Ko je Dars pred skoraj natanko tremi leti, v začetku novembra leta 2004, z ljubljanskim gradbenim podjetjem SCT in njegovim ajdovskim partnerjem Primorje podpisal pogodbo o gradnji avtocestnega predora Šentvid, je bila dogovorjena vrednost del 11,5 milijarde tolarjev oziroma 48 milijonov evrov. Približno toliko je znašala tudi pogodbeni vrednost del na avtocestnem odseku Šentvid – Koseze, dogovorjena tri mesece kasneje. Po lanskim novembrski »poravnavi« med Darsom in glavnim izvajalcem SCT je sam predor stal dobrih 120 milijonov evrov, cesta pa se je medtem

podražila na 64 milijonov evrov.

Tolikšna podražitev v tako kratkem času tudi za slovenski avtocestni program ni bila prav običajna, a tudi ne pričakovana ne. Toliko bolj, kolikor je naročnik, torej Dars, prvotni projekt ves čas spreminjal in razširjal, oba izvajalca pa sta s sklicevanje na »naročnikove želje« in z njimi povezane »nepredvidene okoliščine« lahko mirno izstavljala vedno višje račune. Pa tistih skupno 185 milijonov evrov namesto prvotnih 96 tudi ni bila končna cena, saj je po najnovejših podatkih predor sam stal 135 milijonov evrov. Pa še zaprt je bil doslej skoraj toliko dni kot odprt. Po prvem incidentu so ga namreč zaprli za ves teden in v tem času po zagotovilih Darsa in SCT odstranili protipožarni omet na »kritičnih točkah«. A ga očitno niso na vseh in zdaj bo zaprt, dokler ga ne bodo odstranili v celotni dolžini predora, torej najmanj štirinajst dni.

Nekateri poznavalci predorske gradnje menijo, da je bila odločitev za omet (namesto za protipožarne plošče, ki bi jih na strop privijačili) v razmeroma mokrem predoru, nad katerim deloma poteka tudi železniška proga, napačna in jo pripisujejo predvsem želji naročnika (Darsa) in njenega lastnika, torej vlade, da s hitrejšo rešitvijo zagotovi dokončanje predora v volivcem obljubljenem roku. Ali to drži ali ne, je nemogoče reči, gotovo pa je, da so izvajalci to spremembo projekta sprejeli v dogovoru z naročnikom. Ugotavljanje odškodninske odgovornosti za škodo, v torek povzročene lastniku

osebnega avtomobila z nemško registracijo, bo v tej luči zanimivo; prvi in neposredno bo na vrsti kajpak Dars, vprašanje pa je, kako uspešen bo v nadaljevanju s subsidiarno tožbo proti izvajalcem.

A kakor koli že, ta odškodninski proces bo mačji kašelj v primerjavi tistim, ki čaka »vse vpletene« v primeru, da se ne bodo mogli dogovoriti o tem, kdo je pravzaprav kriv za to, da omet odpada, da je predor zaprt in da so nastali za zdaj neznano visoki stroški popraviljanja napak. Po tem, ko sta si SCT in Dars letos spomladi »bratsko razdelila« stroške hrapavljenja vozišč v slovenskih avtocestnih predorih (ali so nastali zaradi slabe izvedbe ali slabega projekta oziroma nadzora del, še zdaj ne vemo), bi smeli sklepati, da bo vsaj del bremena znova padel na tiste, ki so že tako pregrešno dragi predor enkrat že plačali. Na davkoplačevalce torej, saj je Dars državna družba.

Prav gotovo bodo ljudje kar hitro pozabili na zaplete pri gradnji predora Šentvid, je ob odprtju dejal minister Žerjav. Morda bi, če bi se vsaj lahko vozili skozenj. Kar je nekaj ur za Žerjavom dejal predsednik uprave Darsa Tomislav Nemec, ki je ob prvem odpadlem ometu pohvalil nadzorno-varnostni sistem v predoru, ki da dobro deluje, pa drži: takoj ko se del ometa odluči, se na vstopu v predor prižge rdeča luč na semaforju. Zdaj sta končno oba, slabih 24 ur po zahtevi premiera Janeza Janše, naj mu pristojni pripravijo poročilo o zapletih v predoru, ponudila odstop: Nemec Žerjavu, Žerjav pa Janši.

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

Dostojanstvo drugačnih

Nihče ne sme biti zapostavljen zaradi svojega duševnega ali telesnega umanjkljaja trdijo mnoge listine človekovih pravic, vpete v državne ustave. Drža razumnega človeka nasproti kakorkoli prizadetim ljudem naj bi bila značilno obarvana z medčloveškim pozitivnim čutenjem in strpnostjo, namesto da bi razmišljal o kakršnem koli ocenjevanju drugačnih ljudi. Tako naj bi si ne več prizadevali, naj bodo prizadeti tiho in naj ne bodo moteči, pač pa jim bomo ostali znali prisluhniti, kljub še tako neblagovzvenemu komuniciranju.

Zakoni v korist »drugače obdarjenih«, (evfemizem, ki ga poslušamo vsak dan), so lepo napisani in zgledno sestavljeni, odlični, če bi bili dan za dnevno upoštevani tudi v vsakdanjem življenju. Premnogi drugačni pa so še zmeraj preveč drugačni. Doživljanje z njimi v zvezi je predvsem odvisno od naravnosti ljudi. Nekaterim je ob neizogibni navzočnosti prizadete predvsem nerodno. Nikakor ne najdejo pravega načina pristno človeškega odnosa. Drugi so cinični - vzvišeno gledajo, se obnašajo in komentirajo iz svojega »privilegiranega« položaja. Prizadeti naj bi živeli v nekem svojem rezervatu, skriti pogledom. Večina ljudi nima o prizadetosti nobenega pravega znanja. Mnogi se odzivajo neumno - s preveliko naklonjenostjo, ki že meji na nenaravnost ali tako, da vsak pristen odnos zatrejo s pretirano solidarnostjo.

Pri osebi z umanjkljajem pa ni bistveno to, da bi živel »normalno«, pač pa da bi lahko bila to, kar je.

Kdor se odloči, da se bo neposredno ukvarjal z vzgojo in oskrbo ljudi z umanjkljajem, ni vedno izšolan za ta poklic. Mnogi izberejo to službo iz neke srčne naklonjenosti do takih dejavnosti, drugi pač zato, ker jim je nujna alternativa (druge zaposlitve ne najdejo). Morali pa bi si najprej zastaviti nekaj temeljnih vprašanj. Ali je njihova naravnost do službe, ki jo nameravajo opravljati, dovolj zavestna? Delo s prizadetimi otroki in mladostniki namreč zahteva za razliko od mnogih drugih poklicev posebno etičnost. Naravnost osebe, ki se ukvarja s prizadetimi, je pogosto globok odraz njenih lastnih izkušenj s tega področja. Delo z osebami, ki so sicer za nekaj prikrajšane, če jih primerjamo z drugimi, je po zaslugi njihove različne iskrenosti in neposrednosti ter nasprotujočih si značilnosti in nagnjenj dovolj pestro, da ne more postati rutinsko, vsaj za tistega vzgojitelja ne, ki ima dovolj čuta za odgovornost.

Poleg osebne naravnosti za tako delo je seveda potrebna tudi neka zadostna strokovna usmerjenost, ki omogoča dosegati pri prizadetih tisto, kar je v danih okoliščinah in ob danih osebni značilnostih dosegljivo. Tako se morata teorija in praksa uravnovešeno prepletati. Pri tem ne gre le za to, da bomo prizadetim omogočili, da bodo varni pred seboj in pred drugimi in da ne bodo drugih motili, pač pa gre zlasti za to, da bo tudi družba sprejela dejstvo, da so tudi prizadeti del vsega človeškega: tako rekoč ena od človekovih stanj bivanja, ki jo mora človek nujno sprejeti. Za to, da bi to dosegli pa je potrebno prerasti strah pred nenavadnostjo. Prav tako morajo prerasti strah pred nenavadnimi situacijami tisti, ki sodelujejo pri vzgoji otrok in na splošno oseb s posebnimi potrebami. Potrebni so seveda tudi vzgojni načrt in poznavanje tehnik, s katerimi si lahko oseba, ki se posveča vzgoji in oskrbovanju oseb s posebnimi potrebami, lahko koristno pomaga. Strokovno znanje brez ustrezne metode podajanja in obravnavanja tistih, ki so človeku zaupani, ne more biti uspešno. Tako ni dovolj, kaj taki



osebi damo, pač pa kako to počnemo. To pa hkrati odkriva staro resnico, da vzgojitelj veliko več doseže preko tistega, kar sam dejansko je (kar ima v sebi), kot pa preko tistega, kar počenja.

Ker so vse strokovne značilnosti, ki so potrebne pri vsakdanjem ukvarjanju s prizadetimi osebami, preobsežne in jih je preveč za enega samega človeka, se danes govori o interdisciplinarnem pristopu in o interdisciplinarnih komisijah, ki naj bi neposrednemu vzgojitelju dajale prave odgovore in podporo. Zaradi raznih zapletov birokratskega, finančnega ali zgolj organizacijskega značaja, pa se največkrat lepo zastavljen potek dela ne izide vselej tako, kakor je bilo načrtovano. Mnogokrat se vzgojitelj, ki je v neposrednem stiku s prizadetimi, znajde v okoliščinah, v katerih si mora po svojih najboljših močeh pomagati sam. Pri tem ne sme nikoli zapostavljati dostojanstva posebnega človeka, s katerim ima opravka. Tudi ko nastopijo problematične situacije, je potrebno položaj dobro oceniti, pristopiti čustveno dovolj toplo-emfatično, iskreno in pristno ter z veliko mero razumevanja. Ohraniti je treba primerno vzajemno naravnost in pomisliti na prihodnost zastavljene cilje. To bo vzgojitelju približalo ne le otroka ali mladolletnika, ki potrebuje njegovo pomoč, pač pa tudi njegove starše, njegovo družino, saj je tisti otrok nekomu hči ali sin in nikakor ne le predmet preučevanja in vodenja.

Nekateri, ki morebiti nimajo priložnosti, da bi se z od njih drugačnimi srečevali pogosto, z nekakšnim (samobraniteljskim) cinizmom odrekajo kakorkoli prizadetim človeško dostojanstvo. Pri tem jim tudi osebno versko pričanje prepogostokrat ni v pomoč. Kakor če ne bi bilo že potrjeno dejstvo, da je biti prizadet ali ne biti prizadet samo taka ali drugačna oblika biti. Mnogi gledajo (mogoče tudi v razoru novih genetskih odkritij, prenatalne diagnostike in manipulacije genov) na tako ali drugačno situacijo bivanja kot na vredno ali nevredno življenja. S takim načinom gledanja na človeka (ki je ali ni popoln, ki je ali ni normalen) se ne moremo strinjati. Tudi tisti, ki ni tako nadarjen kot drugi ali je celo za nekaj prikrajšan, si želi živeti in ima pravico do svojega dostojanstva.

Če je oseba potrebna pomoči, ji moramo pomagati le toliko, dokler si lahko sama pomaga. Dovoliti ji moramo, da izraža svoje želje. Če ji že porivamo voziček, se ji tudi pokažimo v obraz, da ne bo v naših rokah le kot nekakšen predmet. Pogovarjamo se s prizadeto osebo povsem naravno, kakor z vsemi ostalimi. Ne bodimo preveč pokroviteljski, dopustljivi, ali se iz njih ne brijmo norca z nekega vzvišenega položaja. Dovolimo, da to, kar znajo početi, naredijo sami, četudi bo trajalo več časa kot sicer, če bi to storili mi sami. Včasih se jim opravičimo, če je to potrebno, se jim zahvalimo, vljudno pridržimo vrata, kakor to storimo s tistimi, ki jim nič ne manjka. Tako bomo pokazali, da osebo sprejemamo tako kot je, z vsemi njenimi pomanjkljivostmi in okrnjenimi sposobnostmi.

Včasih pomeni biti prizadet le hoditi počasneje, počasneje loviti »normalni« čas, ne imeti občutka zanj, kasneje priti do cilja. Počasnost je namreč ena od značilnosti oseb z umanjkljajem. Nikakor se o tem ne smemo izražati kot ocenjevalci, pač pa moramo to danost sprejeti in v skladu z njo reagirati s svojim obnašanjem. (jec)

SLOVENIJA - Zaradi dogajanj v predoru Šentvid

Minister za promet Žerjav in uprava Darsa ponudila odstop

LJUBLJANA - Glede na zadnja dogajanja, povezana predvsem z dogodki okoli odpadanja protipožarne zaščite v predoru Šentvid, je minister za promet Radovan Žerjav predsedniku vlade Janezu Janši včeraj ponudil odstop. Do odločitve premiera bo še naprej delovestno in odgovorno kot do zdaj, je povedal na novinarski konferenci v Ljubljani.

"Sam sem trdno prepričan, da sem v zvezi s tem projektom naredil vse in še več, da bi predor bil predan v varno uporabo v dogovorjenem roku. Vsa namigovanja okrog prehitrega odpiranja v smislu predvolilnih potez se mi zdijo nesmiselna," je poudaril. "Roki za odpiranje tega predora pa so bili, kot verjetno veste, postavljeni že pred mojim prehodom," je minister zapisal v pismu premieru.

Kot je poudaril Žerjav, je ob nastopu mandata dobil na voljo le eno leto časa za svoje delo. Ob tem je dodal, da je od predhodnikov podedoval tudi probleme, eden takšnih je gotovo predor Šentvid. Kot minister se je čutil odgovornega, da obljubljenе roke, ki so bili postavljeni veliko pred njegovo nastopom mandata, tudi zagotovi, je dejal. Tako je novembra uprava Družbe za avtoceste v RS (Dars) sklenila, da se predor konča do 30. junija in to je bilo tudi narejeno. Ob sklenjenem dogovoru, torej potrjenem pogodbenem roku in potrjeno pogodbeno ceno, se seveda Dars ni dogovoril, da bo predor kakovostno in predvsem varnostno vprašljiv, je poudaril in dodal, da bi se lahko dogovorili za kakšen drug rok, če bi takrat izvajalec ta rok zavrnil.

"Po mojem trdnem osebnem prepričanju je za to šlamparijo odgovoren izključno izvajalec," je dejal in dodal, da od predsednika uprave SCT Ivana Zidarja pričakuje, da se bo takrat pojavil pred kamerami in pred slovensko javnostjo ter "povedal kak stavek ali dva in se vsem opravičil za storjeno napako".

Minister je tudi potrdil, da je dobil pismo celotne uprave Darsa, ki prav tako ponuja odstop v celoti. "Sam bom v



RADOVAN ŽERJAV

zvezi s tem in z ukrepanjem zoper upravo Darsa počakal do obravnave s

strani premiera zahtevanega poročila o dogodkih v predoru, ki se s strani Darsa že pripravlja, in bo obravnavano na naslednji seji vlade, predvidoma v četrtek prihodnji teden," je dejal.

Na ponujena odstopa uprave Družbe za avtoceste v RS ter ministra za promet Radovana Žerjava so se odzvale parlamentarne stranke. SDS pričakuje preiskavo, SLS odločitev razume, za DeSUS je odstop prelomnica, SD zanima predvsem varnost predora. Medtem ko LDS, SNS, Zares in Lipa odstop pozdravljajo, pa NSi meni, da ne rešuje težav. (STA)

LJUTOMER - Ob 140-letnici tabora

Simpozij v znamenju skrbi za slovenski jezik

LJUTOMER - Na včeraj končanem simpoziju ob 140. obletnici prvega slovenskega tabora v Ljutomeru so udeleženci ugotovili, da se je ideja Zedinjene Slovenije iz 19. stoletja uresničila v 20. stoletju, vendar le v političnem pogledu, ne pa tudi v jezikovnem. Zato so javnosti poslali poziv za oblikovanje strategije slovenskega naroda. Udeleženci simpozija pozivajo vse, ki so zainteresirani, da ohranijo slovenstvo, od političnih strank prek skupščine do Slovenske akademije znanosti in umetnosti, da se zavzame za oblikovanje in izvajanje strategije identitete slovenskega naroda v družbi evropskih narodov. Ugotavljajo namreč, da delajo to danes že vsi veliki evropski narodi, mi pa mislimo in se zaslepljujemo, da tega ne potrebujemo, ker smo prav zdaj dobili svojo nacionalno državo, dejansko pa lezemo v globalizacijo in pri tem izgubljam svoj jezik v gospodarstvu, kulturi in znanosti.

Izziv simpozija je bil po besedah njegovega vodje, dekana mariborske Filozofske fakultete Marka Jesenška na novo osvetliti dogodke izpred 140 let in jih tu-

di aktualizirati, kar jim je uspelo z dveh vidikov. Eno je bilo spoznanje, da se je ideja Zedinjene Slovenije iz 19. stoletja uresničila z vstopom v Evropsko unijo, vendar samo v političnem pogledu. Pri vlogi jezika, o katerem so taboriti tudi veliko razmišljali, pa so udeleženci ugotavljali, da ideja o slovenščini kot jeziku, ki bi moral obstajati tako, kot so si ga zamislili v 19. stoletju, v Sloveniji ne živi.

Slovenščina je vse preveč izpodrivana z globalno angleščino. To, da se pojavljajo v Sloveniji ideje o angleščini kot učnem jeziku tako v srednjih šolah kot na univerzah, je skrb vzbujajoča stvar, ki smo se je tukaj resno lotili in rekli, da je potrebno javnost na to opozoriti. Danes smo v položaju, ko se z jezikom zelo mačehovsko dela, tako da jezikoslovci in zgodovinarji s simpozija pozivamo k večji skrbi za slovenski jezik, je dodal Jesenšek.

Na koncu simpozija so predstavili posebno številko Časopisa za zgodovino in narodopisje z naslovom 140 let prvega slovenskega tabora, v njem pa so referati s simpozija. (STA)

JUŽNA OSETIJA - Več kot tisoč žrtev v silovitih spopadih

Po gruzijski ofenzivi v regijo vdrli ruski tanki

Mednarodna skupnost pozvala sprte strani k takojšnjemu končanju spopadov

TBILISI/CHINVALI - Gruzijška vojska je v noči na petek sprožila ofenzivo na separatistično gruzijsko pokrajino Južna Osetija, ki jo močno podpira Rusija. Slednja je nato na območje poslala svoje okrepitve in pregnala gruzijske sile iz okolice južnoosetijskega glavnega mesta Chinvali ter bombardirala gruzijsko ozemlje. Žrtev spopadov naj bi bilo že več kot tisoč.

Gruzijška vojska je po navedbah gruzijskega predsednika Mihaila Sakašvilija v nočni operaciji "osvobodila" večji del separatistične pokrajine Južna Osetija, ki je v začetku 90. let prejšnjega stoletja razglasila neodvisnost. Toda medtem so nad Gruzijo že letela ruska letala. Po navedbah Sakašvilija naj bi bombardirala miroljubna gruzijska mesta, zaradi česar je Sakašvili pozval k splošni mobilizaciji. "Stotisoči Gruzijcev bi se morali postaviti skupaj in rešiti Gruzijo," je dejal.

Kasneje so v Južno Osetijo že začeli prihajati ruski tanki. Kot so sporočili z ruskega obrambnega ministrstva, so ruski tanki in topništvo "uničili" gruzijske položaje okoli Chinvalija, dodatne enote, ki so jih poslali v Južno Osetijo, pa bodo pomagale zaščititi ruske mirovne sile in lokalno prebivalstvo v Južni Osetiji, kjer ima večina prebivalcev rusko državljanstvo.

V spopadih, ki so se vneli med gruzijskimi in ruskimi silami, je po navedbah gruzijskega zunanjega ministrstva padlo več žrtev. Ruska letala naj bi bombardirala tudi gruzijska vojaška letališča, so še sporočili iz Tbilisija. Po poročanju ruskih virov pa je bilo tudi na ruski strani ubitih že najmanj deset vojakov.

Kot je povedal južnoosetijski predsednik Edvard Kokoiti, je bilo v Chinvaliju ubitih tudi več kot tisoč civilistov. "To je že tretji genocid nad osetijskim ljudstvom, ki ga je zagrešila Gruzija," je dejal in za neposredno odgovornost označil Sakašvilija. Tudi ruski zunanji minister Sergej Lavrov je dejal, da obstajajo dokazi o etničnemu čiščenju v južnoosetijskih vaseh. Ruski predsednik Dmitrij Medvedjev pa je v svoji prvi izjavi po zaostrovi nasilja sporočil, da bo Rusija zaščitila svoje državljane in ne bo dovolila, da bi številni smrtni primeri ostali nekaznovani.

Tudi ruski premier Vladimir Putin je obsodil "agresivna dejanja" gruzijskih sil v Južni Osetiji in dejal, da bo Rusija prisiljena v povračilne ukrepe. "Obžalovanja vredno je, da so gruzijske oblasti dan pred odprtjem olimpijskih iger sprožile agresivne akcije v Južni Osetiji," je dejal Pu-

Gruzijški vojaki v bližini glavnega mesta Chinvali

ANSA



tin v Pekingu pred otvoritveno slovesnostjo olimpijskih iger.

Rusija je napovedala tudi, da bo opolnoči po krajevnem času (ob 22. uri po srednjeevropskem času) prekinila letalsko povezavo z Gruzijo. Moskva se je za podoben korak odločila že oktobra 2006, ko je uvedla prekinitev zračnih, kopinskih in pomorskih povezav med Rusijo in Gruzijo po aretaciji štirih ruskih častnikov, obtoženih vohunjenja v Gruziji.

Sakašvili je vojaško ofenzivo proti Južni Osetiji na drugi strani utemeljil z obvarovanjem ozemeljske celovitosti Gruzije. Kot je še dodal, se bo svet znašel "v težavah", če se bo Rusija zaradi napadov v njegovi državi izognila posledicam. Rusijo je obtožil tudi, da je napade na Gruzijo namerno časovno usklajevala z olimpijskimi igrami na Kitajskem in da je napade pripravljala več let. Tbilisi se je odločil, da zaradi hudih spopadov v Južni Osetiji odklopiče polovico svojih vojakov iz Iraka. Gruzija ima trenutno v Iraku 2000 vojakov, kar je tretji največji kontingent po ameriškem in britanskem. Kot navedla nemška tiskovna agencija dpa, je tovrstna poteza Tbilisija lahko znak za še večjo okrepitev spopadov.

Mednarodna skupnost je takoj pozvala sprte strani v Gruziji h končanju spo-

padov. Varnostni svet Združenih narodov v New Yorku nadaljuje nujno zasedanje, ki je na zahtevo Rusije potekalo že v noči na petek. EU je pozvala k takojšnjemu končanju sovražnosti v Južni Osetiji in izrazila "izjemno zaskrbljenost" nad dogodki v tej pokrajini. Bela hiša pa je vse vpletene strani v konflikt v Gruziji pozvala, naj krizo rešijo na miren način.

Tudi generalni sekretar zveze Nato Jaap de Hoop Scheffer je vpletene strani pozval h končanju spopadov in neposrednim pogovorom. Generalni sekretar Sveta Evrope Terry Davis je pozval k zaščiti civilistov v Gruziji. Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse) pa je posvarila, da je Južna Osetija na pragu totalne vojne in sklicala posebno zasedanje o dogajanju v Južni Osetiji.

Evropska unija, Organizacija za varnost in sodelovanje (Ovse) in ZDA so napovedale, da bodo v Gruzijo poslale skupno misijo, ki naj bi skušala doseči premirje, je sinoči sporočilo francosko predsedstvo EU. "Glede na resnost položaja v Južni Osetiji in glede na številne stike od sinoči, ki jih je imel francoski zunanji minister Bernard Kouchner, je bilo odločeno, da odposlanci Ovseja, EU in ZDA odidejo v Gruzijo čimprej," je v izjavi za javnost zapisalo francosko predsedstvo. (STA)

KITAJSKA Bush odprl novo ameriško veleposlaništvo

PEKING - Ameriški predsednik George Bush je včeraj v Pekingu odprl novo ameriško veleposlaništvo. Gre za eno največjih ameriških veleposlaništev in simbol rastočega pomena odnosov med Kitajsko in ZDA. "Brez dvoma je to impresiven kompleks," je ob otvoritvi dejal Bush. Bush je novo veleposlaništvo iz betona in stekla v severovzhodnem diplomatskem predelu kitajske prestolnice odprl le nekaj dni po slovesnem odprtju povsem novega kitajskega veleposlaništva v Washingtonu, v Pekingu pa je prišel na slovesno odprtje olimpijskih iger.

Novo veleposlaništvo "govori o pomenu naših odnosov s Kitajsko. Odseva trdne temelje, ki podpirajo naše odnose. Je obveza za krepitev teh temeljev v prihodnji letih," je poudaril Bush. Slovesnosti sta se udeležila tudi George Bush starejši in Henry Kissinger.

Faymann predsednik socialdemokratov

DUNAJ - Werner Faymann je bil na kongresu socialdemokratov (SPÖ) v Linzu z 98,36-odstotno podporo delegatov včeraj izvoljen za novega predsednika SPÖ. Delegati so soglasno potrdili volilni program stranke, z veliko večino pa so potrdili tudi listo strankarskih kandidatov za septembrske predčasne parlamentarne volitve. Faymann je tudi glavni kandidat SPÖ za kanclerja na prihajajočih volitvah. Ključne točke volilnega programa SPÖ so zmanjšanje davkov na plače prihodnje leto, odprava šolnine in ugodnejše zvišanje pokojnin. 48-letni Faymann je že pred izvolitvijo na položaj predsednika stranke za leto 2009 napovedal zmanjšanje davkov, skušal pa je pridobiti tudi podporo delavskih sindikatov. "Socialdemokratski model pravične in poštene družbe je učinkovit tako, kot je bil v preteklosti," je povedal Faymann.

Bin Ladnov šofer obsojen na 5 let

NEW YORK - Porota posebnega vojaškega sodišča v ameriškem vojaškem oporišču Guantanamo na Kubi je nekdanjega šoferja voditelja teroristične mreže Al Kaida Osame bin Ladna Salima Hamdana obsodila na pet let in pol zaporne kazni, potem ko je bil v sredo spoznan za krivega podpore terorizmu. Hamdan je v zaporu preživel že sedem let in bi ga morali sedaj nemudoma izpustiti, vendar pa ameriška pravica računa dneve nekopollo drugače, zato naj bi ga morda izpustili šele decembra.

Umrli Antonio Gava

RIM - Včeraj ob zori je na svojem domu v Rimu umrl Antonio Gava, eden izmed veljakov nekdanje Krščanske demokracije, sicer po rodu iz Neaplja. Star je bil 78 let, zdravje pa mu je pešalo vse od leta 1990, ko ga je zadela možganska kap. Gava je bil večkratni minister, sicer pa je veljal predvsem za spretnega političnega posrednika oz. mešetarja. Znan je kot oče dogovora med Craxijem, Andreottijem in Forlanijem, ki je zaznamoval zadnje obdobje prve italijanske republike. Leta 1993 je bil obtožen sodelovanja s kamoro in priprt, po 13 letih sodne obravnave pa je bil oproščen.

EVRO

1,5074 \$

-2,57

EVROPSKA CENTRALNA BANKA 8. avgusta 2008

valute	8.8.	7.8.
ameriški dolar	1,5074	1,5471
japonski jen	165,61	169,16
kitajski juan	10,3390	10,6153
ruski rubel	36,4515	36,4730
danska krona	7,4601	7,4609
britanski funt	0,78410	0,79255
švedska krona	9,3945	9,4127
norveška krona	7,9915	7,9970
češka krona	24,211	24,105
švicarski frank	1,6238	1,6322
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	236,08	234,20
poljski zlot	3,2645	3,2458
kanadski dolar	1,6075	1,6201
avstralski dolar	1,6885	1,6986
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,5050	3,4805
slovaška krona	30,346	30,363
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7048	0,7051
braziljski real	2,4360	2,4356
islandska krona	125,21	123,88
turška lira	1,7883	1,8050
hrvaška kuna	7,2172	7,2126

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE 8. avgusta 2008

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	2,46063	2,80375	3,09125	3,23063
LIBOR (EUR)	4,47813	4,96063	5,15125	5,31188
LIBOR (CHF)	2,26	2,74833	2,89667	3,19
EURIBOR (EUR)	4,486	4,966	5,149	5,313

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

18.368,12 €

-293,09

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE 8. avgusta 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	30,59	-1,13
INTEREUROPA	26,00	-1,03
KRKA	94,08	-0,10
LUKA KOPER	57,19	-0,14
MERCATOR	229,71	-0,96
PETROL	543,20	+0,54
TELEKOM SLOVENIJE	239,13	-0,18

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ACH	63,00	-
AERODROM LJUBLJANA	82,63	-0,05
DELO PRODAJA	26,20	-6,43
ETOL	183,10	-2,92
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	79,79	-1,49
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	26,84	-0,33
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	81,77	+3,14
POZAVAROVALNICA SAVA	28,12	+0,43
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	-	-
TERME ČATEŽ	-	-
ŽITO	214,98	+0,08

MILANSKI BORZNI TRG 8. avgusta 2008

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	2,223	-0,40
ALLEANZA	6,576	+0,17
ATLANTIA	18,117	+0,30
BANCO POPOLARE	12,768	+0,06
BCA MPS	1,914	-0,73
BCA POP MILANO	6,785	-0,19
EDISON	1,292	-0,15
ENEL	6,385	+0,79
ENI	21,09	-2,36
FIAT	11,502	+2,12
FINMECCANICA	19,613	+2,91
FONDIARIA-SAI	21,44	+4,43
GENERALI	22,89	-0,65
IFIL	4,398	+0,53
INTESA SAN PAOLO	3,840	-0,36
LOTTOMATICA	21,21	+1,24
LUXOTTICA	17,815	+8,83
MEDIASET	4,792	+1,31
MEDIOBANCA	9,555	-0,97
PARMALAT	1,832	+3,91
PIRELLI e C	0,4331	-0,28
SAIPEM	23,63	-2,72
SNAM RETE GAS	4,158	-0,02
STMICROELECTRONICS	8,18	+2,47
TELECOM ITALIA	1,135	+3,09
TENARIS	18,247	-4,54
TERNA	2,658	-0,56
UBI BANCA	16,204	+1,28
UNICREDITO	3,927	-1,65
UNIPOL	1,729	+0,58

SOD NAFTE

(159 litrov)

114,84 \$

-0,31

IZBRANI BORZNI INDEKSI 8. avgusta 2008

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	7.772,39	+0,00
SBITOP, Ljubljana	1.743,62	+0,03
PIX, Ljubljana	-	-
BIO, Ljubljana	116,46	+0,12
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	3.631,83	-0,24
BIRS, Banjaluka	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	1.425,91	-0,45
SRX, Beograd	832,97	-0,19
BIFX, Sarajevo	3.690,82	-1,45
NEX 20, Podgorica	19.145,40	+1,41
MBI 10, Skopje	5.360,46	-0,27
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	11.734,32	+2,65
Nasdaq 100	2.414,10	+2,48
S&P 500, New York	1.296,31	+2,39
MSCI World, New York	1.352,235	-1,24
DAX 30, Frankfurt	6.561,65	+0,28
FTSE 100, London	5.489,20	+0,21
CAC 40, Pariz	4.491,85	+0,77
ATX, Dunaj	3.638,21	-0,82
PX, Praga	1.453,5	+0,20
EUROSTOXX 50	3.408,48	+0,33
Nikkei, Tokio	13.168,41	+0,33
STI, Singapur	-	-
Hang Seng, Hongkong	21.885,21	-0,99
Composite, Šanghaj	2.605,72	-4,47
Sensex, Mubaj	15.167,82	+0,33

ITALIJA - Na robu recesije

Nična gospodarska rast v primerjavi z letom 2007

RIM - V drugem letošnjem trimesečju je bila gospodarska rast v Italiji nična v primerjavi z istim obdobjem lanskega leta ter za 0,3% nižja v primerjavi s prvim letošnjim trimesečjem. Tako je včeraj sporočil osrednji statistični zavod ISTAT, po oceni katerega je to najslabši rezultat po tretjem trimesečju 2003, ko je italijanski bruto domači proizvod (BDP) padel za 0,1%. Če se bo to stanje nadaljevalo še v tretjem in četrtem trimesečju, bo gospodarska rast v Italiji to leto znašala 0,1%, kar je precej manj od napovedi vlade in raznih mednarodnih organizacij. Za primerjavo naj omenimo, da trenutno znaša letna gospodarska rast ZDA 1,8%, Velike Britanije pa 1,6%.

»Smo na robu recesije,« je včeraj komentirala zveza industrijcev Confindustria. »Obnova rasti bo v drugi polovici leta mogoča le, če jo bodo spodbudili trije dejavniki, in sicer nižje cene nafte, okrepitev vrednosti ameriškega dolarja in nižje obrestne mere Evropske centralne banke,« je še zapisala v svoji noti za tisk.





SLOVENSKA MANJŠINA - Izjava na srečanju z deželnim svetnikom Igorjem Gabrovcem

Predsednik Tondo za podpis odloka o vidni dvojezičnosti čaka na stališče nekaterih občin

Na srečanju govor tudi o posvetovalni komisiji, Primorskem dnevniku, SSG in razvoju Krasa

TRST - Zavlačevanje s podpisom odloka, ki potrjuje območje vidne dvojezičnosti, usoda Primorskega dnevnika, vprašanje financiranja SSG in politika do teritorija so bile glavne teme na sestanku med deželnim svetnikom Slovenske skupnosti Igorjem Gabrovcem in predsednikom deželnega odbora Renzom Tondom. Srečanje, na katerem je predsednika Dežele spremljal odbornik za kulturo Roberto Molinaro, je bilo priložnost za koristno izmenjavo mnenj in za obračun stanja pred poletnim premorom, je dejal Gabrovec. Svojima sogovornikoma je poklonil izvod Pahorjeve Nekropole, ki še vedno zaseda vrh najbolj prodanih knjig na italijanskem tržišču.

Dekret o vidni dvojezičnosti mora na osnovi zaščitnega zakona za našo manjšino podpisati predsednik deželnega odbora. Ukrep določi območje, na katerem je predvidena raba slovenščine na dokumentih in na splošno vseh javnih napisih, kot tudi na praporih (ista določila se nato uveljavljajo tudi pri cestnih oznakah). Tondo je zagotovil, da glede podpisa ni ovir političnega značaja. Dejstvo je, da je po določitvi območja s strani paritetnega odbora že prejšnji predsednik Riccardo Illy 8. februarja letos naslovil na zainteresirane uprave pismo s prošnjo, da potrdijo izbiro. Predsednik je sporočil, da se številne občine (med temi jih je kar nekaj na Tržaškem in Goriškem) niso odzvale na pismo, ki mu bo zato sledil nov dopis s točno določenim terminom za odgovor.

»Tondo naj bi zato podpisal odlok že v prihodnjih tednih in vsekakor pred jesenjo, čeprav se takoj zatem postavi vprašanje širitve določenega območja, ki za enkrat še vedno izključuje središči Trsta in Gorice,« je po srečanju poudaril Gabrovec.

Deželni svetnik SSK je odborniku



Predsednik FJK Renzo Tondo KROMA



Deželni svetnik Igor Gabrovec KROMA

Molinaru iznesel nujno, da že septembra skliče posvetovalno komisijo za slovensko manjšino, ki jo sestavljajo predstavniki krovnih organizacij, javnih upraviteljev in šolstva. Glede kulture je odborniku iznesel zapleteno vprašanje financiranja Slovenskega stalnega gledališča, ki je kljub številnim posegom še vedno deležno finančne dotacije, ki je daleč pod zakonsko predvidenim pragom. »Za to so odgovorne tri javne ustanove, se pravi Občina in Pokrajina Trst ter sama Dežela, ki so po zakonu dolžne prispevati vsaj toliko, kolikor prispeva ministrstvo za kulturne dobrine v Rimu, To pa se še zdaleč ne dogaja,« je dejal Gabrovec. Govor je bil tudi o vstopu predstavnika javnih ustanov v upravni svet SSG, saj je isto potrebo že večkrat iznesla tudi Občina Trst.

Gabrovec je predstavnikoma deželne vlade izrazil zaskrbljenost zaradi stanja Primorskega dnevnika, ki ga je zadnji državni finančni maneuver hudo prizadel. »Ta-

ko predsedniku Tondu kot odborniku Molinaru sem izpostavil pomen, ki ga vse povojno obdobje odigrava dnevnik v življenju slovenske manjšine in dejstvo, da se zaradi objektivnih razlogov časopis ohranja z odločilno podporo javnih skladov,« je dejal Gabrovec.

Slovenski svetnik je Tondu oral pomen novoustanovljene Lokalne akcijske skupine, ki predstavlja dragoceno priložnost za vsestranski razvoj kraškega območja na Tržaškem in Goriškem. Pogovor je nanesel tudi na tehnične detajle, kot je tesen termin (do 1. septembra) za predstavitev načrta, na osnovi katerega bo LAS deležna deželne finančne dotacije. »Predsednika Tonda sem prosil za podaljšanje zapadlosti tako kot sta že zaprosili pokrajinski upravi,« je povedal Gabrovec, ki je v tem smislu prejel neuradna okvirna zagotovila, da bodo pristojni uradi vendarle upoštevali specifiko in odredili podaljšanje terminov za vsaj mesec dni.

VOLITVE - Italijani v Sloveniji

V manjšini se obeta dvoboj Battelli-Juri

KOPER - V italijanski manjšini v Sloveniji potekajo burne predvolilne priprave, tako da se bosta 21. septembra za parlamentarni mandat morda potegovala dva kandidata, in sicer Roberto Battelli in Aurelio Juri. Slednji je sicer že napovedoval, da ne bo več kandidiral za državni zbor (če bo Borut Pahor izvoljen v državni parlament, ga bo zamenjal v evropskem parlamentu), sedaj pa Juri razmišlja o kandidaturi za manjšinski mandat.

Juri, ki pripada Socialdemokratski stranki (SD), se je vključil v volilno igro italijanske manjšine, ko je kazalo, da bo dosednji poslanec Battelli spet edini kandidat za zamenjave parlamentarni sedež. Nekdanji koprski župan je v odprtem pismu pozval pripadnike italijanske skupnosti, naj namesto Battellija poiščejo nov obraz, ki bi v manjšinske vrste vnesel več dinamike. »Če nihče od mlajših ne bo vložil kandidature, bom to naredil jaz,« napoveduje Juri, ki bo o tem odločal v prihodnjih dneh. Za kandidaturo mora kandidat italijanske narodnosti zbrati najmanj 30 podpisov podpore.

Battelli, ki sedi v slovenskem parlamentu že 18 let, se zaradi možne konkurence ne vznemirja preveč, poroča Delo. Pravi, da ustava



ROBERTO BATELLI (DESNO) IN AURELIO JURI

vsem omogoča pravico do kandidature.

Organizacije italijanske manjšine se ne želijo vpletati v predvolilna dogajanja. Pred-



sednik Obalne samoupravne skupnosti italijanske narodnosti Flavio Forlani pravi, da se manjšina že dolgo časa ubada s težavo s kandidaturami. »Ljudi pozivamo, naj kandidirajo, a odziva ni, ker so ali razočarani nad politiko ali se zanje ne čutijo dovolj izkušene,« je za Delo povedal Forlani.

* Datum na voljo v posameznih prodajnih mestih.
 ** Do izčrpanja zalog.

ZNIŽANJE

DO 5. SEPTEMBRA*

Danes in jutri od 15. ure dalje

VSI NA LEKCIJE IKEBANE

Podarimo vam prelepe cvetne aranžmaje**.

JUTRI ODPRTO

od 9:30 do 20:00

URNIK:

PONEDELJEK 14:30 - 21:00

OD TORKA DO SOBOTE 9:00 - 21:00

40 TRGOVIN

IN HIPERMARKET

MISFERO

TRGOVSKI CENTER

MONFALCONE / TRŽIČ (GO) - ULICA POCAR , 1



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.it

Primorski
dnevnik

OPČINE - Namesto ureditve spominskega parka

Strelišče: vojaška uprava namerava razlastiti območje

Namero je sporočila openski srenji in jusarskemu odboru - Mnenji Dipiazze in Premolinove

Vojaška uprava si namerava prilastiti območje openskega streljšča in je v ta namen začela razlastitveni postopek. Oopenski srenji Jus Opčine, openskemu odboru za ločeno upravljanje jusarske lastnine in službi za državno domeno pri tržaški občini je 31. julija naslovila sporočilo o svoji nameri na podlagi 43. člena poenotene besedila odloka predsednika republike št. 327 z dne 8. junija 2001.

V sporočilu 12. oddelka infrastrukture (Urad za domeno in vojaške služnosti) je zapisano, da zadeva razlastitveni postopek območje, ki ga je »vojaška uprava zasedla z urgentnim odlokom leta 1931.« To območje je vknjiženo na ime »La Comune di Optschina« in zadeva sedem zemljišč za skupnih 24.028 kvadratnih metrov. Sporočilo o začetku razlastitvenega postopka je vročilo openski srenji in jusarskemu odboru kot »zainteresiranim subjektom in potencialnim upravičencem.«

Vojaška uprava je utemeljila začetek razlastitvenega postopka na podlagi določila 43. člena odloka predsednika republike št. 327/2001. Ta predvideva »uporabo brez naslova neke dobrine za namene javnega interesa«. V prvem odstavku je zapisano, da »oblast, ki ima v uporabi nepremičnino za namene javnega interesa, v primeru konflikta med zainteresiranimi, lahko odredi pridobitev le-te k svojemu premoženju, a mora lastniku poravnati odškodnino.«

Ali z drugimi besedami: ker ni bilo še razrešeno vprašanje lastništva zemljišča openskega streljšča (konflikt), si lahko vojaška oblast (ki že od leta 1931 uporablja nepremičnino) prilasti nepremičnino z razlastitvijo.

Pismo vojaške uprave z dne 31. julija je spet krvavo zarezalo v vprašanje preureditve območja openskega streljšča v spominski park, ki se vleče že celo povojno obdobje. Upati je bilo, da bo zadeva vendarle rešena, potem ko je prišlo pred leti na tržaški prefekturi do dogovora, ki je po eni strani predvideval prenovo fojbe pri Bazovici in gradnjo tamkajšnjega dokumentacijskega centra, po drugi pa »zagotovil« ureditev spominskega parka na območju streljšča na Pikelcu. Prvi del dogovora (fojba) je bil uresničen, drugi (spominski

Kdaj bo na območju openskega streljšča urejen spominski park?

park na streljšču) pa ne.

Tržaška občina je sicer že leta 2005 odobrila načrt spominskega parka, ki ga je izdelal arh. Andrej Križnič, zatem pa se je vsa zadeva »ustavila«. Dolinska županja Fulvia Premolin je lani posredovala tržaškemu prefektu Giovanniju Balsamu zahtevo po predaji ključev openskega streljšča predstavnikom krajevne sekcije Vsedržavnega združenja partizanov Italije, da bi se lahko začela dela za ureditev spominskega parka. Obenem je zahtevala preselitev streljšča s sedanje na drugo bolj primerno lokacijo, saj je res nezasiščano, da se med komemoracijami žrtev drugega tržaškega procesa in drugih tam ustrelenih slišijo strelji s poligona.

Sredi maja lani je tržaški občinski svetnik Demokratske stranke Stefano Ukmar v resoluciji zahteval ureditev območja v spominski park. V dokumentu je zapisal, da streljšče že več kot desetletje ne služi za vojaške namene, temveč izključno za civilne in športne dejavnosti. Občinska skupščina je resolucijo zavrnila z glasovi desnosredinske večine.

Ko je izvedel za začetek razlastit-

venega postopka, se je Ukmar obrnil na tržaškega župana Roberta Dipiazzo in zahteval pojasnila. Ta mu je odgovoril, da je »vse v najlepšem redu, ker se zadeva premika.« Scenarij naj bi bil sledeč: vojaška oblast naj bi si z razlastitvijo prilastila območje streljšča in naj bi ga nato predala tržaški občini. Ta naj bi potem en del območja dodelila za ureditev spominskega parka, en del območja naj bi služil za novo streljšče, preostalo pa za kake druge dejavnosti. Dipiazza je včeraj popoldne potrdil: »Postorili smo vse, kar je bilo treba. Dolinska županja bi morala še doseči dogovor med opensko srenjo in jusarskim odborom, ker tako predvideva postopek. Vojaška domena bi si prilastila vse območje, jusarski odbor bi pri tem prejel 230 tisoč evrov. Potem bi predala nepremičnino tržaški občini, ki naj bi omogočila ureditev spominskega parka in novega streljšča. Zadeva je sicer zapletena, a vsi se strinjajo, zato se postopek nadaljuje.«

Dolinska županja Fulvia Premolin je poudarila, da se je že sestala s predstavniki openske srenje in openskega jusarskega odbora. »Na občini pripra-

vljamo predlog o transakciji, ki bi zadostila tako pričakovanjem srenje kot jusarskega odbora. Predlog še ni dokončno izdelan. Po 20. avgustu se bomo spet skupno sestali, da bi se dogovorili o dokončnem predlogu, ki ga bomo nato predložili tržaškemu prefektu.« Premolinova je zavrnila očitek, češ da naj bi zadeva zastala, ker še ni prišlo do dogovora med srenjo in jusom. »Predstavniki srenje in jusarskega odbora sodelujejo, da bi dobili zadovoljivo rešitev, oboji pa nasprotujejo, da bi o zadevi odločali drugi. Do dogovora ne more priti, če drugi zasežejo vse. Temu se bomo zoperstavili,« je poudarila.

Ukmar je Dipiazzi iznesel pomislek: ko bi vojaška domena res razlastila jusarsko (ali srenjsko) zemljišče, kdo bi potem jamčil, da ga bo le-ta res predala tržaški občini?

Država, se je glasil odgovor.

Torej spet tržaška prefektura.

Prav zato je slovenska senatorka Demokratske stranke Tamara Blažina že zahtevala srečanje s tržaškim prefektom Balsamom. Sestala se bosta 27. avgusta.

M.K.

TRG SV. ANTONA - V četrtek, na predvečer odprtja kitajskih olimpijskih iger

Sveče za svobodni Tibet

Z mislijo, besedo in glasbo so Tržačani podprli prizadevanja Tibetancev - Včeraj je na Vejni gorela protestna rdeča bakla



Glasba, ples in sveče za Tibet

KROMA

V četrtek, na predvečer olimpijskih iger v Peking, so se na Trgu sv. Antona zbrali mirovniki, ki so želeli izraziti podporo Tibetu. Pokrajina se kot znano že dolgo bori za svobodo, v zadnjih mesecih pa napore Tibetancev podpira vse več ljudi po vsem svetu. Srečanje je priredilo združenje Penombre, mreža umetnikov proti vojnem ter koordinacija Wesak-Italija. Na trgu so se zbrali člani in članice tržaške skupine Madre Terra, ki so se prisotnim predstavili z izborom spiritualnih pesmi. Ob molitvah in meditacijah so udeleženci prižgali bakle in svečke.

Včeraj ob 13. uri, natanko eno uro pred pričetkom olimpijskih iger, pa je na Vejni zagorela rdeča bakla. Tudi v tem primeru je šlo za simbolno dejanje v podporo svobodnemu Tibetu, ki se je istočasno odvijala v preko sto dvajsetih svetovnih mestih, a tudi na vrhovih nekaterih gor (na primer italijanske Cervino in ameriške Grand Teton).

Zelenjavna tržnica

v soboto zaprta

Slovensko deželno gospodarsko združenje obvešča, da bo, po županovi odločbi, tržaška zelenjavna tržnica na debelo v soboto, 16. avgusta, zaprta. Urniki ostajajo sicer nespremenjeni in so dostopni na spletni strani <http://www.retecivica.trieste.it/procedimenti/pub/esamina>.

Prijava zalog vina 2008

Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da morajo prijaviti morebitne količine vina, ki so jih imeli v zalogi dne 31. julija (ob polnoči). Rok za predstavitev prijave letos zapade 10. septembra.

Te obveznosti so oproščeni samo privatni končni porabniki in trgovci na drobno. V prijavi mora biti vino razvrščeno po kakovosti in sicer, črna in bela vina, namizna vina, vina s kontroliranim poreklom, vina z geografskim poreklom, ne glede na leto proizvodnje. Tudi letos se bodo prijave izpolnjevale direktno na spletni strani SIAN-a (www.sian.it). Prijavo se lahko vloži pri poblaščenih centrih za strokovno pomoč v kmetijstvu (CAA) ali direktno po pošti na AGEA (s priporočenim pismom). Kmečka zveza je na razpolago za izpolnjevanje prijav vse do 8. septembra.

Vložitev prošenj za štipendije Erdisu

Dne 5. septembra zapade rok za vložitev prošenj za študijske štipendije, za dodelitev mest v študentskem domu in za porazdelitev finančne podpore v višini 1.200 evrov za leto 2008/2009, ki jih razpisuje univerzitetna ustanova Erdisu.

Poletno zaprtje deželnega sedeža Arci

Tajništvo deželnega sedeža civilne službe Arci, ki ima sedež v Ul. Fabio Severo 31 (040/761683, trieste@arciserviziocivile.it), bo zaprto od vključno torka, 12. do nedelje, 17. avgusta. Za nujna sporočila je na razpolago številka 335-5279319.

Priletni sodelavci mestnih redarjev

Tržaška občinska policija bo od torka dalje zbirala prošnje priletnih občanov, ki bi radi nadzorovali promet pred osnovnimi šolami. Obrazci so na razpolago na spletni strani www.poliziamunicipaltrieste.it in v Ul. Genova 6 (2. nadstropje, soba 223), kjer jih je treba izpolnjene tudi oddati. Prijave bodo začeli zbirati v torek, 12. avgusta, rok bo potekel 4. septembra. Prijavljeni morajo imeti več kot 50 let in stalno bivališče v tržaški občini, poleg tega pa ne smejo biti zaposleni.

»Poštni telepass« na voljo do 31. avgusta

Do 31. avgusta bo mogoče aktivirati ponudbo italijanskih pošt Telepass Family, ki je namenjena uporabnikom tekočih računov ali kreditnih kartic BancoPosta. Obrazci za aktivacijo storitve, ki omogoča vožnjo po italijanskih avtocestah brez cestninskih postankov, so na voljo v poštah uradih.



NABREŽINA - Praznik sv. Roka - Okusi tradicije od 13. do 17. avgusta

V imenu sodelovanja s slovenskimi sosedi

Razstave, predstave in glasbena doživetja - Ponudba slastnih domačih dobrot

Praznik nabrežinskega zavetnika sv. Roka bo tudi letos zaživel v duhu tradicije in spoštovanja domače kulture. »Devinsko nabrežinska občina velja za eno izmed najbolj aktivnih v naši pokrajini na številnih ravneh. Uspešna je predvsem na področju ovrednotenja našega prostora in njegovih tipičnih proizvodov,« je na včerajšnji predstavitveni konferenci opozoril odbornik Pokrajine Trst (ki je z Deželo FJK, Trgovinsko zbornico in Zadržno kraško banko pokrovitelj praznovanja) Walter Godina. Da je nabrežinska prireditelj vabilo k odkrivanju zgodovine in kulture ter hkrati spoznavanja drugega, je prepričan župan Giorgio Ret. »Po večletnem premoru bo letošnji praznik tudi priložnost za ponovno spletnje tesnejši prijateljski vezi s sosedstvom občine Ilirska Bistrica in sosedji iz Komna. Srečanje v Nabrežini bo imelo torej letos priokus nove Evrope brez meje.« Sam program enajste izvedbe Praznika sv. Roka - Okusi tradicije (od 13. do 17. avgusta) je predstavil podžupan Massimo Romita. Nabrežinski trg bo ob velikem šmarnu zaživel v duhu domačnosti in sodelovanja v sklopu praznovanja, ki ga prirejajo občinska uprava, domača društva Igo Gruden in SK Devin ter nabrežinska župnija. Pestro dogajanje na nabrežinskem »placu« se bo začelo v sredo, 13. avgusta, ob 18. uri; ob 21. uri bo na odru, ki bo postavljen ob vходу v vas, zaživila gledališka predstava »Vdova Rošinka« v slovenskem jeziku, ob 22.30 pa bo na sporedu koncert dua Veselko (oba dogodka prireja Občina Komen). Slovensko obarvan pa bo tudi četrtak, saj bo v celoti v režiji Občine Ilirska Bistrica: od 19. ure bodo kulturni program oblikovali folklorna skupina Gradina, skupina Kalina, Vasovalci in društvo Tušak Bač, ob 21. uri pa bo že čas za zabavni program z ansamblom Snežnik. Na veliki šmarni, v petek, 15. avgusta, bo ob 19. uri kavarna Igo Gruden gostila predstavitev knjige *Prerokuj mi še enkrat* Jasne Jurečič, v priredbi SKD Igo Gruden; za glasbeno kuliso bo ob 21. uri poskrbel ansambel Souvenir, ob 22.30 pa bo SK Devin priredil priljubljeno tombolo. Sobotni večer bo minil v družbi ansambla Čuki. Nedeljski dopoldan bo versko obarvan, saj bo ob 10. uri sveta maša v domači cerkvi, nato pa še procesija po vaškem jedru. Ob 21. uri bodo nastopili KETŠD Alojzij Mihelčič z Brštulin bando in igro, nato pa bo nastopila nabrežinska godba na pihala. V sredo bodo ob 18.30 odprli tudi razstavo miniaturne Umberta Radiva in Milana Pernarčiča v Grudnovi hiši, slikarsko razstavo *Kreativna prepletanja* v dvorani Igo Gruden, na kateri se bodo predstavili Mirta Čok, Katerina Kalc, Rado Jagodic, Jana Pečar, Štefan Turk, Robin Soave, Robi in Karin Lavin, Peter Abram, Metka Erzar, Milenko Kočevar in Radivoj Mulič; v dvorani Igo Gruden bo na ogled razstava antičnih fotografij občine Ilirska Bistrica, v župnijski dvorani pa bo razstava Etnografskega muzeja iz Škedenja. Na »placu« bo zrastle 16 hišic, kjer bodo obiskovalcem vsak dan od 17. ure dalje postregli s slastnimi dobrotami oziroma z »okusi tradicije«. (sas)

Od leve, devinsko nabrežinski župan Giorgio Ret, pokrajinski podpredsednik Walter Godina in devinsko nabrežinski podžupan oz. odbornik za kulturo Massimo Romita

KROMA



Filmska glasba v bivšem kamnolomu

Bogato prireditveno poletje, ki ga prireja Občina Zgonik s pokroviteljstvom Pokrajine Trst, bo v ponedeljek, 11. avgusta, ponudilo koncert filmske glasbe v opuščnem kamnolomu pri Repniču (začetek ob 21. uri). V sklopu niza Nei suoni dei luoghi - Med zvoki krajev bo nastopil Ensemble Duomo. Sestav je leta 1996 ustanovil Roberto Porroni. Sestavljajo ga že uveljavljeni solisti z željo po izvedbi manj znanih repertorijev in predstavitev inovativnih glasbenih predlogov. Izvajajo programe kot so "Kitara za Vivaldi", "Neizdani Haydn", "Glasba v kinu" in "Dve Ameriki v glasbi", ki so jih izdali tudi na CD-jih, ki so poželi uspeh tako pri kritikih kot pri publiki. Ansambel koncertira v različnih evropskih državah, pa tudi v Turčiji, na Srednjem Vzhodu, po Afriki, Centralni in Latinski Ameriki ter Avstraliji. Večkrat je zelo uspešno nastopil na Daljnem Vzhodu, med drugim je septembra 2001 predstavljal Italijo na daljši turneji po Japonski. Od decembra 2006 sodeluje z baritonistom Renatom Brusonom, s katerim pogosto nastopa na zelo cenjenih koncertih v čast Lorinu Maazelu in Joseju Carrerasu. Ensemble Duomo sestavljajo Roberto Porroni, kiatare, Luigi Arciuli, flavta, Silvia Pauselli, violina, Flavio Ghilardi, viola, Marcella Schiavelli, čelo. V Repniču bodo nastopili s projektom "Glasba v kinu" in izvajali bodo svetovno znane skladbe iz filmskih uspešnic, ki so jih napisali: A. Lloyd Webber, J. Corner, C. Chaplin, E. Morricone.

Koncerta na Velikem trgu

V okviru poletnega niza prireditelj Serestate 2008 se bosta v ponedeljek in torek odvijala zanimiva koncerta. Na Velikem trgu se bo v ponedeljek predstavila rock skupina Creedence Clearwater "Revided", ki nadaljuje tradicijo slavnega benda bratov Fogerty iz 60. in 70. let. Na sporedu bodo zimske uspešnice Have you ever seen the rain, Proud Mary, Suzi Q, I put a spell on you in številne druge. V torek pa bodo prišli na svoj račun ljubitelji tradicionalne judovske glasbe, saj bo na oder stopil The Oroginal Klezmer Ensemble, ki ga vodi Davide Casali. Oba koncerta se bosta pričela ob 21. uri.

Voden ogled

V miljskem muzeju Carà se uspešno nadaljuje razstava Circus Meme umetnice Fabiole Faidiga. Njen protagonist je slon Sony, ki ga je Indira Gandhi leta 1972 podarila maršalu Titu. Zaradi velikega zanimanja, ki vlada za razstavo, bo muzej danes odprt do 23. ure. Ob 20. uri je predviden voden ogled, ki ga bo vodila kustosinja razstave Maria Campitelli, ob 21. pa predvajanje krajših filmov, ki so nastali v sodelovanju z Enniom Guerratom. Razstava bo na ogled do 12. avgusta.

Zaprte muzeji in knjižnice

Tržaška občina obvešča, da bodo v soboto, 16. avgusta, zaprte knjižnice Gambini, Mattioni in tisti na Trgu Hortis ter v Ul. Madonna del Mare. Zaprte bodo tudi muzeji, posvečeni Svevu, Joycu in Petrarki.

Poklon Marii Callas

Ob trideseti obletnici smrti grške operne zvezde Marie Callas so pred mesecem dni v tržaški palači Gopčević (kjer ima svoj sedež gledališki muzej Schmidl) postavili njej posvečeno razstavo. Jutri bo ob 11. uri poskrbljeno tudi za vodeni ogled z izvedenko Erico Culiat.

KOPALIŠČE AUSONIA - Poletni koncerti

Ras Dumisani in Afrikhaya band lepo zaključila festival Stradasuona

Z afriškim reggae roots se je v četrtek zaključil minifestival Stradasuona, ki se je dogajal na prijetnem poletnem prizorišču kopališča Ausonia. Sklepni koncert je vodil eden najbolj cenjenih predstavnikov te zvrsti, in sicer Južnoafričan Ras Dumisani, ki ga je spremljal Afrikhaya band. Trenutno je glasbenik, ki že dalj časa živi v Parizu, na evropski turneji z novim delom »Resistance«, ki ga je ustvaril v sodelovanju s glasbeniki iz Francije, Afrike in s Karibov. Tržaški koncert se je pričel z več kot enourni zamudo, kljub čakanju pa je nastop skupine razveselil oboževalce tovrstnega žanra tudi na tržaškem prizorišču. Glasba se je z odra med občinstvo prelivala kot med in mleko, predvsem gibanja željnemu poslušalcem, ki so se odzivali na vsak Dumisanijev znak. Nesporno dejstvo je tudi, da je ta glasba prepita s toploto karibskih ritmov in opojno melodioznostjo afriškega kontinenta, zato zna pritegniti na plesno ploščad res vsakogar.

Dinamična umirjenost lahkodobnih ritmov in polnozvočje petčlanske skupine sta lepo izoblikovala koncertno atmosfero, k temu je obenem pripomoglo izrazito interpretiranje samega Dumisanija, kar je uokvirilo vsako predstavljeno skladbo. Z odra so to atmosfero prenašale pristne, neizumetičene skladbe, tako komadi, počasnega, skoraj hipnotičnega reggae žanra, kot tudi hitrejši, ki se



še bolj nagibajo k prvobitni obliki ska glasbe. Seveda pa je v skladbah izredno važno tudi sporočilo, ki ga v besedilih upošteva ta glasbeni slog. Pesmi pojejo o strpnosti, miru in bratski ljubezni med vsemi narodi, kar je dandanes tudi izredno sodobna tematika. Končni občutek na tem barvitom koncertu pa je bil ta, da je odlično zaključil raznoliko izbrano glasbeno kuliso dogodkov ter seveda s tem zadovoljil tudi navdušeno občinstvo. (Pan)

redno sodobna tematika. Končni občutek na tem barvitom koncertu pa je bil ta, da je odlično zaključil raznoliko izbrano glasbeno kuliso dogodkov ter seveda s tem zadovoljil tudi navdušeno občinstvo. (Pan)

redno sodobna tematika. Končni občutek na tem barvitom koncertu pa je bil ta, da je odlično zaključil raznoliko izbrano glasbeno kuliso dogodkov ter seveda s tem zadovoljil tudi navdušeno občinstvo. (Pan)



BORZNI TRG - Brusače so pričakale tudi slovenske narodne noše

»Remo damu« ali dolga pot rezijanskih brusačev iz Rima v domačo Solbico



Brusilni kamni so se včeraj zavrteli v tržaškem mestnem središču, danes in jutri pa se v Solbici odvija 11. praznik brusačev

KROMA



Brusači iz Rezije so včeraj obiskali Trst. S svojimi tradicionalnimi brusilnimi napravami, predpasniki in klobuki so se ustavili na Borznem trgu, kjer so jih pričakale slovenske narodne noše, harmonike ...in pletenke domače kapljice. Brusači so sedli na svoja tradicionalna kolesa in radovednežem predstavili starodavni poklic brušenja nožev, škarij in drugih rezil.

Tržaški obisk je spadal v večji projekt, ki so ga poimenovali »Remo damu«: skupina brusačev je namreč drugega avgusta začela svojevrstno potovanje iz Rima proti Solbici. Med enotedenskim potovanjem po Apeninskem polotoku so se brusači ustavili v Firencah, Bologni, Milanu, Padovi, Benetkah, Trevisu in Pordenonu. Po včerajšnjem postanku v Trstu so se odpeljali proti Gorici, danes pa brusače pričakujejo v Solbici. V tej rezijanski vasi, v kateri stojita muzej in spomenik, posvečena brusačem, se je namreč včeraj začela enajsta izvedba brusaškega praznika, ki se bo zaključil v nedeljo. Prihod brusačev je predviden danes ob 17. uri, enogastromski praznik pa se bo s kioski in glasbo nadaljeval pozno v noč. Jutri bo ob vodenih ogledih muzeja in vasi na sporedu tudi nastop Pihalnega orkestra Salonit Anhovo in Rezijske folklorne skupine.

PIREDITVE - Festival morja

Zakonske zdrahe vabijo v Križ



Na Očarjevem borjaču v Križu bo drevi ob 21. uri premiera (vstop z vabili) komedije v domačem narečju »Zakonske zdrahe: štorja ljubjezni j'nu ruagou«. Predstave bodo od jutri do nedelje vedno z začetkom ob 21. uri.

Komedijo je dramaturško priredil in režiral Mario Uršič, v njej nastopajo Andrej Rismondo, Miranda

Caharija in Livio Bogatec (na sliki v veseloigri Čarobna noč). Komedija sodi v četrti festival morja, ki ga Združenje za Križ in Kriški teater prireja v sodelovanju z vaškimi društvi in organizacijami. Prva uspešna prireditel festivala je bila opera Figarova svatba v izvedbi domače Mednarodne akademije petja, ki jo vodi basist Alessandro Švab.



Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovala naslednje črpalke:

AGIP: Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1 (univerza)

SHELL: Drevored Campi Elisi 1/1

Q8: Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14

TOTAL: , Ul. Brigata Casale, Sesljan - drž. c. 202 (km 27)

ESSO: Milje - Ul. Battisti 6, Pokrajinska cesta km 8+738

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL: - Ul. F. Severo 2/3

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul.

Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE

Vas prijazno vabijo na tradicionalni

VAŠKI PRAZNIK "PRI KALU"

DANES 9. IN JUTRI 10. AVGUSTA

Za zabavo in dobro razpoloženje bosta poskrbela ansambla

HAPPY DAY in OASI

Delovali bodo dobro založeni kioski!

Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 9. avgusta 2008
ROMAN

Sonce vzide ob 5.58 in zatone ob 20.22
- Dolžina dneva 14.24 - Luna vzide ob 15.06 in zatone ob 23.38.

Jutri, NEDELJA, 10. avgusta 2008
LOVRENC

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 27,3 stopinje C, zračni tlak 1008,8 mb ustaljen, veter 8 km na uro severo-zahodnik, vlaga 60-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 25,5 stopinje C.



Lekarne

Od ponedeljka, 4. avgusta, do sobote, 9. avgusta 2008

Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Settefontane 39 (040 390898), Largo Osoppo 1 (040 410515). Boljunc 040 228121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Settefontane 1, Ošiek Osoppo 1, Ul. Cavana 11. Boljunc 040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Cavana 11 (040 302303)
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Šolske vesti

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.M. SLOMŠKA sporoča, da je v poletnih mesecih tajništvo odprto od ponedeljka do petka, od 8. do 13. ure.

ZDRUŽENJE STARŠEV OŠ FRAN MILČINSKI obvešča, da je še nekaj prostih mest za tabor angleškega jezika JEZIKAJTE (od 8. do 17. leta) od 24. do 29. avgusta v Postojni; da sprejemamo vpise za šahovsko in računalniško delavnico MIŠK@ (od 7. do 16. leta) od 1. do 5. septembra v Trstu na Zavodu Žiga Zois v jutranjih urah in kulinarčni tabor MIZICA POGRNI SE! (od 14. leta dalje) od 7. do 12. septembra na Otočcu. Za vsa dodatna pojasnila in prijave sem Vam na razpolago do 23. avgusta na tel. 040 567751 ali 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: franmilcinski@gmail.com.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da bo podeljevanje letnih suplenc za učno osebo slovenskih šol na Tržaškem potekalo po sledečem koledarju: nižje in višje srednje šole v četrtek, 28. avgusta, ob 9. uri, na DTTZ Žiga Zois, Vrdelska cesta 13/2; vrtci in osnovne šole v petek, 29. avgusta, ob 9. uri, na Osnovni šol-

li pri Sv. Ivanu, ul. Caravaggio 8. Seznam razpoložljivih mest in ur bo objavljen vsaj 24 ur pred datumom podeljevanja. Do tega roka morajo prispeti tudi morebitna osebna pooblastila za prevzem imenovanj.

DTTZ ŽIGE ZOISA obvešča, da je med poletno prekinitvijo didaktičnih dejavnosti šola ob sobotah zaprta do 30. avgusta 2008. Med tednom bo tajništvo odprto od 9. do 14. ure.

ZNANSTVENI LICEJ FRANCETA PREŠERNA sporoča, da bo do 30. avgusta šola ob sobotah zaprta.

LICEJ F. PREŠERNA sporoča, da se bo pouk v šolskem letu 2008/09 začel v četrtek, 11. septembra 2008.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Bogdana Bernetiča daruje Ivanka iz Gročane 20,00 evrov za ŠD Zarja Gaja.

V spomin na Vlasto Bachi por. Grgič daruje Miljo Gregori (Padriče 10) 15,00 evrov za KD Slovan in 15,00 evrov za popravilo cerkve na Padričah.

Ob 100. obletnici rojstva mame Maričke (8.8.1908) daruje sin Zmago 50,00 evrov za kriški cerkveni pevski zbor in 50,00 evrov za SKD Vesna.

V spomin na drago Vlasto Bachi por. Grgič daruje Luciano Puric z družino 100,00 evrov za Onkološki center v Avianu.

V spomin na mamo Slavico daruje hči Sonja 50,00 evrov za Agmen.

† Mirno je zaspala

Valeria Boneta vd. Pernarčič

Žalostno vest sporočajo

svojci

Pogreb bo v sredo, 13. avgusta ob 10.00 uri iz mrtvašnice v ulici Costalunga v štivansko cerkev.

Vnaprej se zahvaljujemo vsem, ki bodo počastili njen spomin.

Štivan, 9. avgusta 2008

V 100. letu starosti je prenehalo biti srce naše ljubljene

Rožice Ferluga roj. Košuta Devanerjeva



Njeni sin Dušan in hči Vesna z družinama, vnuk Igor z Ireno, pravnuka Rafael in Gabrijel, brat Srečko z družino ter družine Ferluga, Košuta, Kralj, Nolimaj, Merku in drugo sorodstvo

K zadnjemu počitku jo bomo spremili v ponedeljek, 11. avgusta 2008, ob 16. uri iz vežice sv. Nikolaja na Plečnikovih Žalah.

Duhovno bo za vedno ostala z nami.

Ljubljana, Križ pri Trstu, 9. avgusta 2008

ZAHVALA

Zahvaljujemo se vsem, ki ste z nami sočustvovali ob izgubi naše drage

Alberte Kralj vd. Merkuža

Svojci



Slovesno odprtje očaralo tudi naše gledalce z umetniško žilico

13

BIL SEM TAM: Ivan Peterlin o svoji izkušnji na Ol v Münchnu leta 1972



15



Med 347 italijanskimi (22 jih je iz naše dežele) in 62 slovenskimi olimpijci je tudi precej favoritov za kolajne

14



14



ODPRTJE 29. POLETNIH IGER

Pekinški ogenj gori

Slovesno prireditev niso skazili ne slabo vreme, ne težave v zvezi z varnostjo

PRVI DAN Presenčenja v ritmu bobnarejv

Včerajšnje odprtje 29. olimpijskih iger je bilo predvidljivo ravno v tem, da je bilo nepredvidljivo. Uvedlo ga je udrihanje po dvatisočsmih bobnih. Nas Nekitajce, ki smo neizbežno ujeti v stereotip o svileni tih in orientalsko umirjeni Kitajski, je bobnanje presunilo.

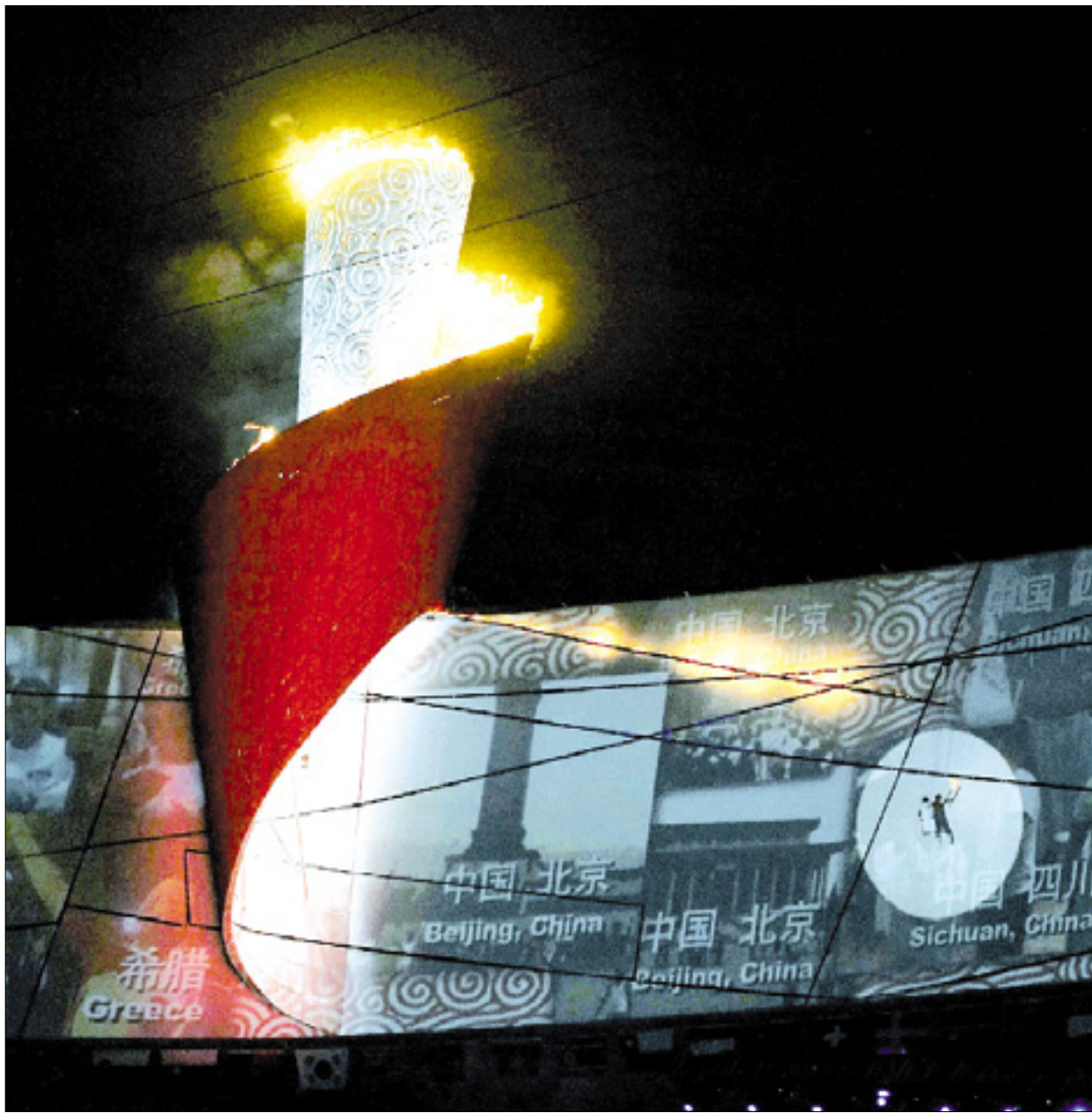
Presenečenja so se včeraj vrstila ravno v ritmu razbijanja po bobnu. Publika v pekinškem stadionu je Združenim državam Amerike namenila gromek aplavz, še glasnejše pa je bilo ploskanje za Tajvan.

Razblinila so se še druga stereotipna pričakovanja. Norveška, dežela postavnih plavalascev, je za zastavonošo izbrala Ruth Kasirye, temnopolto dvigovalko uteži uganidskega rodu. Franci, jekleni zagovorniki moške večvrednosti, so prikorakali v stadion za žensko, dvigovalko uteži Homo Hosseini. Nizozemci na sebi niso imeli nič oranžnega, pregovorno številni Indijci pa so se predstavili v skromni zasedbi. In še dekleta: kdor je mislil, da bodo tako kot vselej blestle Skandinavke, je najbrž začudeno dogljal, da so se najbolj brhko odpravile Afričanke. Redke, a čedne Sudanke, so pokazale lepše nasmehe in poglede od Carle Bruni.

Spet presenečenje. Francoske prve dame včeraj ni bilo na tribuni ob gospodu Sarkoziju.

Če se dan pozna po jutru, letošnja olimpiada dobro obeta. Napovedovali so nam stroge ukrepe kitajskih oblasti in številne zalotitve pri dopingu. Če so napovedi te, naj se tako kot včeraj presenečenja vrstijo v ritmu kitajskih bobnarjev.

Peter Verč



PEKING - »En svet, ene sanje«, to je geslo 29. poletnih olimpijskih iger, ki so se začele včeraj v Pekingu. Prireditev se je začela v znamenju samih osmic, za Kitajce srečne številke; torej

8. avgusta ob osmi uri zvečer. Očitno je bila sreča kitajskim prirediteljem iger naklonjena, saj prireditev ni skazilo slabo vreme ali dež, ki je bil, poleg varnosti, največja skrb organizatorjev.



Andrea Baldini

Italijanski sabljač je najprej padel na kontroli dopinga, nato je zvalil krivdo na sotekmovalca Cassaraja, končno je najel razvpito odvetnico in parlamentarko Giulio Bongirno, ta pa je ugotovila, da je prepovedano sredstvo verjetno vsebovala pitna voda, ki jo je Baldini pil med evropskim prvenstvom v Kijevu. Smešno, če ne bi bilo žalostno



Maja Tvrđy

Slovenska badminton-ska igralka se je že pred začetkom olimpijskega turnirja v Pekingu uvrstila v drugi krog in tako izpolnila svoj osnovni cilj. Ljubljankanka je imela srečo z žrebom in v prvem krogu ni dobile nasprotnice.



Brunej

Na Ol ne bo nastopilo 205 držav, ampak ena manj. Ker Bruneju ni uspelo prijaviti niti enega svojega športnika, je Mednarodni olimpijski komite to državo z azijskega jugovzhoda izločil z Ol. »Velika sramota in žalost za športnike je, da se je vodstvo brunejske reprezentance odločilo, da ne prijavi nobenega svojega športnika.



Kuba

Italijanska odbojkarica kubanskega rodu Taismary Agueru - kot kaže - ne bo še zadnjič videla svoje hudo bolne mame. Kubanske oblasti niso popustile in so ji prepovedale vstop v državo. Aguerova je namreč pred leti zbežala z otoka. Že danes naj bi se v Pekingu znova pridružila reprezentanci.

PEKINŠKI DNEVNIK

Režiserka jih je oštela kot šolarčke

Medtem ko se je Peking že navsezgodaj zjutraj začel pripravljati na veličastno otvoritev, je Italija še mirno spala. Na drugi strani sveta pa so že vrele priprave.

Kdor prenočuje v hotelih pred olimpijskim kampusom, je povedal, da so kitajski strokovnjaki testirali luči in električne naprave skozi celo noč. Avtomobili in statisti pa so vstopali v Ptičje gnezdo že ob četrty uri zjutraj.

Pekinške restavracije in večerna zabavišča so se ves dan pripravljala na sprejem gledalcev, ki niso mogli vstopiti na olimpijski stadion. Vsak nudi velike ekrane, zakuske, brezplačne pijače. Več tujih državljanov, ki so lastniki lo-

kalov, so organizirali zbirališča za so-državljanke, ki bodo odprta ves čas poteka iger.

Najbolj dejavni so novinarji in radijski sodelovalci v Domu Italija. Bori-jo se proti legalni uri in časovni razliki, da se najboljše pripravijo za vsako situacijo, ki bi se lahko pojavila med olimpijskimi igrami. Najtežje je bilo zanje preveriti, ali so vsi kitajski sodelovalci pravilno razumeli, katere so njihove vloge. Ker je komunikacija težavna zaradi jezika, snemanje v živo pa zahteva hitre reakcije, je Dom Italija sklical manjše sestanke, med katerimi smo prevajalke obnovile vsem, kaj od njih zahtevajo.

Končno, je ob osmi uri napočil čas slovesnosti. Ceste v Pekingu so se izpraznile. Ni bilo žive duše in po avtocestah bi se lahko ljudje sprehajali, ko ne bi prav vsi doma pred ekrani sledili dogajanju v Ptičjem gnezdu.

V Domu Italija so gostje poseda-

li že uro pred začetkom sporeda. V režiji RAI so telefoni stalno brneli, tako da nismo imeli niti minute miru, kar je veljalo tudi zame. Prizadevala sem si prevajati navodila kitajskim sodelavcem RAI, vendar se oni niso prav nič trudili in so se nenehno igrali z mobilniki, celo še 20 minut pred začetkom slovesnosti. Stari so pač v povprečju 22 let. Italijanska režiserka jih je oštela kot šolarčke, bila pa je tako glasna, da so se gostje prestrašili. Odtlej je bila pozornost na višku.

Ko je zadonela himna, so vsi »naši« Kitajci vstali, peli in ploskali. Nato smo bili vsi očarani, slišalo se je le še uuuuuuu in aaaaaahhh. Kljub temu, da večina ni razumela simbolike prizorov, kakor npr. zgodovinske povezave s slavnimi pesniki, ki jih kitajska kultura ima za nesmrtno ali prisotnost številnih otrok, ki podčrtujejo še danes vkoreninjeno konfucijsko filozofijo, za katero je družina na prvem mestu, so se



vsj strinjali, da je bila slovesnost izvrstna.

Sama sem poteku slovesnosti sledila v družbi novinarke in nekdane plavalke Novelle Calligaris, ki je v živo po telefonu opisovala dogajanje, ki so bili vidni po televiziji. Hitro sem se zato seznanila z novico o novi invaziji Gruzije. Novica se je tako hitro razširila, da ko so vstopili v stadion gruzijski športniki, so jim vsi zaploskali v podporo.

Nataša Gombač



Zadnji Bettinijev trening



Skupina kitajskih prostovoljcev pred olimpijskim Ptčjim gnezdom



Srečni navijač z mnogimi vstopnicami

SPORED TEKMOVANJ

legenda: R - rezervni dan, G - gala

AVGUST 2008	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	Finali
Dnevi	Sr	Če	Pe	So	Ne	Po	To	Sr	Če	Pe	So	Ne	Po	To	Sr	Če	Pe	So	Ne	
Panoge																				
Odprtje																				
Zaključna slovesnost																				
Atletika										2	4	6	6	5	3	6	7	7	4	47
Veslanje										R	7	7								14
Badminton										1	2	2								5
Baseball												R				R		1		1
Košarka																		1	1	2
Boks																		5	6	11
Kajak/Kanu - mirne vode																	6	6		12
Kajak/Kanu - slalom							2		2											4
Kolesarstvo na stezi										1	3	1	2	3						10
Cestno kolesarstvo				1	1			2												4
Gorsko kolo																	1	1		2
Kolesarstvo BMX																2				2
Konjski športi - Preskakovanje ovir													1	R		1	R	R	R	2
Konjski športi - Dresura									1	R				1	R					2
Konjski športi - Vsestranskost							2													2
Sabljanje				1	1	1	1	2	1	1	1	1								10
Nogomet																1		1		2
Gimnastika							1	1	1	1		4	3	3	G					14
Gimnastika kanvas													1	1						2
Ritmična gimnastika																		1	1	2
Dvigovalanje uteži				1	2	2	2	2		2	1	1	1	1						15
Rokomet																		1	1	2
Hokej na travi																	1	1		2
Judo				2	2	2	2	2	2	2										14
Rokoborba - Grško/rimski slog							2	2	3											7
Rokoborba - Prosti slog											2	2		2	2	3				11
Plavanje				4	4	4	4	4	4	4	4	4			1	1				34
Sinhronizirano plavanje															1			1		2
Skoki v vodo					1	1	1	1				1		1		1		1		8
Vaterpolo																1			1	2
Moderni peterboj																1	1			2
Softball														R		1				1
Taekwondo															2	2	2	2		5
Tenis											2	2								4
Namizni tenis												1	1					1	1	4
Streljanje				2	2	2	2	1	2	1	2	1								15
Lokostrelstvo					1	1			1	1										4
Triathlon													1	1						2
Jadranje											2	1	2	2	2	2	R	R	R	11
Odbojka																		1	1	2
Odbojka na mivki																1	1			2
Finali				7	14	13	19	17	17	16	30	34	18	20	11	23	20	31	12	302

Današnji spored

- Končne odločitve (7):

Sabljanje - 13.00 sablja, posamično, ženske - polfinale, za 3. mesto, finale

Dviganje uteži - 4.00 do 48 kg, ženske

Judo - 12.00 do 48 kg, ženske; do 60 kg, moški

Kolesarstvo - 5.00 cestna dirka, moški

Strelstvo - 2.30 zračna puška 10 m, ženske, zračna pištola 10 m, moški
- Ostala tekmovanja:

Badminton - 3.00 posamično, ženske - 1. krog posamično, moški - 1. krog

Košarka - ženske - kvalifikacije, skupina A: 3.00 Belorusija - Avstralija, 10.45 Brazilija - Južna Koreja, 16.15 Rusija - Latvija; skupina B: 5.15 Mali - Nova Zelandija, 8.30 Španija - Kitajska, 14.00 ZDA - Češka

Odbojka na mivki - kvalifikacije 3.00 moški - 4. skupina, ženske - 2. skupina, 12.00 moški - 2. skupina, ženske - 4. skupina

Lokostrelstvo - 6.00 posamično, ženske - kvalifikacije; 9.00 posamično, moški - kvalifikacije

Boks - 7.30 srednja in poltežka kategorija - 1. krog

Sabljanje - 4.00 sablja - posamično, ženske - 1. in 2. krog, osmina finala in četrtfinale

Nogomet - ženske - kvalifikacije, skupina E: 11.00 Švedska - Argentina, 13.45 Kanada - Kitajska; skupina F: 11.00 Nigerija - Nemčija, 13.45 Brazilija - Severna Koreja; skupina G: 11.00 ZDA - Japonska, 13.45 Nova Zelandija - Norveška

Rokomet - ženske - kvalifikacije, skupina A: 3.00 Francija - Angola, 8.00 Romunija - Kazahstan, 13.00 Norveška - Kitajska; skupina B: 4.45 Madžarska - Švedska, 9.45 Rusija - Južna Koreja, 14.45 Nemčija - Brazilija

Judo - 6.00 do 48 kg, ženske - predtekmovanja do 60 kg, moški - predtekmovanja

Konjenišтво - 0.30 posamično, ekipno, dresura, 1. dan

Veslanje - predtekmovanja 7.50 moški: enojec, dvojec brez krmarja, dvojni dvojec, četverec brez krmarja; ženske: enojec, dvojec brez krmarja, dvojni dvojec

Strelstvo - 2.30 zračna puška 10 m, ženske trap, moški - kvalifikacije; zračna pištola 10 m, moški - kvalifikacije

Plavanje - predtekmovanja 12.30 moški: 400 m mešano, 400 m prosto; 100 m prsno; ženske: 100 m delfin; 400 m mešano; 4 x 100 m prosto

Jadranje - 7.00 finn, yngling - 1./2. plov

Gimnastika - 6.00 moški - kvalifikacije

Odbojka - ženske - kvalifikacije, skupina A: 8.30 Poljska - Kuba, 14.00 Venezuela - Kitajska, 16.00 Japonska - ZDA; skupina B: 4.00 Italija - Rusija, 6.00 Srbija - Kazahstan, 6.30 Alžirija - Brazilija





Italijanke med mimohodom športnikov



Slovenci z zastavonošo Urško Žolnir

SLOVESNO ODPRTJE NA STADIONU PTIČJE GNEZDO

»En svet, ene sanje«

Veličasten prikaz bogatega kulturnega izročila Kitajske - Olimpijski ogenj je prižgal telovadec Li Ning

PEKING - Slovesnost ob odprtju 29. iger je potekala v znamenju presežnikov. Prireditve se je začela in končala z ognjemetom, potekala pa je v znamenju kitajskega zgodovinskega in starodavnega kulturnega izročila ter kazanja dosežkov azijske velesile. V štiriurno prireditvi se je gostiteljica olimpijskih iger pokazala svetu kot gospodarska in politična svetovna velesila.

Udeležence, številne športnike, je nagovoril predsednik Mednarodnega olimpijskega komiteja Jacques Rogge. Kitajski predsednik Hu Jintao pa je uradno razglasil začetek 29. olimpijskih iger, ki tokrat potekajo z geslom »En svet, ene sanje«.

Do začetka same prireditve so prireditelji kot najbolj skrbno varovano skrivnost skrivali ime zadnjega nosilca olimpijske bakle, ki je ob poostrenem varovanju v 137 dneh prepotovala številne države, vključno s postankom na Everestu. Čast prižgati olimpijski ogenj, ki bo gorel ves čas iger do zaključka 24. avgusta, je pripadla kitajskemu telovadcu Li Ning, nosilcu treh zlatih odličij na olimpijskih igrah leta 1984 v Los Angelesu. Telovadec je zadnjo pot s plamenico naredil po zraku, pripet le z vrvmi.

Udeležencem prireditve in svetovni javnosti so nastopajoči prikazali bogato kulturno in večstoletno zgodovinsko izročilo Kitajske od preteklosti do sodobnosti, ki je v zadnjih letih zaznamovala precejšnjo gospodarsko rast in se je velesilama ZDA in Rusiji pridružila tudi v vesoljski tekmi.

Izročilo Kitajske tako zajema med drugim starodaven kitajski rokopis ter iznajdbe, kot so tisk, papir, kompas in smodnik, gledalci in udeleženci prireditve pa so lahko uživali tudi ob poslušanju kitajske tradicionalne glasbe, pekinške opere ter ob ogledu plesa in starodavne kitajske borilne veščine in modrosti taj čija. Poleg tega si je bilo možno ogledati izjemno usklajen ter slikovit in dovršen nastop ob številnih svetlobnih in zvočnih učinkih.

Tudi mimohod udeležencev je bil v znamenju presežnikov. Po prizorišču se je sprehodilo rekordnih 204 ekip držav udeleženk olimpijskih iger, ki so pozdravili kar 90 državnikov, med drugimi ameriškega predsednika Georgea W. Busha in ruskega predsednika Vladimirja Putina.

Prva med državami, katere športniki so se sprehodili po prizorišču osrednjega stadiona, je bila v skladu s tradicijo Grčija kot država zibelka olimpizma in država, kjer so v Atenah leta 1896 pripravili prve olimpijske igre moderne dobe. Kot zadnja pa je na stadion prišla številčna, 600-članska ekipa države gostiteljice Kitajske z zastavonošo kitajskim košarkarskim zvezdnikom Yao Mingom.

Odprtje iger je potekalo ob precejšnjih varnostnih ukrepih, za varnost je skrbelo več kot 150.000 osebja, policistov, varnostnikov in drugih, zaradi zadnjih groženj kitajskih islamskih skrajnežev pa so začasno zaprli tudi pekinško letališče.

V času slovesnosti ob odprtju iger so po svetu potekali tudi številni protikitajski protesti oz. protesti v podporo zagovornikom in borcem za izboljšanje položaja človekovih pravic na Kitajskem ter mirno rešitev vprašanja Tibeta. Uro pred začetkom slovesnosti pa so pred stadionom v Pekingu protestirali tudi trije aktivisti za pravice Tibeta, ki pa jih je varnostno osebje že po 40 sekundah pridržalo.

Telovadec Li Ning, nosilec treh zlatih odličij na olimpijskih igrah leta 1984 v Los Angelesu, je zadnjo pot s plamenico naredil po zraku, pripet le z vrvmi

ANSA



NAŠI O ODPRTJU - Kitajska koreografija jih je očarala

Same pohvalne besede

Le malenkostne kritike - Kdo je bil elegantnejši? Italijani ali Slovenci

Svečana otvoritev olimpijskih iger? »Zelo lepa,« je bila enoglasna ocena naših umetniških občutljivih sogovornikov.

Plesalko in koreografko **Daša Grgič** sta presunili celovita koreografija in plesne vaje v slogu tai čija. »Tai čija je tradicionalna borilna veščina Kitajcev,« nam je povedala, »ki je postopoma prerasla v obliko gibanja. Kar sem videla po TV, se mi je zdelo krasno. Zaporedje vaj, natančnost v prostoru, občutek moči in intenzivnosti vse je bilo perfektno.« Po mnenju plesalke iz Padrič je bila torej izbira plesa najbolj posrečena poteza režiserja Džanga Jimouija. »Kaj mi ni bilo všeč? Bi rekla, da je prav ni bilo reči, ki mi ne bi bila všeč,« je dodala. »Odprtju nisem sledila v celoti, ampak kar sem vi-

dela, se mi je zdelo zelo lepo. Nastopilo je ogromno število ljudi, kljub temu pa je bila koordinacija izjemna. In ne samo to: tudi simboli so bili krasni. Uporaba otrok za simbolizacijo onesnaževanja sveta, se mi je zdela zelo posrečena.«

Med včerajšnjo svečanostjo se je nenadoma odprlo okrog 50 dežnikov, na njih pa so se prikazale slike otrok raznih ras. Ta prizor se je najbolj vtisnil v spomin Borove telovadke **Katje Starec**. »Olimpijske igre rada gledam,« nam je



Štefan Turk



Nikol Križmančič



Katja Starec



Daša Grgič



Vesna Hrovatin

povedala, »ker so izredni dogodek in na njih je govor o vseh športih. Rada gledam tudi odprtje.« Starčevu smo tudi vprašali za oceno odprav. »Italijani so bili elegantni, Slovenci pa so bili pač oblečeni po slovensko.« Kaj bi to pomenilo? »Da njihove obleke niso bile nič posebnega.«

Drugačnega mnenja je **Nikol Križmančič**, članica plesne skupine Cheer-dance Millenium. »Slovenci so bili elegantnejši,« je ocenila Gropajka, ki je obleki Italijanov namenila same kritike. »Čevlji, telovadne copate, se niso ujemale z ostalim. Suknjič se mi je zdel, da je vsem prevelik.« Pohvalne besede pa je športna plesalka namenila celotni svečanosti. »Mimohod je bil sicer dolgočasen, ampak koreografije pred njim so bile zelo v redu. Figure so bile zelo dinamične in zelo skladne. Splet oblačil je bil krasen in luči so s svojim efektom dale poseben pečat.« Križmančičeva je cenila tudi upri-

zorev kitajske kulture, edino prehod iz starega v sodobno se ji zdel preizrazit.

»Moral bi iskati dlako v jajcu, če bi želel najti, kar mi ni všeč,« je ocenil likovni umetnik **Štefan Turk**. »Kostimi so bili scenografsko zelo učinkoviti, tako kot celotna koreografija,« nam je povedal Barkovljan. »Užival sem, ko je bil ritem visok, malo manj, ko je bil počasen. A to je stvar okusa, ne morem reči, da gre za negativno plat. Vse je bilo zelo skladno.«

Ritem je omenila tudi gledališka igralka **Vesna Hrovatin**, ki se ji obeta nova turneja po celi Italiji. Najbolj ji je bil všeč uvod, ko je okrog tisoč Kitajcev koordinirano udrihalo po bobnih. Dekle od Briščikov pa nas je presenetilo s pričevanjem: »Poznam Kitajca, ki si je odprtje ogledal v živo. Imenuje se Chi Yang in je letos nastopal z mano. Poslal mi je sms, v katerem je napisal, da se je spomnil name, ko je šla mimo Slovenija.«

Naša anketa



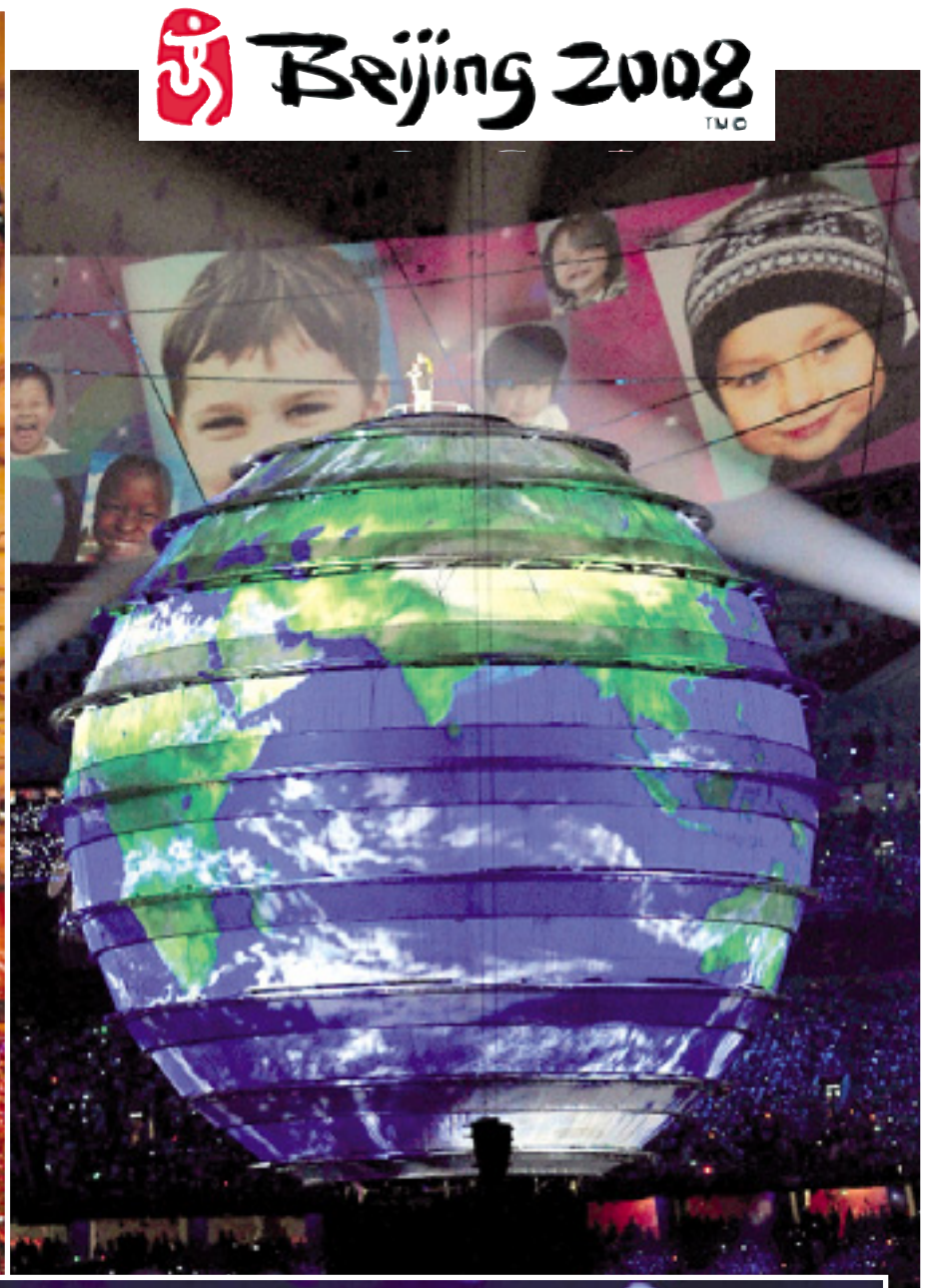
1. Ali je prav, da so bile igre dodeljene Kitajski?

2. Katere panogo bi črtal iz olimpijskega programa?

3. Katere panogo bi vključil v olimpijski program?

Glasuj po: sport@primorski.it







Kje pa so tla?



Kitajka Cao Lei brez večjih težav dvigne 75 kg



Bo Ronaldinho dovolj za prvo olimpijsko zlato Brazilcev?

BOJ ZA KOLAJNE - Med favoriti več Italijanov in Slovencev

Italija računa na 30 kolajn

Slovenija ima adute v veslanju, plavanju, strelstvu, atletiki in jadraniu - Italija lahko prvo kolajno osvoji že danes z Bettinijem

Po včerajšnjem uradnem odprtju olimpijskih iger v Pekingu se bo do 24. avgusta na raznih tekmovalnih prizoriščih zvrstilo kar 10.500 športnikov iz 205 držav (nogometaši in nogometašice so sicer s kvalifikacijami začeli že v sredo oziroma četrtek). Med temi bo tudi precej italijanskih in slovenskih športnikov, ki se lahko v določenih panogah potegujejo za sam vrh. Iz Italije je v Peking odpotovalo 347 športnikov, med temi pa jih je 22 iz naše dežele. Furlanija Julijska krajina je tako sedma italijanska dežela po številu športnikov na olimpijskih igrah v Pekingu, prva pa po razmerju med olimpijci in številom prebivalcev (1 olimpijec vsakih 58.000 prebivalcev). Dokaj številna je za dvomiljonski narod tudi slovenska odprava, saj bo v Pekingu nastopilo kar 62 športnikov.

Italijani računajo na približno trideset medalj (v Atenah so jih italijanski športniki osvojili 32). Za zlato kolajno bodo italijanski športniki prejeli nagrado 140.000 evrov, za srebrno 75.000, za bronasto pa 50.000. Največ možnosti v boju za kolajne imajo Italijani v sabljanju, saj sodijo še posebno v ženskem floretu v sam vrh, tako da bi bilo veliko presenečenje, če bi ostale brez kolajne v individualni in ekipni konkurenci. Med najboljše sabljačice sodi tudi Tržačanka Margherita Granbassi, ob njej pa bosta gotovo izstopali tudi Vezzalijeva in Trilinijska. Tudi moški sabljači ciljajo na kolajne: Montano z mečem, ter Cassarà, ki na OI nadomešča zaradi dopinga suspendiranega Baldinija, in Salvatore Sanzo s floretom. Za nekaj kolajn bi lahko poskrbeli plavalci. Glavni aduti so v tej panogi Filippo Magnini, Luca Marin, Alessia Filippi in Federica Pellegrini, dobre možnosti za kolajno pa ima tudi štafeta 4x200 m prosto, v kateri je tudi Tržačan Cassio. Ob njih dobre rezultate v italijanskem taboru pričakujejo tudi v ženskem vaterpolu. Na zlato kolajno cilja olimpijski prvak iz leta 2004 v kolesarstvu Paolo Bettini, ki je na današnji cestni dirki glavni favorit. Med atleti lahko kolajne osvojijo predvsem hitrohodec Alex Schwarzer, skakalec v daljino Andrew Howe, skakalka v višino Antonietta Di Martino in aktualni olimpijski prvak maratonec Stefano Baldini. V lokostrelstvu med boljše sodita Marco Galiazzo in Natalia Valeeva, po najvišjih mestih pa lahko poseže tudi Tržačan Ilario Di Buò, ki na olimpijadi nastopa že sedmič. Kolajne lahko Italijani osvojijo tudi v strelstvu (Tržačanka Turisini je bila na primer na zadnjih OI srebrna), boksu (Russo in Cammarelle), judu (Lucia Morico), gimnastiki (glavni adut Vanessa Ferrari ima sicer nekaj težav zaradi poškodbe) in ritmiki. Med favorite sodita tudi Giulia Conti in Tržačanka Giovanna Miccol (jadrnanje razred 470), Alessandra Sensini (windsurf), v razredu 470 pa lahko vidnejšo uvrstitev doseže tudi jadralca Andrea Trani, ki zdaj živi v Doberdobi, 43-letna Josefa Idem pa bi lahko v kajaku (K1 500 m) prav tako spet osvojila kolajno. Med najboljše ekipe na svetu sodijo tudi italijanske odbojkarice, ki pa bodo v Pekingu igralce brez Antonelle Del Core, kvalifikacije pa tudi brez najboljših igralko Tai Agüero, ki skuša v teh dneh dobiti vizum za Kubo, da bi lahko šla k svoji umirajoči mami. Njihove možnosti v boju za kolajno so zato manjše.

Za Slovence so to četrte olimpijske igre odkar nastopajo pod samostojno zastavo. Na prvih v Barceloni (1992) so osvojili dve bronasti kolajni, štiri leta kasneje v Atlanti so osvojili dve srebrni kolajni, v Sydneyju (2000) dve zlati, na zadnjih igrah v Atenah pa eno srebrno in tri bronaste. Slovenci športniki kako kolajno seveda lahko osvojijo tudi letos, saj sodijo nekateri med njimi v svojih disciplinah v svetovni vrh, dobro formo pa so nekateri med njimi pokazali tudi na svojih zadnjih nastopih pred olimpijskimi igrami. Slovenski navijači bi bili verjetno še najbolj razočarani, če kolajne ne bi osvojila veslača Iztok Čop in Luka Špik v dvojnem dvojcu. Čop in Špik sta bila leta 2000 zlata, v Atenah pa srebrna, letos pa sta imela zaradi Špikove poškodbe okrnjen trening in nekaj težav z usklajenostjo. Kljub težavam med sezono pa so njune ambicije še vedno zelo visoke, njuna forma pa se stopnjuje, tako da gotovo lahko ciljata na sam vrh. Veslači, ki bodo nastopili v dvojnem četvercu in četvercu brez krmarja pa ciljajo na uvrstitev med

pa lahko navsezadnje spodleti tudi največjim favoritom Med slovenskimi atleti ima verjetno največ možnosti metalec kladiva Primož Kozmus, čeprav je imel v letošnji sezoni precej težav zaradi vnetja tetive. Precej visoko cilja tudi Marija Šestak v tro-



Na sliki zgoraj slovenska plavalka Sara Isakovič, desno tržaška sabljačica Margherita Granbassi, spodaj pa italijanski boksar Clemente Russo. Vsi trije sodijo v ožji krog favoritov za kolajne



ANSA, STA

osmerico najboljših, realnih možnosti za kolajne pa verjetno nimajo. Slovenskega aduta imamo tudi v strelstvu, kjer bo skušal Rajmond Debevec ponoviti vrhunski nastop z olimpijskih iger v Sydneyju, kjer je z malokalibrskim orožjem v trojnem položaju osvojil zlato kolajno. Ob normalnem streljanju bi se moral Debevec, ki bo za ogrevanje streljal tudi z zračno puško in malokalibrsko puško 60 metrov leži. Med slovenske kandidate za kolajno sodi gotovo plavalka Sara Isakovič, ki bo nastopila na 100 in 200 m delfin ter na 200 m prosto, kar je njena paradna disciplina (letos je na 200 m prosto dosegla tudi drugi najboljši rezultat na svetu). Isakovičeva bo s svojimi nastopi začela že danes, ko bodo na sporedu kvalifikacije na 100 metrov delfin. Zelo visoko lahko ciljata tudi jadralca Gašper Vinčec in Vasilij Žbogar, ki sta z medaljami z največjih tekmovanj že razvabila slovensko javnost. Žbogar je bil v kategoriji laser bronast že v Atenah, Vinčec, ki bo prvič nastopil v nedeljo, pa je v kategoriji finn med peterico najboljših na svetu, tako da lahko v Pekingu oba posežeta po kolajni. Na olimpijskih igrah bo vendarle nastopil tudi Mitja Petkovšek (v kvalifikacijah bo nastopil že danes), ki lahko na bradlji preseneči, čeprav sam ocenjuje, da so vaje azijskih tekmovalcev zanj pretežke. Kljub temu pa bi bil lahko z res uspešno vajo zelo blizu kolajne, na olimpijskih igrah



skoku, za ostale atlete pa bi bil velik uspeh že uvrstitev v finale. To še najbolj velja za škofeloškega sprinterja Matica Osovnikarja, ki bo zelo težko ponovil uspeh z lanskega svetovnega prvenstva na Japonskem, ko se je uvrstil med osem najboljših. Danes bo na cestni dirki nastopil tudi kolesar Tadej Valjavec, ki bo verjetno med boljšimi (nastopa 135 kolesarjev), osvojitev medalje pa je verjetno kljub temu skoraj nemogoča. Na zmagovalni oder pa po kolajni iz Aten cilja tudi slovenska zastavonoša judoistka Urška Žolnir.



KOLESARSTVO - Kako se bo uvrstil Italijan Paolo Bettini?
ŽENSKA ODBOJKA - Napovej izid tekme med Italijo in Rusijo!
STRELSTVO - Kako se bo uvrstila Tržačanka Valentina Turisini?

Pravilnik: Pravila napoved izida oz. uvrstitve velja tri točke; pri ekipnih športih velja pravilna napoved zmagovalca 1 točko; pri individualnih športih prejme točko, kdor pravilno napove le interval uvrstitev (možni intervali: od 1. do 3. mesta; od 4. do 8. mesta; slabše od 8. mesta)

DO 20 LET

DIEGO GERI

Navijal bom za italijanske lokostrelce

Diego Geri bo na letošnjih OI sledil predvsem lokostrelstvu. »Lani sem se namreč začel ukvarjati s to panogo in sem se zelo navdušil. Navijal bom za italijanske lokostrelce. V prvi vrsti za Galiazza in Tržačana Di Buoja, ki sta favorita v boju za medalje,« je poudaril 17-letni mladenič (letnik 1991) iz Gročane, ki je do pred kratkim igral nogomet pri Pomladi. »24. avgusta bom nastopil na svoji drugi lokostrelski tekmi, sicer prvič na razdalji 50 m. Tekmovali bomo v Tolmeču. Upam, da bom do tokrat okrevaj, saj sem poškodovan (zvin zapestja).« Diego obiskuje tržaški znanstveni licej France Prešeren (končal je 3. A razred). Med poletjem pa je bil na praksi pri Ljubljanski banki.

Današnja napoved:	DNEVNI IZID
1. Kolesarstvo: Paolo Bettini 3. mesto	0
2. Ženska odbojka: Italija - Rusija 3:2	SKUPNO
3. Strelstvo: Valentina Turisini 7. mesto	0

DO 50 LET

SILVA MEULJA

Škoda, da ni kotalkanja in Tanje Romano

Pred dvema sezonama je trenirala žensko odbojgarsko člansko ekipo Bora, letos pa... »sem počivala,« nam je povedala trenerka Silva Meulja, ki bo počitek podaljšala še za eno sezono. »Vsekakor še vedno treniram mini-volley, vodim otroško telovadbo in se ukvarjam z mladimi. Tudi v prihodnji sezoni bo tako.« Silva Meulja je tudi odlična nogometašica in na OI bo seveda sledila ženskemu nogometu. »Kvaliteta je vedno boljša. Vse ekipe so zelo napredovale,« je ocenila Silva, ki bo na OI sledila še predvsem atletiki in ekipnim športom. »Škoda, da ni kotalkanja, tako bi lahko gledali in navijali za našo Tanjo Romano. Prav gotovo ne bom gledala borilnih športov, ki bi jih enostavno črtala z olimpijskega seznama panog.

Današnja napoved	DNEVNI IZID
1. Kolesarstvo: Paolo Bettini 1. mesto	0
2. Ženska odbojka: Italija - Rusija 1:3	SKUPNO
3. Strelstvo: Valentina Turisini 6. mesto	0

DO 35 LET

ROBERT RENČELJ

V ospredju atletika in ekipne panoge

Robert Renčelj (letnik 1974) je odličen smučar. Najbolj mu leži disciplina carving, v kateri tekmuje tudi za FIS točke. »Za FIS točke tekmujem za slovensko smučarsko zvezo, medtem ko sem drugače član italijanske ekipe MTS Carving Team,« nam je obrazložil 34-letni Bazovc, ki poleti teče, kolesari, plava in planinari. »Septembra bom najbrž odšel na treninge na ledenike v Dolino Aoste. Letos pa še ne vem, koliko bom tekmoval. Odvisno bo pač od časa, ki ga imam na razpolago,« je še dodal Robert. Ali bo Robert sledil olimpijskim igram? »Seveda bom. Všeč mi je atletika, predvsem kratke proge. Zanimivi pa bodo dvoboji pri ekipnih športih: vaterpolo, nogomet, košarka in odbojka.«

Današnja napoved	DNEVNI IZID
1. Kolesarstvo: Paolo Bettini 1. mesto	0
2. Ženska odbojka: Italija - Rusija 2:3	SKUPNO
3. Strelstvo: Valentina Turisini 3. mesto	0

NAD 50 LET

SILVANO KURET

Paolo Bettini ne bo olimpijski prvak

Silvano Kuret (letnik 1951) bo na olimpijskih igrah sledil predvsem kraljici športov, atletiki. »Sicer v glavnem finalne odločitve, kvalifikacije me ne zanimajo,« je povedal Silvano, ki živi v Zabrežju in je po poklicu voznik avtobusov pri tržaškem podjetju Trieste Transporti. Silvano je bil letos odbornik pri tržaški mladinski nogometni ekipi Pomlad. »Tudi v prihodnji sezoni bom še opravljal to funkcijo. Spremljal bom ekipo naraščajnikov, ki bo igrala v dežel-nem prvenstvu. Kuret je napovedal, da bo ruska odbojgarska ženska reprezentanca premagala Italijo s 3:1. Italijanski kolesar Paolo Bettini se bo moral zadovoljiti z 9. mestom, Tržačanka Valentina Turisini pa prav tako naj ne bi stopil na zmagovalni oder. Uvrstila naj bi se na 8. mesto.

Današnja napoved	DNEVNI IZID
1. Kolesarstvo: Paolo Bettini 9. mesto	0
2. Ženska odbojka: Italija - Rusija 1:3	SKUPNO
3. Strelstvo: Valentina Turisini 8. mesto	0



Na dan odprtja je bilo veliko porok



Strokovnjaki so imeli veliko dela tudi s pripravami za ognjemete, ki so jih sprožili po vsem Pekingu



Jutri se bodo začela tudi tekmovanja v jadranju

BIL SEM TAM - Ivan Peterlin je bil leta 1972 na Ol v Münchnu

Kontrol ni bilo nobenih

Uboj Izraelcev je njega in zaročenko Ingrid Kalan prizadel - Afričan ju je nagovoril po... ljubljansko

Septembra 1972 se je pred 900 milijoni televizijskih gledalcev po vsem svetu odvijal dotlej še neviden teroristični napad. Drugi teden poletne olimpijade v Münchnu se je začel z navdušenjem nad uspehi Marka Spitzja in Olge Korbut. Nenadoma, brez opozorila, pa je skupina palestinskih ekstremistov, imenovana Črni september, vdrla v olimpijsko vas, ubila dva izraelska športnika in ugrabila devet drugih. Drama se je odvijala na očeh svetovne javnosti in se 21 ur kasneje tragično končala, saj so bili pobiti vsi ugrabljeni izraelski športniki. Na olimpijskih igrah, kjer sta lahko v živo spremljala tudi pogajanja med policisti in fedajini, sta po srečnem spletu okoliščin bila tudi Ivan Peterlin in Ingrid Kalan.

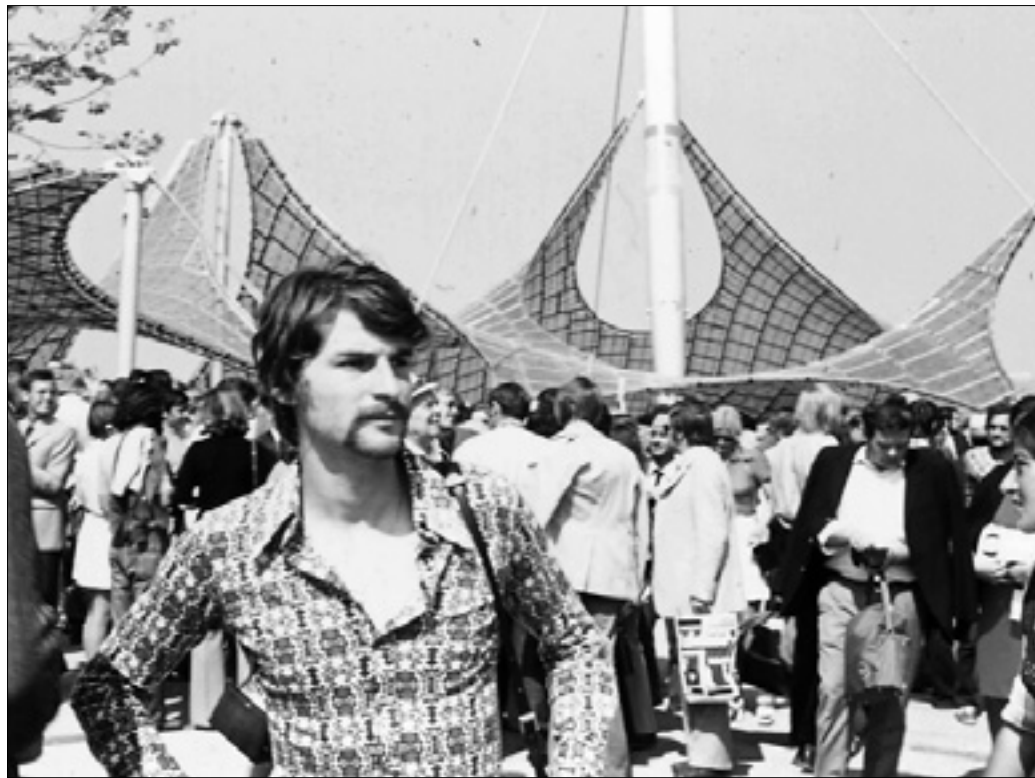
»Stala sva za mrežo in opazovala policiste in fedajine, ki so stali na balkonih. Atentat naju je seveda močno pretresel. V Münchnu je bilo od terorističnega napada naprej vse drugače. Prej kontrol v bistvu sploh ni bilo. Turisti in gledalci smo se lahko mirno sprehajali po vseh športnih prizoriščih in smo lahko brez težav prišli do posameznih športnikov, tako da me ne čudi, da so teroristi lahko povsem nemoteno z v torbah skritimi mitraljezi prišli v olimpijsko vas. Po napadu so seveda kontrole poostri-li,« je tragične dogodke povzel Peterlin.

Sicer pa je bil ogled olimpijskih iger v Münchnu za Ivana Peterlina in kasnejšo soprogo Ingrid Kalan nepozabna izkušnja. Slogin trener je takrat študiral na fakulteti za šport (ISEF) v Rimu, predsednik odbojarskega kluba La Secura Roma Roberto Vianello (brat televizijskega zvezdnika Raimonda, pri katerem je bil Peterlin nekoč tudi na obisku, tako da je spoznal njega in njegovo ženo Sandro Mondaini) in profesor s fakultete za šport Roberto Piervergili pa sta v sodelovanju z združenjem Italijansko-nemško prijateljstvo organizirala izlet v München, da bi si vsi skupaj ogledali olimpijske igre. »Za dva tedna v Münchnu sem plačal samo 80.000 lir, kar je bilo takrat zelo malo. Cena pa je vključevala bivanje, kosila in večerje, tri vstopnice na dan za olimpijske igre ter pot z vlakom. Splet smo sicer na bazenih v neki gimnaziji. Z Ingrid sva nato v Münchnu ostala še teden dni po koncu olimpijade,« je povedal Peterlin, ki je prav na olimpijskih igrah med drugim spoznal tudi Simonetto Alvalle, ki je zdaj ena izmed najbolj znanih odbojarskih trenerk.

»Takrat je bila Simonetta mlado dekle in je seveda navijala za Italijo ter si je italijanske odbojkarje želela ogledati v živo. Že takrat je sicer trenirala mladinsko ekipo. Izlet v München pa je dobila kot nagrado. Ob njej pa sva z Ingrid spoznala tudi tekačico Gabriello Dorio, ki je nato leta 1984 na olimpijskih igrah v Los Angelesu celo postala olimpijska prvakinja na razdalji 1500 metrov. Ko sva jo spoznala, je bila še petnajstletno dekle.«

Odbojarska privrženca Ivan Peterlin in Ingrid Kalan sta si seveda skušala ogledati čim več odbojarskih tekem, to pa ni bilo vedno lahko, saj so vstopnice, ki jih je imelo na razpolago

Ivan Peterlin (desno) pred olimpijskim stadionom, (spodaj) predsednik MOK Brundage na slovesnosti ob smrti izraelskih športnikov napoveduje nadaljevanje iger



združenje Italijansko-nemško prijateljstvo, z žrebanjem razdelili med posameznike. »Z Ingrid sva pa potrebovala za vsako tekmo dve vstopnici, kar ni bilo vedno lahko. Tudi kupiti vstopnice za odbojko ni bilo enostavno. Spominjam se, da so na primer Japonci pred finalno tekmo spali pred blagajnami, da bi bili zjutraj prvi v vrsti in bi si tako brez težav zagotovili vstopnice za finale. Na koncu nama je z Ingrid vseeno uspelo dobiti dve vstopnici za finalno odbojarsko tekmo. Eno sva že imela, drugo sva pa dobila od nekega Azijca. Imela sva namreč tudi vstopnico za finale dvigovanja uteži. Naju to res ni zanimalo, tako da sva na glavnem trgu Marienplatzu zabarantala namjino vstopnico za tisto za finale v odbojki. Tako sva bila na koncu zadovoljna midva, prav tako pa Azijec, ki ga je dvigovanje uteži veliko bolj zanimalo kot odbojka. Kot zanimivost lahko še povem, da je na odbojarskih tekmah v Münchnu sodil tudi Tržačan Gino Caputo.«

Sicer pa sta takrat zelo mlada Ivan Peterlin in Ingrid Kalan, ki je bila celo še najstnica, sledila tudi ostalim športnim panogam. Ogledovala si nista le tekmovalnih nastopov, temveč tudi treninge in si skušala zagotoviti čim več značk tekmovalcev. »Takrat smo namesto avtogramov zbirali značke. Prav s tem v zvezi lahko povem zanimivo anekdoto. Na stadionu sva z Ingrid stala za nekim afriškim športnikom. Bil je pravi velikan, z Ingrid pa nisva vedela, če bi ga prosila za značko ali ne. Bila je velika in rdeča, podobna je bila tistim, ki so bile pripete na titovkah. Jaz sem Ingrid prepričeval, naj ga ona prosi za značko, češ, da imajo ženske gotovo več možnosti, ona pa se je temu upirala. Takrat se je velikan obrnil in naju z ljubljanskim naglasom vprašal, kaj želiva. Oba sva obnemela, saj nikakor nisva pričakovala, da bi lahko razumel, kaj govoriva. Izkazalo se je, da je afriški tekmovalec že več let študiral na ljubljanski univerzi, tako da je slovenščino



dobro obvladal. Svoje lepe značke pa nama ni dal.«

Peterlin pa na olimpijskih igrah v Münchnu ni bil samo gledalec, saj je tudi sodeloval z Radiom Trst A. Za slovenski tržaški radio je pisal o vzdušju in občutkih na olimpijskih igrah, dvakrat na teden pa so ga iz Trsta snemali. Takrat je moral seveda na sedež Raia. »V Münchnu sta bila takrat poklicno Danilo Lovrečič za Radio Trst A in Saša Rudolf za Rai 3. Sam nisem bil novinar, tako da seveda nisem imel dovoljenja za vstop na sedež Raia. Zato me je Rudolf vsakič počakal pred vhodom in mi posodil svojo jakno z napisom RAI. Bila je seveda prevelika, saj je Rudolf precej višji od mene, kljub temu pa me nihče ni ustavil in nikoli nisem imel težav. Za varnost takrat res ni bilo primerno poskrbljeno, zdaj bi bilo to nemogoče,« je o svoji novinarski izkušnji na olimpijadi povedal Peterlin, ki ima še vedno doma na podstrešju spravljeno vse, kar ga spominja na enkratno potovanje v München. (T.G.)

DOPING Ruski atlet padel na testiranju

PEKING - Rusko olimpijsko delegacijo še naprej krčijo dopiński prekrški. Zadnji, ki je moral zapustiti vrste reprezentance in tako ne bo nastopil na olimpijskih igrah v Pekingu, je tekmovalec v teku na 3000 metrov z zaprekami Roman Usov. Slednjega so pri jemanju prepovedanih poživil ujeli na državnem prvenstvu v Kazanu minuli mesec. V telesu 30-letnega Usova so našli sledi prepovedanega carphedona.

Predstavniki ruske atletske zveze o tem ne bodo dajali izjav, dokler ne bodo opravili tudi testa B.



Gneča pred matičnimi uradi

Osmica je na Kitajskem srečna številka, vraževerni Kitajci pa so se odločili, da včerajšnjinašnji dan v znamenju osmic izkoristijo v največji možni meri. Po poročanju kitajske tiskovne agencije Xinhua se je na dan odprtja poletnih olimpijskih iger za sklenitev zakonske zveze le v Pekingu prijavilo kar 16.400 parov, nekoliko manjše številke pa prihajajo iz drugih kitajskih velikanskih mest. V Šanghaju bo denimo usodni dan dahnilo 5000 parov.

Ali vidite kakšno meglico?

»Ali vidite kakšno meglico? Tukaj je ni?« S temi besedami se je na račun onesnaženega zraka, najbolj perečega problema kitajske prestolnice, hudomušno pošalil izvršni direktor Mednarodne plavalne zveze (FINA) Cornel Marculescu. Omeniti velja, da je te besede izustil v času, ko je bil globoko v notranjosti futurističnega plavalnega objekta Vodna kocka.

Gneča na pekiškem nebu

Mednarodno letališče v kitajski prestolnici na dan odprtja poletnih olimpijskih iger dela s polno paro. Predstavniki kitajske uprave za civilno letalstvo navajajo, da bo na pekiškem letališču danes pristalo kar 1400 letal, najbolj kritične trenutke pa bo imelo, ko bo v eni uri letališče stezo dotaknilo kar 87 letal.

Kopanje v sodu z ledom

Slovenski atleti in atletinje, razen redkih izjem, ki so še v domovini, nadaljujejo s pripravami na olimpijske igre v pripravljalni bazi reprezentance v Jantaju, nekoliko pa jih motijo visoke temperature, ki presežejo 35 stopinj Celzija. Prav zato so si v slovenskem taboru priskrbeli sod, v katerem sta voda in ledene kocke, da se mišice hitreje ohladijo. Pretakniti so morali skoraj ves več kot šest milijonski Jantaj, preden so s pomočjo prevajalca našli manjši sod, potem pa še večjega, da so vse noge v ledeni kopeli. Slovenski tekmovalci z veseljem brez izjeme uporabljajo ta sod, posojajo pa ga tudi Belgijcem.

Guangzhou brez elektrike

Med otvoritveno in zaključno slovensnostjo so bili prebivalci Guangzhoua brez elektrike, tako da uradnega začetka olimpijskih iger ne bodo mogli videti niti po televiziji. Enaka usoda bi lahko ob uradnem začetku in zaključku iger doletela približno pol Kitajske.

Grki znova povzročajo težave Makedoncem

Grčija je na naslov Mednarodnega olimpijskega komiteja (MOK) znova poslala oster protest zaradi nastopa nekdanje jugoslovanske republike Makedonija pod imenom Makedonija.

V protestnem pismu so zapisali, da ime Makedonija, rojstni kraj velikega vojskovodje Aleksandra Makedonskega, lahko uporablja le njena pokrajina na severu države, medtem ko raba tega imena s strani nekdanje jugoslovanske republike, ki se je osamosvojila leta 1991, nazorno kaže njene teritorialni ambiciji po tem delu grškega ozemlja.



KOLESARSTVO - Pred proti dopinško komisijo CONI

Tudi Sella priznal, da je jemal nedovoljena sredstva

Izdal je tudi ime dobavitelja - Upa, da bi mu lahko dveletno kazen razpolovili



Emanuele Sella je na zadnjem Giru osvojil tri gorske etape

ANSA

RIM - Tako kot Riccardo Ricco' je krivdo priznal tudi Emanuele Sella. Italijanski kolesar, ki so mu dokazali jemanje poživil med nenapovedano kontrolo 23. julija letos, je na srečanju s šefom protidopinške komisije CONI Ettorejem Torrijem, priznal jemanje tako imenovanega EPO tretje generacije, poleg tega pa naj bi tudi povedal, kdo mu je priskrbel prepovedano sredstvo. Če je to res, lahko pričakujemo, da bo Torri v naslednjih dneh pozval na zagovor še marsikoga, saj naj bi zbral dovolj dokaznega gradiva. Sella, ki je na zadnji dirki po Italiji osvojil tri gorske etape in bil prvi na skupni lestvici hribolzacev, je po pričevanju izdal sporočilo, v katerem obžaluje, da se je prekršil. »Sella je brezpogojno sodeloval s preiskovalci«, je poudaril njegov zagovornik Claudio Pasqualin.

Selli, ki je star 27 let, grozi najmanj dveletna prepoved nastopanja, zdaj pa najbrž upa, da bi mu kazen lahko skrajšali (oziroma celo razpolovili), ker je krivdno priznal in sodeloval s preiskovalci. To je sicer zadnji »modni trik« kolesarjev, ki jim dokažejo jemanje poživil, najbrž pa je hkrati tudi to edina pot, da se z odkrivanjem dobaviteljev, pride zadevi do dna.

CHELSEA - Vodstvo angleškega nogometnega prvoligaša Chelseaja je potrdilo, da je madridskemu Realu poslalo ponudbo za brazilskega reprezentanta Robinha. Londončani, ki so v tem prestopnem roku kupili že Deca in Joseja Bosingwo, si Robinha zelo želijo, saj naj bi Realu za 24-letnega napadalca ponudili 25,4 milijona evrov. Robinho, ki je v Real prestopil leta 2005 iz Santosa, je doslej zbral 50 nastopov v dresu brazilske izbrane vrste. V Chelseaju bi se pridružil rojakom Decu (sicer portugalskemu reprezentantu), Alexu in trenerju Luiz Felipeju Scolariu.

Prvi tuji kapetan Bayerna

MÜNCHEN - Nizozemski nogometaš Mark van Bommel bo po letu 1965 prvi tuji nogometaš s kapetanskim trakom pri nemškem velikanu Bayernu iz Münchna. Dva dneva pred začetkom nove sezone je naslednika Oliverja Kahna obelodanil trener Bavarcev Jürgen Klinsmann. »Mark van Bommel je pravi človek za kapetana. Govori več jezikov in tako lahko komunicira z vsemi v ekipi,« je pojasnil Klinsmann. Enaintridesetletni van Bommel bo sicer 14. kapetan Bayerna.

Slovenec 1. v Verzegnisu

VIDEM - Slovenski kolesar Luka Mezgec je zmagovalc 3. etape mednarodne krožne dirke UDA-CE po Furlaniji. Po 100 km od Buie do Verzegnisu je bil na končnem vzponu hitrejši od vseh tekmecev.

Slovak v Novi Gorici

NOVA GORICA - Slovenski nogometni prvoligaš HIT Gorica se je okrepil s slovaškim branilcem Michalom Drahno. Drahna, ki je bil nazadnje kapetan Seneca, pred tem pa je branil barve Košic in Interja iz Bratislave, je s štirikratnimi slovenskimi prvaki podpisal enoletno pogodbo. Sicer pa je 29-letni Drahna dobrodošla okrepitev za sicer neizkušeno obrambo trenerja Primoža Glihe.

Rok Zaccaria danes v paradni disciplini

RIM - Slovenski plavalec tržiškega kluba Adria Rok Zaccaria je včeraj na državnem mladinskem prvenstvu v 50 metrskem bazenu nastopil na razdalji 50 m delfin. S časom 26.35 je izenačil osebni rekord in med kadeti pristal na končnem 24. mestu. Danes ga čaka nastop na 200 m delfin, kar je njegova paradna disciplina. »Moj cilj je uvrstitev v finale, če ga bom dosegel pa je seveda odvisno tudi od konkurence. Jaz se počutim dobro,« je povedal kadet.

Lignano M. Leghisse ne gre v play-off

LATINA - Na zadnjem kvalifikacijskem turnirju državne A-lige v nogometu na mivki je Lignano Friulpesca, za katerega igra tudi Michele Leghisse iz Medje vasi, s 4:7 izgubil proti Milanu in tako zapravil še zadnjo možnost, da bi se uvrstil v finalni osmerboj, ki bo konec meseca.

NOGOMET - Selitev v Ronchi

Napadalec Satti po treh letih in 40 golih zapuša Zarjo Gajo



Obvestila

AŠD BREG vabi v košarkarski kamp, ki bo potekal v Dolini od 1. do 5. septembra, od 14. do 18. ure. Skupine bodo vodili izkušeni društveni trenerji. Obiskal jih bo tudi ugledni gost iz slovenske košarkarske scene. Za informacije in prijave kličite na telefonski številki: 347-3591855 Boris Salvi, 349-5196951 Aleš Stefančič ali elektronska naslova: manu.1976@libero.it, oz. ales.stefancic@libero.it.

AŠK KRAS - NAMIZNOTENIŠKI ODSEK sporoča, da bo prvi trening in sestanek v ponedeljek, 11. avgusta ob 18.00 v zgonski telovadnici. Vsi zainteresirani bodo tu dobili vse info o začetku dejavnosti in bodočih treningih.

ZŠSDI obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici zaprta od 11. do 15. avgusta. Od 18. avgusta dalje bosta urada delovala s poletnim urnikom (od 8. do 14. ure).

JADRALNI KLUB ČUPA organizira od 25 do 29. avgusta tečaj windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaj bo celotredenski od 10. do 16. ure. Možne so tudi individualne ure windsurfa. Za vpisovanja in informacije lahko pokličete na tel. 334-3042911 in po e-mail: info@yccupa.org.

AŠD SOKOL organizira v sodelovanju z ZŠSDI poletni športni kamp (motorka, košarka, odbojka) letnik 1996-2003. Prvi teden od 18. avgusta do 22. avgusta, drugi teden od 25. avgusta do 29. avgusta. Urnik: prihod od 7.30 do 9.00, odhod od 16.00 do 16.30 v nabrežinski občinski telovadnici. Informacije A. Vremec tel. 338-5889958 ali C. Kralj tel. 335-5313253.

ŠZ MLADOST vabi na Coerverjevo nogometno šolo, ki bo v Doberdobi od 25. do 29. avgusta. Poletni kamp je namenjen izpopolnjevanju nogometnih veščin mladih igralcev od 6. do 15. leta starosti. Vodil bo strokovnjak Dario Frandolič. Ob zadostni udeležbi otrok iz različno oddaljenih krajev bomo skušali organizirati prevoz. Predvpis in informacije: tel. +39-3356041844 ali info@juren.it.

AŠD CHERDANCE MILLENIUM organizira pod pokroviteljstvom ZŠSDI »Poletni intenzivni plesni teden« za otroke od letnika 1998 do letnika 2004 v telovadnici na Opčinah v dveh terminih: od 25. do 29. avgusta ter od 1. do 5. septembra. Vpis in info na tel.št. 040-226332 ali na info@cheerdancemillennium.com.

Manuel Satti (letnik 1984), ki je v zadnjih treh sezonah v 2. amaterski ligi zabil za Zarjo Gajo 40 golov, od teh 33 v prvenstvu in 15 v minuli sezoni, bo v prihodnjem prvenstvu branil barve Ronchija v 1. amaterski ligi.

»Manuel je izrazil željo, da se preizkusi v višji ligi in smo mu seveda ugodili, saj se je v tem času zelo izboljšal. K nam je prišel kot vezist in se prelevil v odličnega napadalca, ki pa lahko še precej napreduje. Prepričan sem, da se bo k nam prej ali slej tudi vrnil,« je povedal predsednik Robert Kalc. Kljub težkemu odhodu in kljub dejstvu, da si je premislil tudi Davide Candotti in bo igral za Primorje, je Kalc prepričan, da bo Zarja Gaja imela v prihodnji sezoni konkurenčno ekipo. Na zboru, ki bo v ponedeljek, 18. tm. (ob 19. uri), naj bi se zbralo kar nekaj novih obrazov, Kalc pravi, da tudi nekaj takih, ki so že igrali v elitni ligi.

DRŽAVNI IN DEŽELNI POKAL Derbija Juventina - Vesna in Breg - Zarja Gaja

Državni in deželni nogometni amaterski pokal se bo začel 31. avgusta.

DRŽAVNI POKAL - Skupina M: Juventina, Pro Gorizia, San Luigi, Vesna. 1. krog (31.8.): Vesna - San Luigi; Juventina - Pro Gorizia; 2. krog (7.9.): S. Luigi - Juventina, Pro Gorizia - Vesna, 3. krog (14.9.): Juventina - Vesna, S. Luigi - Pro Gorizia. **Skupina N:** Muglia, Kras Koimpex, Ponziana, Trieste Calcio. 1. krog: Kras - Trieste calcio, Ponziana - Muglia; 2. krog: Muggia - Kras; 3. krog: Ponziana - Kras.

DEŽELNI POKAL - Za 1. AL, skupina H: Medea - Sovodnje, San Lorenzo, Varmo. 1. krog (31.8.): Sovodnje - S. Lorenzo; 2. krog (7.9.): Medea - Sovodnje; 3. krog (14.9.): Sovodnje - Varmo. **Skupina N:** Costalunga, Domio, Primorec, San Giovanni. 1. krog: Domio - Primorec; 2. krog: Primorec - Costalunga; S. Giovanni - Primorec.

2. AL, skupina Q: Opicina, Primorje, Zaule. 1. krog (31.8.): Opicina - Primorje; 2. krog (7.9.): Primorje bo prosto; 3. krog (14.9.): Primorje - Zaule. **Skupina R:** Breg, Chiarbola, Esperia, Zarja Gaja. 1. krog: Esperia - Zarja Gaja, Breg - Chiarbola; 2. krog: Breg - Zarja Gaja; 3. krog: Breg - Esperia, Zarja Gaja - Chiarbola.

3. AL, skupina P: Mladost, Poggio, Pro Farra, Sagrado. 1. krog: Mladost - Pro Farra; 2. krog: Poggio - Mladost, 3. krog: Mladost - Sagrado.

SKIROLL

Svetovni pokal: Bogatčeva danes na Hrvaškem



Mateja Bogatec

Mladinina rolkarica Mateja Bogatec bo danes in jutri v Oroslavju na Hrvaškem nastopila na 3. preizkušnji za svetovni pokal v skirollu. Križanka, trenutno vodilna na skupni lestvici, bo danes dopoldan najprej nastopila na 23 km dolgi progi z višinsko razliko 800 m in ciljem na višini 1007 m, jutri pa bo na vrstni še 250 m dolgi šprint na isti progi, na kateri je bilo lani svetovno prvenstvo.

Bogatčeva je v tem času redno trenirala vsak dan (tudi dvakrat na dan), saj želi obdržati vodstvo na skupni lestvici svetovnega pokala. Najbolj jo skrbi to, da bo tokrat daljša preizkušnja na sporedu pred šprintom, kar je nenavadno. »Sobotni (današnji, op. ur) tek je dolg, višinska razlika je precejšnja, k sreči pa proga ni tako strma, tako da upam, da bom ohranila dovolj moči za šprint naslednjega dne,« je povedala Bogatčeva, sicer pa pristavila, da so razmere za vse enake.

Na skupni lestvici kriška tekmovalka vodi pred Rusinjo Vedenejevo s 15 točkami prednosti, tretja je njena rojakinja Hertova, četrta pa »azzurra« Anna Rosa.

Četrta preizkušnja bo že prihodnji konec tedna v nemškem Schmalenbergu.

ODBOJKA - Hit Za kondicijo bo skrbel Marko Kalc

Ženski Odbojarski klub HIT Nova Gorica, ki bo tekmoval v Interligi, evropskem pokalu Challenge in v play offu domačega državnega prvenstva, je sporočil, da bosta za kondicijsko vadbo v novi sezoni skrbela prof. Marko Kalc in nekdanja slovenska atletinja Saša Prokofjev. Do dogovora z predsednikom OK Hit Nova Gorica Zvonkom Šularjev ter Kalcem in Prokofjevo je prišlo pred nekaj dnevi.

Ekipa bo sicer pričela s pripravami v ponedeljek, 11. avgusta, a bo kar nekaj časa odsotnih kar pet reprezentantk Slovenije, ki se v Planici pričenjajo pripravljati na odločilni tekmi kvalifikaciji za nastop na EP 2009 proti Belorusiji.

V primeru uspeha bi to bila prva uvrstitev ženske reprezentance na sklepno fazo evropsko prvenstvo.

BALINANJE - Zamejsko prvenstvo

Sokol in Kras zdaj za polfinale

V prvem povratnem kolu A skupine je nepremagana Gaja kar doma klonila proti nabrežinskemu Sokolu. Guštinovi varovanci so se na Padričah predstavili z osmimi, vsemi najboljšimi člani. O zmagovalcu je odločal obračun v bližanju in obveznem zbijanju. Po vrhunski predstavi, ki jo je domačin Bonin pokazal v Samotirju, tokrat mu ni šlo vse zlahka od rok. V izenačenem srečanju proti sokolovcu Micheliju je celo tvegala poraz, saj je imel Nabrežinec dve zaključni krogli za zmago, ki jih je, kot že proti Krasu, žal zapravil, tako da sta si nasprotnika točki razdelila (20:20). Med posamezniki je D. Calzi suvereno opravil sicer zelo zanesljivim G. Negrinijem 13:5 (vodil je že z 10:0). Po gladkem porazu domače dvojice Milcovich, (nadomestil ga je Smid) in Bonin, ki je bila za razred slabša od V. Pertota in P. Negrinija (13:4), je bila usoda Gaje odvisna od končnega razpleta v trojkah. Čeprav Bagozzi ni naletel na srečen dan, ga je pri stanju pri 6:8 za Gaje uspešno nadomestil Milani in prav njegova je največja zasluga, da je Sokol (nastopila sta še Lorenzi in Micheli) na koncu tesno slavi tako v trojках z 9:11, kot v končnem rezultatu 5:3. Zgonski Kras je imel na domačem terenu veliko lažjo nalogo proti Poletu, ki je že obsojen na izpad. izkazalo se je, da brez Capitania Openci nikakor niso konkurenčni, saj so iztržili le dva remija. Kramar je prav v zadnjem hipu dohitel Tenceja pri izidu 12:12. Nekaj podobnega je uspelo tudi trojki (Štoka, Visintin in Obad), ki je prav v zadnjem lučaju na tridesetih centimetrih dosegla kar 4 točke in dohitela Kraševce (Živec, Milič in Doljak) isto tako pri 12 točkah. Ostali dve zmagi je za svojo ekipo priboril Sukepek, ki je najprej v igri v krog premagal Rabuzina z 21:14, nato pa je skupno z Marvicem bil boljši od nedoraslih Viscontija in Marie z rezultatom 13:4. Nabrežinci in Kraševci se bodo prav do zadnjega borili za mesto v polfinalu in tako bo tudi letos, saj se bodo prihodnji četrtek v Nabrežini pomerili med seboj za 2. mesto v polfinalu. Prvo, razen velikih presenečenj, je oddano Gaji. IZIDI SKUPINE A: Kras - Polet 6:2; Gaja - Sokol 3:5. VRSTNI RED: Gaja 6; Kras 5; Sokol 4 in Polet 1. 14. 8.: Sokol - Kras, Polet - Gaja. IZIDI SKUPINE B: Mak - Nabrežina 5:3; Kras 4 dom - Primorje 3:5; prosta Zarja. VRSTNI RED: Mak 11; Zarja 9; Primorje 5; Kras 4 dom 4 in Nabrežina 3. 14. 8: Zarja - Mak, Nabrežina - Kras 4 dom; prosto bo Primorje. (ZS)



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 533382
fax 0481 532958
gorica@primorski.it

Primorski
dnevnik

GORICA - Dela na Travniku se bodo nadaljevala brez počitniškega premora

Odprli širši hodnik skozi trg Trgovci: »Premalo zelenja«

Romoli: Dela potekajo s pospeškom - Kosič: Nerešena problema sta predor Bombi in pomanjkanje parkirišč

Obnavljanje Travnika napreduje sredi odobravanja Goričanov in še zlasti tamkajšnjih trgovcev. Začetne napetosti zaradi zavlčevanja in zamud so arhivirane, trgovci pa so vsekakor previdni in nadzirajo potek del, saj so nekateri med njim zaprtje mestnega jedra že drago plačali. Predvsem njim je bila zato namenjena včerajšnja uradna predaja območja trga, in sicer od stopnišča pred prefekturo do podstavka, ki čaka na kip sv. Ignacija. Gre za širši hodnik, ki omogoča prečkanje trga in nadaljevanje poti po Raštelu ali v nasprotno smer proti Gosposki ulici. »Pričakoval sem, da bodo mestu vrnili večji predel trga, a gre vsekakor za pomemben premik, saj lahko ugotavljamo, da dela potekajo s pospeškom in da bo Travnik nazadnje lep,« je izjavil župan Ettore Romoli in držal rob oranžnega traku, ki so ga pod stopniščem pred prefekturo potegnili trgovci in ga je v njihovem imenu prerezal Andrej Kosič. Na traku je bil zgovoren (italijanski) napis: »08.08.2008 - drugi rok je bil spoštovan, hvala. Če bo šlo tako naprej, bomo leto 2009 praznovali na trgu«. Želji trgovcev so pritrtili gradbeniki, ki so včeraj zagotovili, da zanje ne bo dopusta in da bodo dela na Travniku napredovala brez premora, čeprav bo na gradbišču nekoliko manj delavcev.

Ob robu trga se je včeraj ob predstavnikih mestne uprave, občinskih služb in gradbenega podjetja zbrala tudi skupina Goričanov, za katere je bilo odprtje predela trga prav tako praznična priložnost. Ker pa je bil trenutek uraden, je direktor del Vittorio Rannalletta javno prebral in podpisal zapisnik predaje območja trga; ob njem sta bila pravni predstavnik gradbincev iz podjetja Luci Costruzioni Pietro Gorlati in občinski arhitekt Diego Kuzmin. Gradbišče so z območja umaknili le začasno; že res, da je pretlakovano, a še ni dokončano v vseh podrobnostih. Na primer v stopnicah pred prefekturo so vidne luknje, kamor bodo namestili označevalna in dekorativna led svetila; to bo storjeno v končni fazi, ko bo ves trg pretlakovan in se bodo lotili detajlov in olepšav. Arhitekt Kuzmin je včeraj potrdil, da naj bi prva faza - torej pretlakovanje Travnika - bila dokončana pred koncem leta.

Andrej Kosič soglašal, da bo Travnik po obnovi lep, skrbi pa ga pomanjkanje zelenja in sence za pešce, ki jim bo prehod trga po razbeljenem kamnu kot hoja skozi puščavo na udaru sonca. Romoli mu je odvrnil, da zelenje bo pred prefekturo in pred palačo za-

Predel Travnika pred prefekturo, ki so ga včeraj vrnili Goričanom (desno), Andrej Kosič reže trak, ki so ga potegnili travniški trgovci

FOTO BALBI



voda INPS, da pa se bodo lahko v končni fazi odločili še za dodatno zelenje, kar bodo financirali z denarjem, ki ga je olepšavam mestnega središča namenila Trgovinska zbornica. Kosič pa opozarja na še nekatere nedorečenosti. Ni še znan prometni režim skozi predor Bombi, ki ga bodo po sedanjem načrtu zaprli, a bodo tako tudi onemogočili di-

rekten dostop v mestno središče, pravi znani slovenski trgovec. Na obzorju ni niti novih parkirišč v neposredni bližini Travnika, namenjenih obiskovalcem mestnega jedra. Če teh vprašanj ne bodo primerno rešili, opozarja Kosič, trg ne bo zares zaživel, tamkajšnji trgovci pa bodo še naprej hirali ter zapirali rešetke in jih ne odpirali več. (ide)

GORICA - Menze Modreci odločajo

Odbor modrecev se bo do 18. avgusta izrekel o referendumu, ki ga starši iz odbora »Mangiar sano« zahtevajo za preklic sklepa o krčenju kuhinj v občinskih vrtcih. Včeraj so se namreč starši srečali z modreci, ki so jim potrdili, da bodo v kratkem zaključili preverjanje njihove zahteve, vendar niso dali razumeti, ali bodo dali zeleno luč ljudskemu glasovanju.

Starši se medtem pripravljajo na nove pobude, sicer pa so povedali, da so njihove nadaljnje poteze v veliki meri odvisne od odločitve modrecev glede referenduma. Zato bodo počakali še nekaj dni, zatem pa bodo odločili, kako naprej. Ne glede na referendum so vsekakor starši skupaj z občinskimi svetniki opozicije že vložili priziv na deželno upravno sodišče. Potrebno dokumentacijo bo odvetnik Ottavio Romano predstavil do 24. avgusta; deželno upravno sodišče bo priziv obravnavalo 28. avgusta in se bo še isti dan odločilo za morebitno zamrznitev sklepa o krčenju kuhinj.

JAMLJE - Včeraj navsezgodaj prometna nesreča pri karabinjerski kasarni

Goričan trčil v cipreso

61-letnega Giorgia Silvestrija so s helikopterjem prepeljali v katinarsko bolnišnico - Utrpel je hude poškodbe

V katinarsko bolnišnico so včeraj dopoldne prepeljali s helikopterjem 61-letnega Giorgia Silvestrija iz Gorice, ki je doživel prometno nesrečo na državni cesti št. 55 pri Jamljah. Njegovo zdravstveno stanje je hudo, je sporočilo osebje službe 118, saj je zadobil močan udarec v prsni koš in si pri tem poškodoval pljuča, obenem pa je utrpel zlome na obeh nogah. Nesreča se je pripetila okrog 7.50 nedaleč od jameljske karabinjerske kasarne. Moški je sedel za volanom avtomobila tipa toyota in je bil namenjen iz Trsta proti Gorici. Iz še nepojasnjenih razlogov je moški takoj ob izhodu iz vasi izgubil nadzor nad svojim vozilom, ki je zdrsnilo po cestišču in silovito trčilo v visoko cipreso.

Nesrečo je opazilo več avtomobilistov, saj je v jutranjih urah promet po državni cesti št. 55 zelo gost. Moškemu so skušali nuditi pomoč, vendar je bilo jasno, da potrebuje poseg reševalcev. Osebje službe 118 je prihitelo iz Tržiča po nekaj minutah in takoj ugotovilo, da je ponesrečenec zadobil hude poškodbe. Zaradi tega so klicali na pomoč helikopter reševalne službe, ki je pristal na travniku sredi Jamelj. Potem ko so reševalci nudili moškemu nujno zdravniško oskrbo, so ga s helikopterjem prepelejali v katinarsko bolnišnico.

Na kraju nesreče so posredovali tudi gasilci, ki so počistili cestišče, po katerem se je izlilo motorno olje, in agenti goriškega letkega oddelka, ki so uredili obvoz po cesti ob jezeru, saj je bila državna cesta št. 55 nekaj časa zaprta prometu. Policisti vodijo preiskavo o vzrokih nesreče, v kateri po njihovih besedah ni bilo vpleteno nobeno drugo vozilo.

GRADEŽ - Uspešna preiskava finančne straže

Utajevallec z jahto

Prijavil je zelo nizke dohodke, kljub temu pa je imel tri avtomobile in luksuzno ladjo

Goričan je imel v Gradežu privezano več deset tisoč evrov vredno jahto, vendar je davčni službi prijavil le nekaj evrski letni dohodek. Utajevalca so odkrili agenti finančne straže iz Gorice, ki so preiskavo začeli ravno, potem ko so v gradeški luki opazili luksuzno jahto. V registrih so poiskali ime njenega lastnika in v nadaljnjem preverjanju ugotovili, da je imel moški v lasti tudi več nepremičnin in tri avtomobile; na njegovo ime je bilo napisanih tudi več zavarovalnin. Agenti so obenem ugotovili, da je moški v zadnjih letih prijavil zelo nizke dohodke, eno leto niti evra, zato pa so posumili, da nekaj ni bilo v redu. S tako nizkimi dohodki je namreč nemogoče kupiti in vzdrževati luksuzno jahto ter se voziti s avtomobili prestižnih znamk.

Goriški finančni stražniki so zato opravili potrebna fiskalna preverjanja in ugotovili, da je moški utajil več sto tisoč evrov davkov. Davčna služba bo zdaj od utajevalca zahtevala poravnavo neplačanih davkov; če se bo moški skušal izneveriti plačilu, pa mu bodo odvzeli jahto oz. avtomobile, ki jih je itak kupil z utajenim denarjem. Preiskavo sta skupaj vodila oddelka finančne straže, ki sta odgovorna za nadzorovanje kopnega oz. morja. V poletnih mesecih so agenti finančne straže posebno dejavni prav na morju, saj je v tem času največ plovil. Ko naletijo na posebno sumljive primere, se finančni stražniki lotijo fiskalnih preverjanj, s katerimi skušajo razkrinkati morebitne utajevalce.

GORICA - Pokrajina Gherghetta: »Montažne verige ni več«



SARA VITO

FOTO BALBI

Pokrajinski uradi bodo s septembrom spremenili svojo notranjo organizacijo in sistem dela. »Zapuščamo montažno verigo, v kateri je imel vsak uslužbenec svoje omejene pristojnosti, in uvajamo timsko delo, ki bo temeljilo na sodelovanju in izmenjavi mnenj,« je včeraj s prisposodob iz teorije organizacije pojasnil pokrajinski predsednik Enrico Gherghetta, ki je novost predstavil v družbi večine svojih odbornikov. Po besedah pokrajinske odbornice Sare Vito ima pokrajina nove pristojnosti, saj je pred kratkim prevzela odgovornost za civilno motorizacijo in za urade za delo. Na ta način je pridobila približno 50 novih uslužbencev, tako da jih je skupno 194. »Računamo, da bomo v prihodnjih mesecih zaposlili dvajset novih uslužbencev; med njimi bo dvanajst prekmernih delavcev, s katerimi bomo podpisali pogodbo za nedoločen čas. Ob tem bomo imenovali novega vodilnega funkcionarja in štiri organizacijske uslužbenke,« je pojasnila pokrajinska odbornica Sara Vito in razložila, da bodo preuredili tudi direkcije, ki jih bo po novem pet. »Novi sta direkciji za kulturo in kreativnost oz. za delo in welfare,« je povedala Vitova; ostale tri direkcije se bodo ukvarjale s teritorialnem razvojem in okoljem, z javnimi deli in mobilnostjo ter s proračunom in programiranjem.

Gherghetta je še pojasnil, da bo vsak vodilni funkcionar lahko računal na dva organizacijska uslužbenca; le-teh bo skupno enajst, vodili pa bodo delovne skupine, v katerih bo od 15 do 20 pokrajinskih uslužbencev. »Doslej smo imeli na pokrajini celo urade z enim samim uslužbencem; ko je zbolel, se je dejavnost določenega sektorja blokirala. Po novem se to ne bo več dogajalo, saj bo delo potekalo po skupinah,« je povedal Gherghetta. (dr)

MARINA JULIA Po dežju voda ni več čista

Morska voda je v Marini Julii čista, vendar se po močnejših nalivih njena kakovost občuteno poslabša in zato ni več primerna za kopanje. Deželna agencija za okolje ARPA je vodo analizirala 28. julija, to se pravi po več dneh deževnega vremena, in v njej ugotovila previsoko stopnjo fekalnih bakterij; v analizah, ki so jih opravili 5. avgusta, je bila stopnja onesnaženosti spet pod mejno vrednostjo in voda je bila torej povsem primerna za kopanje. Tržiški občinski odbornik Paolo Frittita pojasnjuje, da so spomladi prenovili greznišni sistem v turističnih naseljih Albatross in Venus. Zaradi tega se je kakovost vode v Marini Julii občuteno zvišala, vendar je ob večjih nalivih ves vložen trud zaman, saj Tržiški zalivi onesnažujeta Soča in z njo povezan kanal De Dottori. Tokovi naplavlajo nesnago ravno v Marini Julio, kjer se pa morska voda po nekaj dneh lepega vremena tako premeša, da je spet primerna za kopanje.



GORICA - Deželna odbornica Alessia Rosolen na pogovorih o univerzitetnem polu

Sodelovanje univerz edini pogoj za razvoj

Nicolò Fornasir zahteval ovrednotenje in okrepitev akademskih dejavnosti

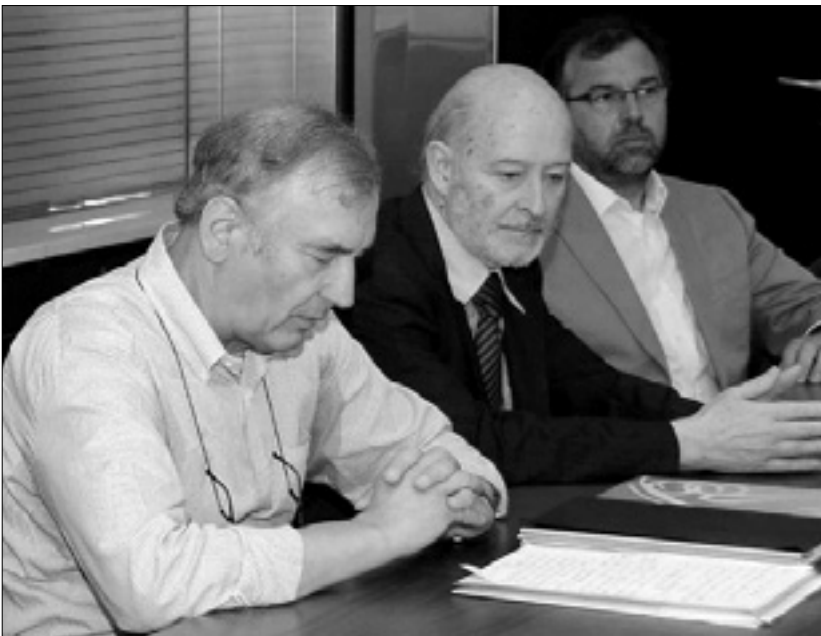
Za razvoj goriškega univerzitetnega pola je potrebno sodelovanje akademskih institucij in krajevnih uprav, svoje pa mora pristaviti tudi deželna vlada, ki lahko odigra vlogo posrednika med različnimi sogovorniki. V to je prepričana deželna odbornica Alessia Rosolen, ki se je včeraj na sedežu Fundacije Goriške hranilnice srečala s predsednikom konzorcija za razvoj goriškega univerzitetnega pola Nicolajem Fornasirjem, goriškim županom Ettorejem Romolijem, predsednikom pokrajine Enricom Gherghetto in predsednikom Trgovinske zbornice Emilijem Sgarlato. Srečanje je uvedel predsednik Fundacije Goriške hranilnice Franco Obizzi, nato je Fornasir predstavil perspektive goriškega univerzitetnega pola. Po njegovih besedah so krajevne uprave v zadnjih letih veliko vložile v razvoj univerze, zato je treba na tej poti tudi nadaljevati. Fornasir je poudaril, da je treba okrepiti že obstoječe tečaje, in sicer diplomatske vede Tržaške univerze ter stike z javnostjo in smer DAMS Videmske univerze. Po njegovih besedah je treba pri razvoju goriškega univerzitetnega pola upoštevati tudi družbene in zgodovinske značilnosti Gorice, seveda pa tudi njeno lego, zaradi katere lahko odigra pomembno mednarodno vlogo. Fornasir je poudaril, da bo treba najbolj izkoristi možnosti, ki jih bo nudil nov konferenčni center, pomemben pa bo tudi nov inštitut za pogajanje.

Rosolenova je potrdila, da bo dežela še naprej podpirala razvoj goriškega univerzitetnega pola, hkrati pa je poudarila, da bosta morali obe univerzi združiti moči in stopiti na pot sodelovanja. Glede okrepitve mednarodne vloge Gorice je Rosolenova zagotovila, da bosta deželna in državna vlada držali dano besedo, saj si bosta skupaj z drugimi institucijami prizadevali za okrepitev smeri diplomatskih ved Tržaške univerze. »V Gorici bi lahko uresničili evropski univerzitetni pol, kot je svojčas predlagal zunanji minister Franco Frattini,« je poudarila Rosolenova.

Na srečanju so spregovorili tudi o morebitni selitvi fakultete za arhitekturo iz Trsta v Gorico. Rosolenova je poudarila, da bo Tržaška univerza povsem svobodno odločala o selitvi, vendar bi lahko uresničitev arhitekturne fakultete v Gorici pomenila začetek sodelovanja med univerzama iz Trsta in

Odbornica
Alessia Rosolen
s sogovorniki
na sedežu
Fundacije Goriške
hranilnice (zgoraj),
Nicolò Fornasir
in Franco Obizzi
(spodaj)

FOTO BALBI



Vidma. Rosolenova je pri tem tudi opozorila, da so v Furlaniji-Juljski krajini, deželi z 1.200.000 prebivalci, dve univerzi, dva deželna zavoda za pravico do študija ERDISU, štiri univerzitetni konzorciji in več raziskovalnih središč. »Zaradi tolikšnega števila institucij je treba njihovo delovanje usklajevati in celoten sistem racionalizirati. Prizade-

vati si je treba za kakovostno univerzitetno ponudbo, saj bosta drugače naši univerzi izgubili bitko s konkurenco iz drugih italijanskih dežel in sosednjih držav,« je povedala Rosolenova. Ob zaključku srečanja si je odbornica ogledala razstavo beneških slikarjev iz 18. stoletja, ki bo na sedežu Fundacije Goriške hranilnice na ogled do 31. avgusta. (dr)

GORICA - Sgarlata Denar za sklad in uravnotežen razvoj Goriške

Goriška Trgovinska zbornica je posredovala predsedniku državne vlade Silviu Berlusconi-ju zahtevo po ponovnem financiranju sklada za Gorico za triletnje 2009-2011.

Na podlagi zakona 26 iz leta 1986 je Trgovinska zbornica zahtevala trideset milijonov evrov oz. deset milijonov evrov na leto za prihodnja tri leta, ki bi jih v goriški pokrajini namenili različnim razvojnim projektom, s katerimi bi podprli krajevna podjetja in okrepili prepotrebne prometne infrastrukture. Državna vlada je namreč za obdobje 2007-2013 goriško pokrajino vključila med območja s statusom 87.3.C, kar pomeni, da bi lahko koristila posebna finančna sredstva. Ta bi bila posebno dobrodošla tudi zaradi širitve Evropske unije proti vzhodu, ki je med drugim omogočila tudi Sloveniji, da koristi prispevke iz posebnih evropskih razvojnih skladov.

»Prepričan sem, da je treba zagotoviti goriškemu prostoru homogen in uravnotežen razvoj,« pravi predsednik Trgovinske zbornice Emilio Sgarlata, ki je prepričan, da bi se brez denarja iz sklada za Gorico prelomilo občutljivo ravnanje med sosednjima območjema. Zaradi tega predsednik Sgarlata poziva deželno vlado in parlamentarce iz goriške pokrajine, da naj po svojih močeh posežejo v Rimu, saj je ponovno financiranje sklada za Gorico predpogoj za nadaljnji gospodarski razvoj goriške pokrajine.

Policija išče priče nezgode

Zaradi nesreče, ki se je včeraj zjutraj zgodila na križišču med Ulicama Faiti in Fabiani v Gorici, prometna policija poziva morebitne priče, da se pri njih zglasijo. Dinamično namreč še vedno ugotavljajo, zdi pa se, da se je ravno v času nezgode na kraju zadrževala kolesarka, modrolasa ženska srednjih let, ki bi lahko pojasnila, kaj se je zgodilo. Znano je le, da je ob 8.15 na tamkajšnjem križišču 39-letni S.P. iz Gorice izgubil nadzor nad motorjem tipa bmw 650 in z 8-letnim sinčkom vred padel. Obema so nudili pomoč in ju odpeljali v goriško bolnišnico.

Z motociklom v avtomobil

V četrtek okrog 22.30 se je 31-letni Gorican S.N. ponesrečil v Ulici Leoni. S svojim motociklom znamke peugeot se je peljal v smeri Ulice Lungo Isonzo Argentina, ko vozila ni več obvladal, zavozil je na levi cestni pas in se zaletel v parkirani avtomobil tipa fiat 500. Na njem so opravili alkotest in ga odpeljali na zdravljenje v goriško bolnišnico.

Zvezdnate čaše na gradu

V Gorici bodo danes in jutri prišli na svoj račun vinski navdušenci ter ljubitelji žganja, sira in drugih domačih proizvodov. Na gradu bo namreč potekala pobuda Zvezdnate čaše (»Calici di stelle«), v okviru katere bodo od 19.30 dalje potekale degustacije žlahtnih vin in drugih dobrot. Goriška občina bo v sodelovanju z glasbeno fundacijo mesta Gorice in s prirediteljem večera - združenjem Turismo del vino - poklonila obiskovalcem dvojno glasbeno popestritev. Nocoj ob 20.30 bo nastopil poljski kitarist Andrzej Heimowski, jutri ob isti uri pa skupina i virtuosi di Vivaldi. Za degustacijo treh sort vin iz vseh vinorodnih okolišev FJK bodo udeleženci odšteli pet evrov, lahko pa si bodo tudi ogledali razstavo Gorica in Furlanija med Benetkami in Dunajem; na ogled je preko sto knjig in drugih tiskovin iz 18. stoletja. Med eksponati so tudi dragocene litografije Rodolfa Coroninija, Antonia Marie Zanettija in Giacomina Casanove.

Glasbeni spektakel v Gradišču

V okviru festivala dvorne glasbe bo nocoj ob 21. uri v palači Torriani v Gradišču glasbeni spektakel, na katerem bodo nastopili člani centra za antično glasbo in vokalne kapele akademije J. Rudel; vstop bo prost.

V Šlovrencu hrvaški pianist

Glasbeni festival Med zvoki krajev bo ponudil drveni ob 21. uri v cerkvi v Šlovrencu koncert hrvaškega pianističnega virtuozu Gorana Filipca; tudi v tem primeru bo vstop prost.

GORICA - Sproščeni in bogati kulturni večeri v Ljudskem vrtu presegli pričakovanja pobudnikov

Tudi Kapljice širijo obzorja

Med četrtkovim večerom se je pet jezikov prepletalo s havajskimi ritmi, hip-hop plesom in prikazom neapeljske kulinarike v barvitem narečju



Z leve Antonio
Menella, dekliski
zbor Bodeča neža
z Vrha in otroci
iz Sovodenj,
ki so zaplesali
v havajskih nošah

FOTO BALBI



Kapljice kulture v goriškem Ljudskem vrtu po štirih večerih niso zmanjšale svoje sporočilnosti. Lahko bi celo rekli, da se je »kapljanje« kulturnih sporočil stopnjevalo iz dneva v dan. Z utrinki kulturne ustvarjalnosti se je večalo tudi število ljudi, ki so si želeli ogledati novost v dokaj usahljeni ponudbi Gorice. Prisotnost na tovrstnih pobudah je tudi znamenje, da dobromisleči ljudje želijo širiti svoja obzorja. Po drugi strani pa gre zabeležiti, da nikakor ni bilo na spregled zlasti tistih krogov, ki radi krojijo svoj politični kapital na dotrajanih kalupih razdvojenosti in nasprotovanja sosedu. Namen kulturnih drobcev, v tem primeru »kapljic«, je ravno sprožiti v človekovi intimi naboje, ki bo prispe-

val k upoštevanju izročila sosed ob istočasnem posredovanju lepote lastne kulturne ustvarjalnosti.

Tudi četrtkov večer v Ljudskem vrtu je potekal po teh tirnicah. Po štirijezicih pozdrav predstavnic goriške Zveze slovenskih kulturnih društev, ki stoje za pobudo, je v večer uvedel glasbeni trio z desnega brega Soče. Boris, Manuel in Vili so ob spremljavi harmonike, kitare in bas kitare predstavili znamenito Lenonovo pesem »Imagine«. Sledila je pripoved Nicoline Dragonetto, ki je v italijanščini opisala pomen ptičjih vrst med plemeni južnoameriških Indijancev. Na prizorišču je stopila mlada Marlene Vittor, ki je v furlanskem jeziku postregla z ljubezensko zgodbo iz goriških srednjeveških ča-

sov. Bučne aplavze so doživeli otroci iz Sovodenj, ki so se predstavili v havajskih nošah in zaplesali ob pesmi, kako bo na morju lušno. Iz Jamelj je prišla skupina deklet, ki se z raznimi plesnimi zvrstmi ukvarja pri društvu Kremenjak; Martina, Mateja, Jasmin, Sara in njihova voditeljica Jelka so se predstavile s hip-hop točko. Na svoj račun je prišla tudi kulinarika. Antonio Menella je deloma v italijanščini in deloma v barvitnem neapeljskem narečju povedal, kako se pripravi paradižnikova mezga, ki je osnova za marsikatero okusno jed. Na prizorišču je nato stopila Elisabeth Bach, ki je po rodu Nemka in že več let živi v Gorici; v nemščini je izrazila nekaj misli o mejah, ki so na različne načine

pogojevale življenje ljudi in netile razhajanja med narodi. Zapreke v glavah bo težje odpraviti od onih, ki ograjujejo posamezne države, je še poudarila Elisabeth. Večer je zaključil dekliski zbor Bodeča neža z Vrha, ki je pod vodstvom Mateje Černic ubrano zapel tri skladbe.

Na koncu velja omeniti še res prisrčen način prihajanja nastopajočih na prizorišču: ustvarjalci Kapljic kulture stopijo v center pozornosti po rdeči preprogi v spremstvu brhklih deklet, svojo točko pa predstavijo sami. O sinočnjem zaključnem večeru bomo poročali jutri, vendar nam je že danes jasno, da je pobuda ZSKD-ja zadela v polno in presegla vsa pričakovanja. (vip)



BRDA - Župan Mužič išče pravico na upravnem sodišču

Sadilnih pravic ne bo odkupil

Veliko briških vinogradnikov ima zemljišča tudi na italijanski strani meje. Sredi 80. let je Evropska skupnost določila območje, znotraj katerega je bilo treba urediti kvote za različne kmetijske proizvode, med njimi tudi za vino. Zato je bilo treba registrirati vse vinograde in te kvote določiti. Vsi lastniki vinogradov jih niso registrirali v zakonsko določenem roku. Evropska unija in dežela FJK sta takšno stanje tolerirali približno desetletje, ob koncu 90. let pa je dežela za neprijavljene vinograde določila rok, v katerem morajo slovenski lastniki vinograde legalizirati oz. odkupiti njihove sadilne pravice. Slovenija jih ima dovolj, zato jih ni potrebno plačati. Italija pa ne, torej morajo slovenski lastniki zanje plačati 6.000 evrov na hektar, poleg tega pa jim je bila naložena še kazen za preteklo obdobje v višini 50 odstotkov cene sadilnih pravic za hektar, se pravi 3.000 evrov, skupaj torej 9.000 evrov na hektar vinograda. Nekateri vinogradniki so že plačali, nekateri pa ne. Med njimi je tudi briški župan Franc Mužič, tudi sam vinogradnik in dvolastnik 0,4 hektarja vinograda na italijanski strani. Tistim, ki v zakonskem roku obveznosti niso poravnali, sedaj grozi uničenje vinograda in plačilo kazni.

Mužič je prepričan v svoj prav. Zato, da bi pomagali tudi drugim slovenskim dvolastnikom, so na briški občini tako na slovenski kot na italijanski strani najeli pravno pomoč. »Italijanom dvolastnikom na slovenski strani ni treba odkupiti teh pravic, niti plačati penalog, od naše države dobijo celo subvencije. Mi pa bi morali na italijanski strani te sadilne pravice odkupiti, a za nas ni niti evra subvencij,« opozarja Mužič. Še pred desetimi leti je bilo takšnih dvolastnikov, kot je on, okoli 80; šlo je za prav tolikšno število hektarjev. Sedaj jih je le še 45, večina pa je zagroženo denarno kazen v strahu pred uničenjem vinograda plačala. Mužič opozarja, da je pred leti tedanji slovenski minister Ciril Smrkolj potrdil, da dotične kvote ne bremenijo Italije, temveč Slovenijo. Sedanji kmetijski minister Iztok Jarc pa je briškemu županu obljubil, da se bo iskanje rešitve nadaljevalo v mešani komisiji za kmetijstvo med Slovenijo in FJK. Pomoč obljublja tudi Smrkolj, sedaj predsednik Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije, ki pravi, da bo na Jarca naslovil zahtevo, naj poskuša z italijanskim kolegom doseči dogovor.



FRANC MUŽIČ

FOTO K.M.



PAOLO VIZINTIN

BUMBACA

Zadeva se torej skuša reševati tako po politični kot po pravni poti. Na tržaškem deželnem upravnem sodišču Mužiča zastopa njegov županski kolega iz Doberdoba in odvetnik Paolo Vizintin. »Mužič kot slovenski dvolastnik, ki ima vinograd v Italiji, ves pridelek predela in proda v Sloveniji, kjer je vinograd tudi registriran v smislu, da vpliva na slovensko nacionalno proizvodnjo. Potemtakem ne more hkrati vplivati ne na italijansko ne na evropsko tržišče in na njihove kvote, temveč le na slovenske. Plačilo sadilnih pravic je torej neupravičeno. Medtem pa ni nobenega državnega, deželnega ali krajevnega dokumenta na italijanski strani, ki bi pričal o tem, da proizvođač Mužičevega vinograda v Italiji vpliva na italijansko proizvodnjo,« pojasnjuje Vizintin, ki še dodaja, da je prekršek, ki bremenijo Mužiča, medtem tudi že zastaral.

Če bo upravno sodišče te argumente priznalo, bodo od tega imeli korist tudi italijanski pridelovalci in dežela. Če te »sporne« kvote namreč priznajo Sloveniji, se ta isti del kvot v Italiji sprost. Torej bi jih lahko izkoristili italijanski pridelovalci za svojo proizvodnjo. Vizintin zastopa zaenkrat le Mužiča, vsakdo, ki je zainteresiran, pa se lahko pridruži tej tožbi v zakonsko predvidenem roku.

Katja Munih

NOVA GORICA - Sindikat Vrba proti upravi

Zaposlenim v HIT-u zavrelo

Grozijo s stavko na praznik 15. avgusta

GORICA - Varen avtobus in še marsikaj

Overnight z rekordnimi deset tisoč potniki

Na goriški pokrajini so včeraj predstavili obračun dosedanje uporabe avtobusne proge Overnight. Sobotnega nočnega avtobusa, ki brezplačno in varno vozi mladino iz Gorice, Tržiča in Trsta na zabavišča v Sesljan in nazaj, se je od polovice junija do konca minulega tedna poslužilo skupno 10.053 mladih. Goričanov je bilo 1.829, Tržičanov 3.184, Tržačanov pa kar 5.040. Rekordno število potnikov so pri APT-ju, ki je z goriško pokrajino in zdravstvenim podjetjem pobudnik proge, zabeležili v soboto, 2. avgusta, ko se je za brezplačni avtobusni prevoz odločilo skupno 1.517 oseb. Odbornica za mlade pri pokrajini Licia Rita Morsolin je včeraj izrazila navdušenje nad obračunom. »Letošnje številke dokazujejo, da doživlja Overnight vedno večji uspeh in zaradi tega bomo mladim namenjene pobude prihodnje leto nadgradili. Za to bo potrebno najti dodaten denar, a sem glede tega optimistična. Že letos namreč so se pobudi pridružile razne ustanove, med katerim tudi Lions Club iz Gorice, ki je prispeval 1.500 evrov za nove projekte,« je povedala Morsolinova in se zahvalila združenju upokojenih karabinerjev, ki pomaga pri urejanju prometa v Sesljanu.

Z odbornico je soglašal direktor APT-ja Giuseppe Zampieri, ki je zagotovil tesno sodelovanje s pokrajinsko upravo tudi v prihodnjih letih. Dejal je še, da se je projekt Overnight odlično prijel med goriško mladino, zato želi v bodoče dodati vsaj še en avtobus, saj so sedanji avtobusi vsakič nabito polni. Predstavniki goriškega zdravstvenega podjetja Andrea Fiore je včeraj poudaril socialni pomen vseh pobud, ki so povezane s projektom Overnight. Zdrav-

stveno podjetje daje namreč mladim na razpolago tudi usposobljene operaterje tako na avtobusih kot v Sesljanu. Leti nudijo mladini napotke in nasvete zlasti glede spolne vzgoje in prekomernega uživanja alkohola. Ravno v tem okviru poteka projekt pod naslovom Ne zapijmo si življenja; eden izmed glavnih pobudnikov zanj je bil pokrajinski odbornik za prevoze Maurizio Di Matteo. V sklopu projekta Overnight skrbijo namreč tudi za mlade, ki se z lastnimi prevoznimi sredstvi pripeljejo v Sesljan. Njim je namenjena nagradna igra, ki predvideva dvakratni alkotest, in sicer enega ob prihodu v Sesljan, drugega pa ob odhodu. Če je vrednost alkohola v krvi obakrat nižja od dovoljenih 0,5 promila, prejme voznik nagrado, saj bo varno pripeljal domov prijatelje. Nagrade so majice, brezplačne vstopnice za ogled filma v Kinemaxu in tudi ljubljanski zrezek v znani goriški oštariji Da Gianni. Naj dodamo, da se je o projektu Overnight pohvalno izrazil deželni odbornik za zdravstvo in socialo Vladimir Kosic, ki je poudaril, da bi bilo lepo, ko bi tudi druge pokrajine v Furlaniji-Juljski krajini organizirale podobno avtobusno progo.

Sobotni nočni avtobus bo na voljo mladim vsako soboto do vključno 6. septembra. S ploščadi pri Rdeči hiši v Gorici bo startal ob 21.45; ob 22.15 bo ustavil v Ulici Pocar v Tržiču, ob 22.25 pa v Ulici Valentinis; v Sesljan bo prišel ob 22.40. Prvi avtobus iz Sesljana v smeri Tržiča bo odpotoval ob 1.10, prvi avtobus za Gorico pa ob 2.10. Iz Sesljana v Tržič bosta peljala še dva avtobusa (ob 3.10 in ob 4.10), zadnji avtobus pa bo v smeri Gorice startal ob 4.10.

Albert Voncina

HIT-ovi varnostniki, receptorji, blagajniki, zaposleni pri avtomatih in vzdrževalci igralniške opreme, ki so vključeni v sindikat Vrba, naj bi na praznik 15. avgusta stavkali. Zaposlenim na teh delovnih mestih je med drugim zavrelo zaradi ustavljenih pogajanj o kolektivni pogodbi, izdajanja nepopolnih in nepreglednih plačilnih list in maja nižanih osebnih dohodkov na določenih delovnih mestih znotraj sindikata. Uprava HIT-a pa po drugi strani odgovarja, da dosledno spoštuje panožno kolektivno pogodbo. Kljub obsežni racionalizaciji, s katero naj bi v družbi omilili zaostrene tržne razmere in izpad dohodka, zagotavljajo, da niso posegali v temelje plačnega sistema, temveč da so le koregirali variabilne dele plač. Uprava družbe je že napovedala sestanek s predstavniki sindikata.

Predstavniki sindikata Vrba in HIT-ove uprave so se sicer sestali že pred enim tednom. Ker pa pogovori z upravo niso prinesli zelenih rezultatov, so v sindikatu oblikovali sedem stavkovnih zahtev; med zahtevami je še vrnitev plač na stanje pred znižanjem oziroma izplačilo razlike vsem upravičencem, zahtevajo pa še dvig osnovnih plač vsem zaposlenim v družbi za deset odstotkov od 1. septembra dalje. Uprava po besedah vodje stavkovnega odbora v HIT-u Primoža Gulina znižanje plač pojasnjuje z neizpolnjeno realizacijo za minulo polletje, ki je po mnenju zaposlenih previsoko zastavljena, vzrok za izpad dohodka pa bolj kot v protikadilski zakonodaji, kar navajajo v upravi družbe, vidijo v obsežnih investicijah, ki jih je družba v preteklosti tudi pod vodstvom prejšnje uprave izvajala v tujini in ki ne prinašajo pričakovanega dobička. Zato so zahteve po realizaciji v matičnem podjetju toliko višje.

V HIT-u opozarjajo še, da so njihovi zaposleni deležni socialne varnosti, ki daleč presega državno povprečje. S tem se predsednica sindikata Maja Burnik le delno strinja, saj opozarja na velike razlike med zaposlenimi v HIT-u, tako pri plačah kot glede socialne varnosti. Če vodstvo zaposlenim ne bo prisluhnilo, bodo ti 15. avgusta ob 7. uri začeli s stavko, ki bi v času povečanega obiska zaradi praznika podjetju povzročila velik izpad dohodka. (km)



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 2, ul. Garzarolli 154, tel. 0481-522032.

DEŽURNA LEKARNA V FARI
BACCETTI, ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.



Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74
ESSO - Ul. Brass 7/b
TAMOIL - Ul. Lungo Isonzo 110
ERG - Ul. Brig. Re, na državni cesti 56 km 33+

TRŽIČ
ESSO - Ul. Boito 64
API - Ul. Grado
SHELL - Ul. Boito 7

RONKE
SHELL - Ul. Redipuglia 23/a
ERG - Ul. Aquileia 35

ZAGRAJ
OMV - Ul. Garibaldi

ŠKOCJAN
SHELL - Ul. Grado 10

ŠLOVRENC
AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56

VILEŠ
ERG - Državna cesta 351 km 16+250

KRMIN
SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

OBČINSKA 2, ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.



Kino

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 18.15 - 21.15 »Il cavaliere oscuro«.
Dvorana 2: 19.20 - 22.00 »Il cavaliere oscuro«.
Dvorana 3: 20.00 - 22.10 »Hellboy II: The Golden Army«.
Dvorana 4: 20.10 - 22.10 »Non pen-sarci«.
Dvorana 5: 19.50 - 22.00 »La sposa fantasma«.

GORICA

KINEMAX zaprto.



Šolske vesti

POLETNO SREDIŠČE V ŠTANDREŽU bo potekalo od 18. avgusta do 5. septembra v štandreški osnovni šoli Fran Erjavec in bo delovalo med 8. in 13. uro. Sprejeli bodo 40 otrok med 6. in 10. letom starosti in pet mladih med 14. in 18. letom starosti. Mladi animatorji iz štandreških društev bodo poskrbeli za zabavo, igre in ekskurzije, učitelji pa bodo otroke pripravili na ponoven povratek v šolo; vpisovanje poteka v župnijskem uradu (tel. 0481-21849 med 8.30 in 10. uro).

DVOTEDENSKA PREŠOLA V ROM-JANU za otroke, ki so obiskovali zadnji letnik vrtca in vse razrede osnovne šole bo začela 25. avgusta v prostorih šole v Ulici Capitello. Igre, prepevanje, gledališče, šport in razne aktiv-

nosti v slovenskem jeziku bodo otroke od ponedeljka do petka med 8. uro in 12.30 pripravile na vstop v šolo; informacije in vpisovanje do 12. avgusta na tel. 334-6060899 (tudi s sms sporočili) ali na zs.romjan@libero.it.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da bo podeljevanje letnih suplenc za učno oseboje slovenskih šol vseh vrst in stopenj na Goriškem v četrtek, 28. avgusta, ob 9. uri na licejskem polu Trubar-Gregorčič v slovenskem šolskem centru v Ul. Puccini, 14 v Gorici. Seznam razpoložljivih mest in ur bo objavljen vsaj 24 ur pred datumom podeljevanja. Do tega roka morajo prispeti tudi morebitna osebna pooblastila za prevzem imenovanj.



Izleti

AŠKD KREMENJAK iz Jamelj organizira v soboto, 13. septembra, avtobusni izlet v Gardaland. Odhod iz Jamelj (Trg Svobode) ob 6. uri in vrnitev ob 22.30; informacije in vpisovanje pri odbornikih društva ali na tel. 334-2400658 (Elisa), 338-6495722 (Martina).

PD RUPA PEČ obvešča izletnike v Rusijo, da bo odhod avtobusov št. 1 in št. 2 iz Rupe 21. avgusta ob 3. zjutraj s postankoma v Sovodnjah (na križišču pri lekarni) in Štandrežu (pred cerkvijo). Organizatorji priporočajo točnost; informacije pri Ivi Kovici (tel. 0481-882285).

DRUŠTVO SLOVENSКИH OPUSNO-JENCEV za Goriško prireja 5-dnevni izlet »na mandarine« in v Črno goro od 15. do 19. oktobra; vpisujeta do zasedbe mest na avtobusu Ivo Tomsic (tel. 0481-882024) za Sovodnje in Goriško, Ana Kuzmin (tel. 0481-78061)

ob večernih urah za kraško območje; na račun 150 evrov.

KD SOVODNJE organizira avtobus za ogled opere Aida v nedeljo, 31. avgusta, v areni v Veroni; odhod iz Sovodnj ob 14. uri, vrnitev pozno v noči; informacije in vpis do 12. avgusta na tel. 349-3666161 (Erik).



Obvestila

V RONKAH poteka praznovanje ob 40-letnici pobratenja z Metliko in Wagno; danes ob 10. uri na štadionu Lucca turnir nogometa, sledijo ob 11. uri pri jezerih v Romansu tekmovalni robotlov, ob 16. uri v Romjanu teniški turnir, ob 18. uri nastop bande v Palarollerju, ob 18.30 nastop gasilcev iz Gorice in Nove Gorice, ob 19. uri tekmovanje ekip civilne zaštite iz Ronk, Metlike in Wagne, ob 21.30 pobratenju posvečeno slavlje z nastopom folklornih skupin in godbe.

ŠAGRA SV. ROKA IN PODTURNU je v teku do 17. avgusta; danes, 9. avgusta, ob 20. uri ples s skupino Novanta in ob 22.30 tombola, v nedeljo, 10. avgusta, ob 16. uri tekma pritkrivalcev, ob 20. uri »...Notte delle stelle« in ples s skupino Stefano e i Nevada.

V CENTRU GRADINA v Doberdobu: v ponedeljek, 11. avgusta, ob 21. uri projekcija filma Petelinji zajtrk.

NA VRHU bodo v domači cerkvi v nedeljo, 10. avgusta, ob 10. uri ob praznovanju zavetnika sv. Lovrenca slovesna maša, procesija in družabnost.

GLASBENA MATICA - Gorica obvešča, da bo urad do 20. avgusta zaprt.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v Gorici obvešča, da bo zaprta do 16. avgusta.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ spo-

roča, da bo goriški urad zaprt od 11. do 14. avgusta, do 31. avgusta bo urad odprt po poletnem urniku od 9. do 13. ure.

URAD ZSKD v Gorici bo do 15. septembra odprt od ponedeljka do petka med 8. in 14. uro.



Mali oglasi

KUPIM KNJIGE za 3. razred znanstveno tehnološkega liceja Simon Gregorčič; tel. 340-2581017.

KUPIM knjige za 5. razred znanstveno tehnološkega liceja »Simon Gregorčič«; tel. 340-0030154.

PRODAM AVTO daewoo nexia, letnik '97, po ugodni ceni; tel. 0481-78000.

PRODAM knjige za 1., 2., 3. in 4. razred znanstveno-tehnološkega liceja »Simon Gregorčič«; tel. 340-0030154.

PRODAM popolno opremo za trgovatv in dva jeklena soda po 5 hl vsak; tel. 0481-32365 ob uri obedov.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Anna Cristina Gabrijelc vd. Buiatti iz bolnišnice Sv. Justa v cerkev Sv. Ane in na glavno pokopališče.

DANES V MOŠU: 9.00, Marina Deros vd. Castellano (z goriškega glavnega pokopališča) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 11.00, Ennio Caiffa (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.15) v cerkvi Device Marcelliane in v Trst za upepelitev; 11.50, Libera Castellarin vd. Di Nardo s pokopališča v cerkev Sv. Ambroža in v Trst za upepelitev; 12.50, Anita Clara Manià vd. Zanolla iz bolnišnice v kapelo pokopališča in v Trst za upepelitev.



TOMIZZOV DUH

Alajo

MILAN RAKOVAC



Čo muoj, iz porta Komoševe, Malega Iža, proti Velen Ižu gre mladost na revanš vaterpola. Trešči mužika iz črne gaete, vežije se brod na brod, brod uz brod, bok uz bok - ALAJO, se reče po domaču! Alajo, ili Alaik.

Na vaterpolu, sudac krede Maloižane na Velon Ižu, e ala Maloižani suca tumba u more, prekid utakmice. No fuckin' problem, ala jopet ALAJO svih devet brodi, ala udri u tambure i tamburine, i uz gromku muziku partenca proti Malen Ižu sve u pismi veselja i dišpete dalmatinskega.

Pak sprid porta svojega ala mirkaul svita de novo; devet brodi bok-na-bok, tutti ALAJO, dirivaju na moru kako niki munjeni diraošol, kako nika huncutska rosa-dei-venti, kako niki ringišpil na moru, kako niko velo kolo neigrano; igra kolo devet brodi i na njimin stotinu mladičoh i divojak, trišti pisma, a na molu Komoševe mi drugi skandiramo našima, i pale se crvene rakete na »Crvenom Ižu«.

Crveni Iž: Moj dragi Ervin Hladnik Milharčič je doša h meni na Iž, hoče razgovor na naše paranoje, ojo de ričino e fojbe e i družeti e Zuccherio in concerto a Abbazia sabato scorso.

Ghe digo, pošluš' mulo, che ti son El Mejor dornališta de noštre parti, a to se ne more biti, zato ča san JA najbolji, ma indifere (by Carpinteri & Faraguna), ghe digo al bon Ervin H.M. me par da smo ti i ja kako dva diva Dragonje, ma div Dragonja je samo jedan, pak budi ti Dragonja, daj, ma samo zato ča si u tilu dupli nego ja - u višinu i u širinu i u težinu!

Pero, digo al mio bon IEj-čEm, solamente con una condision:

Da mene Istrijana ti Primo-rec (cio e Ljubljancan Tomaž Skale) fotografaš za svoj ljubljanski dornal u Dalmaciji u dva litrata na izuli Iž; prvi, sprid spomenika u portu Knež da ljudi vide deboto dvi stotine pobijenih partizani mrež njih deboto četiri stotine (od 1300 stanovnika!), antifashišti u vaji u borbi od Sutjeske i Nerteve priko Knina do Trsta, a drugih njih pet stotin civila, starci, žene i dica, zaprtih po talijanskih logori na Molatu, u Fraschette (Lazio) i na Sardegni; i deboto osandeset nažganih hiž na Malen Ižu - da ljudi zapoštaju na Tržaškem. Di su fašistoni delali štrađe kako i po Istri, od squadristi 1919. do kokošari repubblicini« još maja 1945.

I me par da san samo u Dolini vidija već poginulih naših za-

pišenih na spomeniku, koliko ja znan.

Tuote nan je misto Ervin, tebi i meni, mrež naših pobijenih težaki i vogadori i narodnjaki i partizani. Pak mi povida Ervin da je pita barbu ča je bija u IX Korpusu; barba Mario, da je li kojega neprijatelja ubija. Da ni, a ča da je dela, donke. Barba Mario je reka da je bija diverzant, miner.

In Mario uzame malega nevuoda na Soču - poglej tam dol nekaj črnega, to je vlak, to je b'lo moje delo. Potem pa pred razrušeni fašistički spomenik u Gorici (Gorizia), ki so ga ostavili ker tko porušenega; in to tudi je moje delo...

A druga muoja fotografija spod ulike, muoj Ervin, neka bude; ulika je sve, jiena jedina starinska ulika, kad je rodna, kvintal ulik, dvajset litri ulja, dosti za škrbnega čovika. I jiena uovca, kvartin mlika na dan, dosti za težaka. Tomaž Skele me litrativa najprija kako ču ja, potle kako će uon; ču muoj, koji sritni ljudi, Ervin i Tomaž. Su bili skupa svadetri; Iran via Bugarska i Turska. Bosna nakon hapšenja onog koljača. Evo ih sad na Ižu.

Pravi Ervin; povej kaj je to Mediteran. Ola, mulo, kaj se ti je poslabšalo, pravim, povej ti meni kaj je Mediteran...

Podarsi che xe un pochetin strambo, scriver ghe per un giornale sloven de qualcosa che sara publicado stesso giorno sul altro giornale sloven?

Moram, jer Ervin H.M. je jedan od ljudi koje uvijek možeš citati; kao što je bio Albert Londres, ili Ilja Erenburg, ili Zuko Džumhur, i kao što su Giorgio Bocca ili Paolo Rumiz. Posve smo suglasni Ervin i ja; američki model fiction-faction pomaknuo je granice i razbio kanone i stereotipe: Jednostavno, najbolje pisani žurnalizam je literatura, a najbolje pisana literatura je žurnalizam.

Seveda, akademiki in kritiki, esteti in raziskovalci ne mislijo tako. No, kaj je je i kaj bo bo (jer nigdar ni bilo da ni nekaj bilo, i nigdar ne bu da nekaj ne bu!, by M. Krleža), Ervin končuje lastno knjigo reportaž, in upam da se bo enkrat lotil čiste literature...

Intanto, gente mia, girando alajo propio cussi per vitz, diria che questo xe Mediteraneo. No, upam da bom uspel napisat vokalabular in običaje jadranske, iz svih entosov in dijalektov, ot Gradeža do Drača, in vem da to ne bo teško; eno morje, oljka in ovca, nepozabljena ena lingua franca; veneto dei remadori e vogadori e pescadori e zapadori...

GRADEŽ - LagunaMovies 2008

Veliko zanimanje za nemški film Olympia režiserke Leni Riefenstahl

V noči med sredo in četrtkom (konc nekaj po 1. uri) se je v Gradežu zaključil pravi olimpijski maraton, ki je vseboval slovit film »Olympia« - delo nemške režiserke Leni Riefenstahl -, ki je edinstven dokumentarec olimpijskih iger v Berlinu leta 1936. Posebno zanimivo je, da je kopijo filma gradeški občini leta 1970 darovala sama režiserka, ki je letoviščarski kraj obiskala ob priliki nekega filmskega festivala. Leni Riefenstahl je umrla leta 2003, ko je bila stara 101 leto! Še do svojih 95 let se je ukvarjala s potapljaštvom in podvodnim filmanjem in fotografiranjem.

Leto 1936 in Berlin pomenita popoln razcvet nacistične Nemčije in film v medijih redno uvrščajo med propagandni material tedanjih tam prevladujočih idej. Ogled je skoraj v celoti oprostil zlonamerne namene Leni Riefenstahl, ki ni sicer nikoli zanikala svojih simpatij do tiste dobe. Gre za zelo vesten dokumentarec, ki v razširjenem obsegu (traja tri ure in pol) vsebuje skoraj vse športne panoge in jih bogati s številnimi očitno študijskimi dodatki, kot so podvodni posnetki plavalcev, pogledi z jadrnic, portreti športnikov iz neposredne bližine med najhujšimi napori itd. Za vse te dodatke je bilo potrebno ogromno delo, ki jo je tedanji nemški stroj zmogel.

Nemška zastava s kljukastim križem plapolala samo v institucionalnih prilikah (mimohod reprezentance, nagajevanja), nacistični pozdrav pa je široko prisoten tako med gledalci otvoritve iger, kot med športniki (ne samo nemškimi) med raznimi nagajevanji.

Hitler nastopa večkrat. Najprej v vlogi »Ich erkläre die Spiele der 11. Olympiade als eröffnet«, nato pa kot zelo zain-



Predvajanje filma je priklicalo številno občinstvo

teresiran gledalec atletskih tekmovanj. Druge ga v filmu ni. Nastopa predvsem kot navijač! Vneto gleda zalet skakalca Lutz Longa, ki se bori z Owensom, dobrohotno sprejme izgubo palice nemške ženske štafete, ki je bila 100 metrov pred koncem teka v veliki prednosti. Ko pride do dobrega dosežka nemškega atleta, vstaja in izraža zadovoljstvo. Tisto, da je ob skoku Owensa do 8,06 m vstal in jezen zapustil stadion ni zabeleženo. Morda do takega dogodka niti ni prišlo in je nastal kasneje, ker zgodovino seveda pišejo zmagovalci.

Olimpijski nastopi Hitlerja, nikakor niso podobni vlogi »führerja«. Nemci bi jih dobrohotno ocenili za posege strica

Adija (Adolfa).

Znaten del filma je posvečen konjski dirki čez drn in strn, kjer so nastopali samo častniki raznih vojsk. Slučajno (morda pa tudi ne) je Leni Riefenstahl postavila v smešen položaj italijanskega tekmovalca, ki je, kot večina ostalih, po zelo nevarni pregradi skupaj s konjem padel v veliko lužo. Vrli oficir se je hitro izmotal iz zagate in začel vleči konja na drugi breg, štirinožec pa ni in ni hotel iz vode.

Film, ki spada med velike dosežke kinematografije, je že velika redkost, ogled pa je razblinil dvome, da gre za propagandno delo. V njem obilno nastopajo vsi športniki in navijači drugih narodnosti.

B. Križan

SALZBURG - Festival 2008

Ljubezen je močna kot smrt

Superintendent Jürgen Flimm je v verzih Visoke pesmi našel navdih za letošnjo temo

»Zakaj močna kakor smrt je ljubezen, ljubosumnost pa kruta kakor grob« - so verzji Salomonove Visoke pesni v Stari zavezi, v katerih je superintendent Jürgen Flimm dobil navdih za letošnjo temo Salzburškega festivala. Po lanskim, bolj intelektualistično zastavljeni temi »Senčna plat razuma«, s katero je debitiral v novi funkciji kot glavni akter enega od najbolj prestižnih poletnih festivalov na svetu, je Flimm izbral za drugo leto umetniškega vodstva temeljni binom Ljubezni in Smrti, kar lahko zveni bolj konvencionalno, a nič manj prikupno. Večina, tragičnih opernih in dramskih zgodb sloni na neločljivi povezavi nesrečne ljubezni z neizbežno usodo, zato je bogat festivalski program lahko črpal iz široke palete velikih repertoarja, kar je tudi letos zagotovilo ob umetniškem tudi nezamenljivi tržni uspeh s skoraj v celoti razprodanimi ponovitvami.

»Ljubezen se ne boji smrti, vsaj v bajeslovju, poeziji in glasbi, kjer je polno ljubezenskih mučnikov« - pojasnjuje književnik Dieter Borchmeyer v uvodnem prispevku programske knjižice. Vrsto romantičnih »žrtev« je odprla kontroverzna, nova uprizoritev Mozartove opere Don Giovanni, ki jo je režiser Claus Guth postavil v živalsko razsežnost gozda, kjer se odvija nagoni »lov na žensko«. V festivalu o Smrti in Ljubezni je bila skoraj obvezna izbira Verdijevega Otella, v katerem protagonist ubije preljubljeno Desdemono in si pred lastno samomorilsko smrtjo zaželi poljub slovesa. Vodstvo temperamentalnega Riccarda Mutija je postalo najmočnejši element izvedbe in je zahtevalo tudi od režije najprej spoštovanje potreb pevcev. V teh dneh je doživela premiero v tradicionalni postavitvi tudi Gounodova opera Romeo in Julija, v kateri je gruzijska sopranistka Nino Mac'haidze nadomestila Netrebkovo kot odrska partnerka tenorista Rolanda Villazona. 6. avgusta so se pričele ponovitve Bartokove opere Grad vojvode Sinjebradca, kateri bodo sledile reprize Mozartove Čarobne piščali, medtem ko velja še veliko pričakovanje za uprizoritev Dvorakove Rusalka.

Dramski program se je pričel s peturno uprizoritvijo priredbe romana Zločin in kazen, kateri je naslednji dan, po festivalski tradiciji, sledil vsakoletni Slehernik, v katerem se je vsa pozornost usmerila v novo interpretko vloge Naslade, to je nemška igralka Sophie von Kessel, ki je dala Slehernikovi ljubici (po navodilih režiserja Christiana Stückla v simbolično modri obleki, namesto bolj običajne rdeče barve) veliko ekspresivnih odtenkov v bolj psihološko poglobljeni kot alegorično zaznamovani kreaciji, pri kateri je marsikdo pogršel večjo mero strasti (avstrijska publika je zelo občutljiva do izvedbe dramskega simbola festivala). V naslovni vlogi že sedmič kraljuje pristni Peter Simonischek.

»Smrt, kje je tvoja bodica? Pekel, kje je tvoja zmaga?« - spra-

šuje tekst Nemškega rekvijema Johannesa Brahmsa, ki bo kot eden od najbolj pričakovanih dogodkov zazvenel od 15. do 18. avgusta na slovesnem koncertu v spomin na dirigenta Herberta von Karajana ob stoletnici rojstva. Med izstopajočimi dogodki koncertnega programa je vreden omembe vsaj recital, s katerim se je pianist Alfred Brendel poslovil od salzburškega festivala, seveda z glasbo Haydna, Mozarta, Beethovna in Schuberta. Sedeminsedemdesetletni mojster zapušča namreč koncertne odre in bo izvedel decembra na Dunaju zadnji koncert svoje kariere.

V Salzburgu se kultura ne more odpovedati glemurju; parada zvezdnikov popestri tudi letos festivalske večere in lov na svetovno priznanje umetnike napolnjuje strani časnikov in revij. Avstrijci so še zmeraj zaljubljeni v svojo očarljivo pepelko, sopranistko Anno Netrebko, kateri posvečajo osladno pozornost, kljub temu, da je letos zaradi nosečnosti odpovedala svoj nastop v operi Romeo in Julija in se je prikazala v parterju le kot zaljubljena gledalka svojega prikupnega partnerja Erwina Schrotta (Leporello v operi Don Giovanni). Ambasadorica Unicefa, igralka Vanessa Redgrave se ob nastopu v britanski dramski produkciji The Year of Magical Thinking pojavlja tudi na srečanjih s publiko, Gérard Depardieu pa si je ob gastronomskih etapah privoščil premiero Otella.

Prihod igralka Klause Marie Brandauerja, večkratnega festivalskega Slehernika pa je vzbudil rahlo nelagodje na premieri Slehernika, saj je njegova prisotnost delovala precej moteče in s polemičnim predznakom na počutje sedanjega nositelja te vloge. Izbira nove barve za obleko Slehernikove ljubice je narekovala trend prvih premier festivala, kjer so najbolj elegantne gospe razkazovale večerne toalete pretežno v otenkih modre barve. Frivolne note spadajo v folklor festivala, kjer so kulturne vsebine vsekakor vedno na prvem mestu tudi v spremnih pobudah, kot je nov Projekt za mlade pevce, ki ga vodi Barbara Bonney in Michael Schade in v sklopu katerega se pevci s celega sveta lahko izpopolnjujejo s priznanimi mojstri. Pozornost do mladih se izraža tudi z delom gostujočega mladinskega orkestra Simon Bolivar iz Venezuele, ki vadi in nastopa pod vodstvom Gustava Dudamela.

O večno fascinantni temi Ljubezni in Smrti bo festivalska publika razmišljala do 31. avgusta, ko bo celotni niz predstav in koncertov sklenil nastop Berlinskih filharmonikov, ki jih bo takirka stalnega dirigenta Simona Rattleja vodila skozi sugestije najbolj emblematične zgodbe o usodni ljubezenski zvezi v nemški literaturi in glasbi z izvedbo znanega Preludija in Izoldine ljubezenske smrti iz Wagnerjeve opere Tristan und Isolde.

Rossana Paliaga

PARAFARMACIA
S. CROCE

ZDRAVNICI CIANA - MARASPIN



Nudimo vam:

Zdravila brez recepta
Fitoterapija
Homeopatija
Veterina
Živila
Zdravstveni izdelki
Merjenje krvnega tlaka
Autodiagnostika

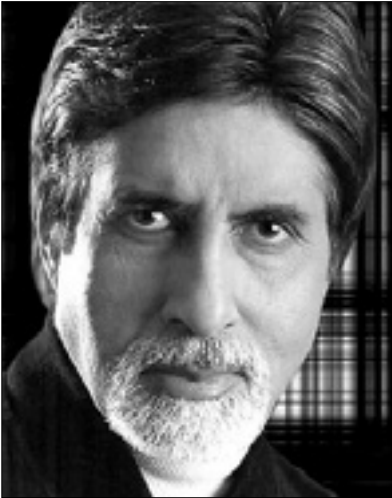
**V avgustu
smo odprti!**

SV. KRIŽ, 200, TEL. 040 2209029



 Rai Tre
SLOVENSKI PROGRAM
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)
<i>Teletekst: str. 316 - 342 - 343</i>
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Pesem mladih 2008: MIPZ Kraški cvet - Trebče
20.30 TV Dnevnik, sledi Utrip evangelija
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

 Rai Uno
6.10 Nad.: Incantesimo
7.00 Aktualno: Sabato & Domenica Estate
9.15 Aktualno: Settegiorni
10.10 Vremenska napoved
10.15 Nan.: Un ciclone in convento
11.45 Nan.: Lady Cop
12.40 Nan.: La signora in giallo
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualno: Lineablu
15.30 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta
16.15 Dok.: Overland 7 - Ritorno in Siberia
17.00 Dnevnik in vremenska napoved
17.15 Aktualno: A Sua immagine
17.45 Aktualno: Speciale Easy Driver
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.00 Dnevnik in športne vesti
20.35 Variete: Supervarietà
21.20 Film: Senza zucchero (komedija Indija, '07, r. R. Balki, igra Amitabh Bachchan)



23.20 Nočni dnevnik
23.35 Variete: Premio Roma - mednarodno tekmovanje plesa
0.30 Aktualno: Appuntamento

 Rai Due
6.05 Poletne Olimpijske igre Peking 2008
8.00 9.00 Dnevnik
8.20 10.00, 12.15, 15.30, 17.30Olimpijski dnevnik
9.05 Random
10.05 Kolesartvo - cesta (M)
10.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
11.30 Veslanje
12.30 Plavanje
13.00 Dnevnik
15.35 Beach volley
17.35 Šport: Olimia magazine
18.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.25 Žrebanje lota
20.30 Dnevnik
21.05 Šport: Olimpiche emozioni
23.25 Nočni dnevnik
1.00 Šport: Buongiorno Pecchino

 Rai Tre
7.00 Aktualno: Magazzini Einstein
8.00 Aktualno: Diario di famiglia, con gli occhi dei figli
8.30 Aktualno: Explora Science Now!
9.00 Film: Non stuzzicare la zanzara (glasbeni, It, '67, r. L. Wertmüller, i. R. Pavone, G. Giannini)
10.30 11.45 Risanke
11.00 Variete: Il videogiornale del Fantabosco
12.00 Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved in rubrike
13.00 Dok.: Correv L'anno
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike
15.15 Dok.: Totò ospite a »Studio Uno 1966«

15.35	Film: Rugantino (kom, It, '73, r. P. F. Campanile, i. A. Celentano)
17.20	Film: Tolgo il disturbo (dram, It, '90, r. D. Risi, i. V. Gasman)
19.00	Deželne vesti in vremenska napoved
20.00	Variete: Blob
20.30	Film: C'era una volta in America (dram, ZDA, '83, r. S. Leone, i. R. De Niro, J. Woods)
23.00	Dnevnik in vremenska napoved
0.40	Vremenska napoved

 Rete 4
6.15 Dnevnik - Pregled tiska
6.30 Nan.: Vita da strega
7.35 Nan.: Robinsonovi
8.05 Nan.: T.J. Hooker
9.05 Film: Un amore in prima classe (kom, It, '80, r. S. Samperi, i. E. Montesano)
11.30 14.50 Dnevnik in prometne vesti
11.40 Aktualno: Fornelli d'Italia
12.30 Nan.: Doc
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.00 Film: Nero Wolfe: Delitti d'amore (srh., ZDA '01, i. T. Hutton)
16.00 Nan.: Psych
18.00 Aktualno: Donnavventura
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nan.: Renegade
21.30 Nan.: Criminal Intent
23.30 Nan.: Il commissario Moulin

 Canale 5
6.00 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik
8.50 Dokumentarec
9.30 Nan.: Circle of Life
10.30 Film: Mariti in affitto (kom, It, '03, r. I. Borrelli, i. M. G. Cucinotta)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nan.: Beach Girls - Tutto in un'estate
15.40 Nan.: E po c'e' Filippo
17.40 Film: Poliziotto superpiù (Fant, It, '80, i. T. Hill)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Veline
21.10 Variete: Ciao Darwin - L'anello mancante (vodi P. Bonolis)
0.00 Nan.: Angela's Eyes
1.00 Nočni dnevnik

 Italia 1
6.20 Nan.: Zanzibar
6.55 Nan.: Le nuove avventure di Flipper
7.50 Risanke
10.45 Nan.: H2O
11.15 Nan.: Piu' forte ragazzi
12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Rtv - La tv della realtà
14.05 Film: La principssa e il marine (dram, ZDA, '01, r. C. Shapiro, i. A. Olsen)
16.00 Film: Due gemelle on the road (kom., ZDA, '02, i. A. Olsen)
17.50 Nan.: A casa di Fran
18.30 22.00 Dnevnik in vremenska napoved
19.00 Film: Mowgli - Il libro della giungla (akc, ZDA, '94, r. S. Sommers, i. J. S. Lee, C. Elwes, Lena Headey)



20.45 Rtv - La tv della realtà
21.10 Film: Jumanji (fant, ZDA, r. J. Johnston, i. R. Williams)
23.20 Film: Global Effect (akc, ZDA, '02, r. T. Cunningham, i. D. Bernhardt)
1.10 Dnevnik - Studio sport

 Tele 4
7.00 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 23.00, 1.30 Dnevnik
7.15 17.00 Risanke
8.10 Pregled tiska
9.20 Dokumentarec o naravi
10.25 Nan.: Cristoforo Colombo
12.35 Proza: L'Inferno
12.45 Aktualno: L'ape regina
13.30 Aktualno: Viva le vacanze
13.50 Aktualno: Mosaico
14.10 Aktualno: Qui Cortina
15.20 Il meglio di 1 x 1 Giovanni a Confronto
19.00 Aktualno: A.com Automobilissima
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Film: La taverna della Giamaica (r. A. Hitchcock)
22.40 Klasična glasba
23.30 Inf. odd.: Incontri al caffè de la Versiliana

 La 7
7.25 Variete: The Best
8.25 Nan.: Professione avvocati
9.20 Aktualno: L'intervista
9.50 Dok.: I segreti dell'archeologia
10.30 Film: L'arte di arrangiarsi (kom, It, '54, r. L. Zampa, i. A. Sordi)
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: In tribunale con Lynn
14.00 Film: La donna scimmia (kom, It/Fr, '63, r. M. Ferreri, i. U. Tognazzi)
16.00 Nan.: The Hustle
18.00 Film: High Spirits - fantasmi da legare (fant, ZDA/VB, '88, r. N. Jordan, i. P. O'Toole, Daryl Hannah)



20.00 Dnevnik
20.30 Nan.: Doctorology
21.10 Nan.: Jack Frost
23.05 Film: Capricorn One (tril, ZDA, '78, r. P. Hyams, i. E. Gould)

 Slovenija 1
7.00 Zgodbe iz školjke (pon.)
7.35 RISANKA
7.45 Igrana nan.. Podstrešje (pon.)
8.00 Pod klobukom (pon.)
8.35 Risana nan.: Smrkci
9.00 Slike iz Sečučana: Svila (pon.)
9.10 Kino Kekec: Ofsajd
10.40 Polnočni klub (pon.)
11.50 Tednik (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.35 Nan.: Berlin, Berlin (pon.)
14.25 Ljutomer: Prireditve ob 140-letnici prvega slovenskega tabora
15.55 O živalih in ljudeh
16.10 Labirint
17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
17.15 Ozare, sledi Sobotno popoldne
17.30 Na vrtu
17.50 Popolna družina
18.05 Z Damijanom
18.40 Risanke
19.00 Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti
20.00 21.20, 22.35, 1.55 50 let televizije
20.50 Poletna potepanja (o turizmu)
22.05 Poročila, vrem. napoved in športne vesti
23.30 Nad.: Lepa za umret
0.35 Film: Zbiralka (pon.)

 Slovenija 2
6.30 2.25 Zabavni infokanal
7.00 Peking: Olimpijske igre 2008
7.10 Kolesarstvo
10.55 Veslanje - predtekmovanja (prenos)
12.00 Odbojka (Ž): Italija - Rusija
14.00 Gimnastika - predtekmovanja in plavanje - kvalifikacije (prenos)

16.00 Judo - finale
17.35 Otvoritev POI 2008
20.00 POI 2008 - dnevni pregled
21.00 Olimpijski S5
22.00 Slovenski magazin
22.25 Film: luna nad Karolino
0.10 Nad.. Elvis - zgodnja leta
1.30 Nad.: Vse po predalčkih

 Koper
13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Arhivski posnetki
15.15 Dok. oddaja
16.15 21.10 Avtomobilizem
16.30 Globus
17.00 Vesolje je...
17.30 Fuori servizio (glasbena oddaja)
18.00 Brez meje (v slovenskem jeziku)
18.35 Vremenska napoved
18.40 1.00 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV dnevnik, športne vesti
19.20 Verska odd.: Jutri je nedelja
19.30 Peking: Olimpijske igre, dnevni povzetek
21.30 Potopis
22.00 0.45 Vsedanes - Tv dnevnik
22.15 Športna oddaja
0.15 Slovenski magazin
1.20 Čezmejna TV - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

 Tv Primorka
11.30 Dnevnik in vremenska napoved
12.00 Video strani
18.00 Polka in majolka
19.00 Mladi @-a+e (pon.)
19.45 Kulturni utrinek
19.55 Epp
20.00 Duhovna misel
20.15 Tedenski pregled
20.30 Primorski pili 2. del
21.25 Fens festival
22.25 Dogodivščine mame Manke, 2. del (pon.)
23.00 Settimana Friuli

RADIO
RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.00 Koledar ; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Vsaka vas ima svoj glas; 9.45 Poletne melodije; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert; 11.20 Glasba za vsakogar; 12.00 Ta rozajanski glas; 12.30 Sobotni mix; sledi Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 S tekmovalnih odrov; 18.00 Mala scena: Valentin Mandelc; Lornjon; 19.20 Napovednik, sledita Večerni list in Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Poletna Sobota in pol; 9.10 Prireditve danes; 10.00 Olimpijsko odštevanje; 12.00 Kulinarčni kotiček; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Du jes?; 16.20-19.00 Sms; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-20.00 Oglašanja z nogometne tekme Koper-Hit Gorica; 20.30 Legende; 22.30 Podzemlje: metal, underground, hardcore, punk... zvoki.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Vip manie; 9.33 Sobota z vami; 10.00 Beatles for ever; 10.35 Prosa; 11.00 Smash, svet mladih; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne informacije, dnevnik; 13.00 Doma pri...; 13.33 Pesem tedna; 14.00 Slot parade - New entry; 14.35 Glasbena oddaja; 15.00 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London Calling; 18.45 Extra extra extra; 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 20.00 Smash; 21.00 Radio Capodistria zvečer; 22.00 Sobota z vami; 22.30 Italo heroes; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Pregovor je odgovor; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 8.05 Ringaraja; 9.05 Sobotna raglja; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Vonj po...; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski mozaik; 18.15 Sladkosled; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni večer; 21.30 Glas-

beni vrtiljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Radijska igra.
SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 6.45, 8.25 Vremenska napoved; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Na val na Šport; 9.35 Popevki tedna; 11.00 OI Veslanje; 11.35 Obvestila; 12.00 Tekma dneva: Lj - Peking; 13.00 OI plavanje; 13.30 Napoved sporeda; 14.40 OI pregled; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 16.20 (Ne)olimpijski Peking; 17.40 Športna oddaja; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba svetov.
SLOVENIJA 3
9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Gremo v kino; 14.25 Pojemo in igramo; 15.30 DIO; 16.05 Baletna glasba; 17.00 Recital; 18.00 Izbrana proza; 18.30 V podvečer; 20.00 Festival Radovljica; 23.00 Slovenski koncert.

RADIO KOROŠKA
6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtiljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

 Primorski dnevnik
Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst
Izdajatelj: Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381
Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 <i>email: trst@primorski.it</i> Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958 <i>email: gorica@primorski.it</i>
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: http://www.primorski.it/
Naročniško - prodajna služba Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958
Cena: 1,00 € Naročnina za Italijo 280,00 € Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 0,80 € (191,71 SIT) Letna naročnina za Slovenijo 170 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7342147, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643
Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990
OGLAŠEVANJE Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l. www.tmedia.it GORICA, ul. Malta 6 TRST, ul. Montecchi 6
KOMERCIALNI OGLASI advertising@tmedia.it Brezplačna tel. št. 800129452 Iz tujine +39.0481.32879 Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%
NEKOMERCIALNI OGLASI oglasit@tmedia.it Brezplačna tel.št. 800912775 Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG
Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS
Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.
Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

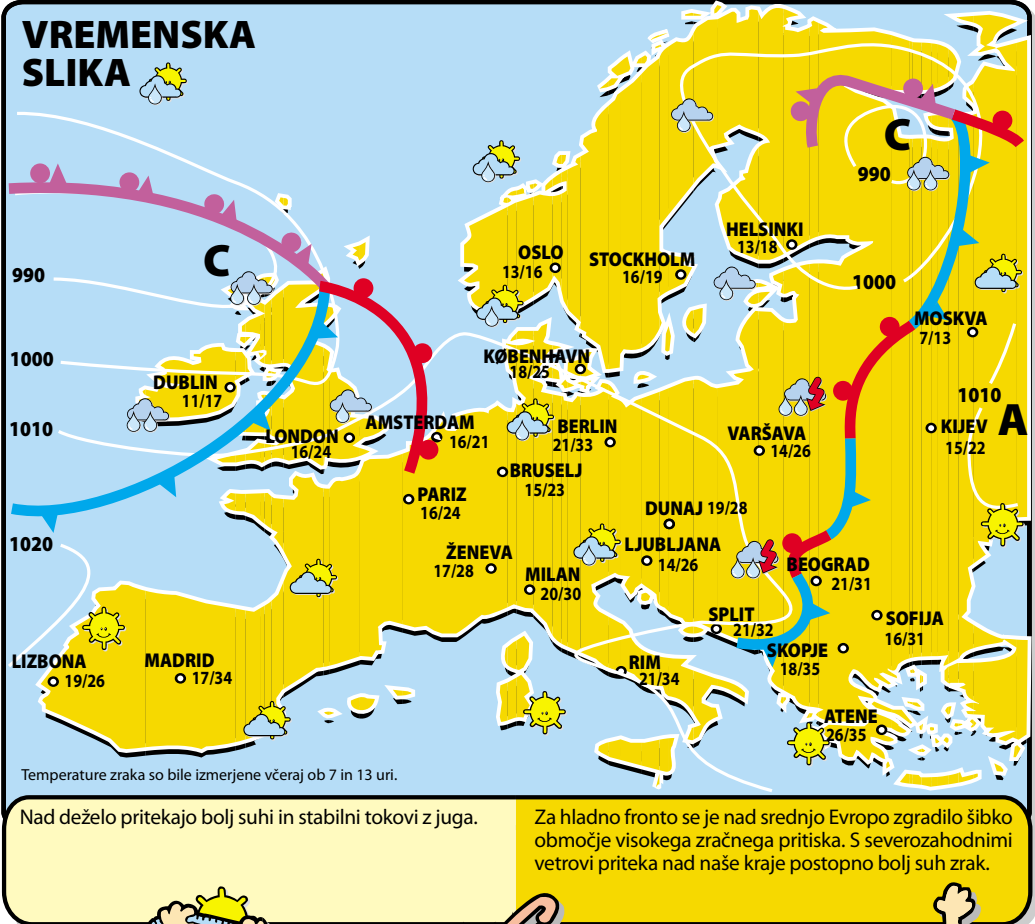
hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.58 in zahaja ob 20.22
Dolžina dneva 14.24

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 16.06 in zahaja ob 23.38

PLIMOVANJE

Danes: ob 16.00 najvišje 22 cm.
Jutri: ob 1.39 najnižje -31 cm, ob 9.21 najvišje 11 cm, ob 13.05 najnižje 8 cm, ob 18.37 najvišje 22 cm.

BIOPROGNOZA

Danes vreme na splošno počutje in razpoloženje ne bo opazno vplivalo, le pri najbolj občutljivih bodo prehodno možne manjše težave.

MORJE

Morje mirno, temperatura morja 25,9 stopinje C.

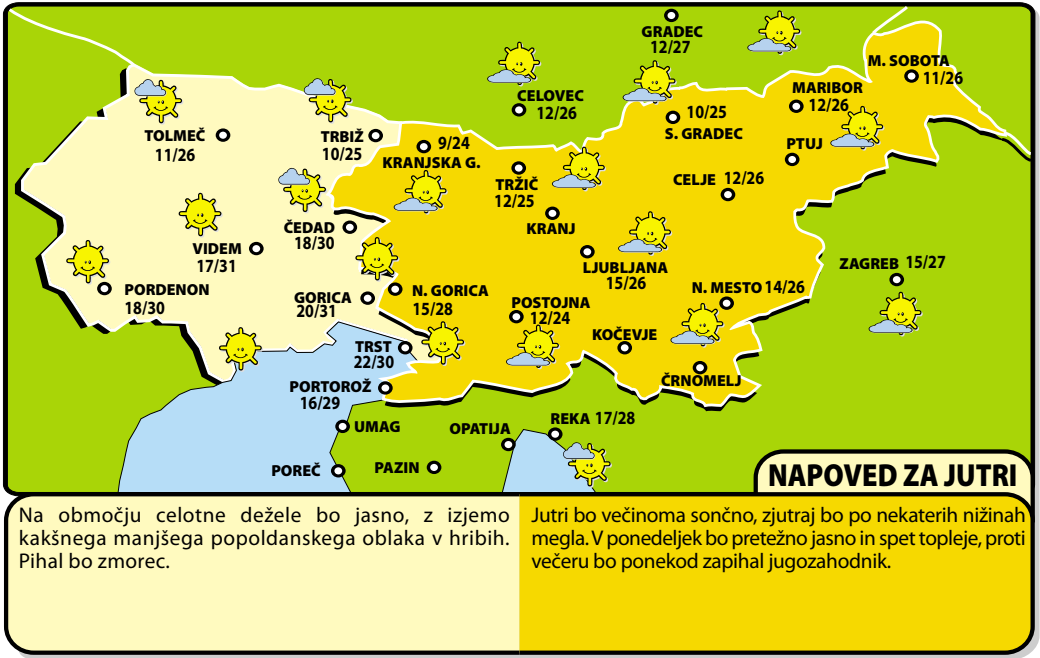
TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	23	2000 m	9
1000 m	17	2500 m	5
1500 m	12	2864 m	3

UV INDEKS

Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah dosegel 9 in pol, po nižinah 8.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



LE MERAVIGLIE DI Venezia

Dipinti del '700 in collezioni private

Slike 18. stoletja iz zasebnik zbirk

14. marec • 31. avgust 2008 Gorica • Palača Della Torre • ulica Carducci 2
Odprto od torka do nedelje od 10. do 19. ure. Zaprto ob ponedeljkih.

Informacije in rezervacije za skupine in sole:
Artematica: tel. +39.0422.410886 - info@artematica.it

TISKOVNI URAD:
CLP Relazioni Pubbliche: tel. +39.02.433405 - press@clponline.it

Ob sredah in četrtek odprto do 22. ure. Brezplačni vodeni ogled ob 20.30 z vstopnino v znesku 2,00 €

SEVERNA KOREJA - Nemška državljanka

Po 47 letih ponovno srečala svojega moža

SEUL - 71-letni Nemki Renate Hong se je izpolnila dolgoletna želja, da bi se po 47 letih ponovno srečala s svojim soprogom Ok Geunom, ki se je moral leto dni po njuni poroki vrniti domov v Severno Korejo. Zakonca se vse od takrat nista več videla. Renate Hong in sinova, stara 47 in 48 let, ki sta očeta videla samo na dveh starih fotografijah, so s frankfurtskega letališča odpotovali v to izolirano komunistično državo, potem ko so severnokorejske oblasti prvič po dolgih letih dovolile vstop v državo nekemu, ki ni državljan Južne Koreje, da se lahko sreča s svojo družino.

Par je sicer prvič vzbudil pozornost medijev že pred dvema letoma, ko jima je pomoč ponudil južnokorejski Rdeči križ. Nemški Rdeči križ in zunanje ministrstvo v Berlinu sta nato ugotovila, da je soprog Hongove še živ in si je v Severni Koreji ustvaril novo družino. Ko je Hongova lani obiskala Južno Korejo, je tako severnokorejske kot južnokorejske voditelje zaprosila, naj ji omogočijo srečanje z izgubljenim možem. Leta 2007 je nato prvič po dolgih letih prejela njegovo pismo. (STA)

Renate Hong kaže sliko iz leta 1961 z možem in prvim sinom

ANSA

Nemci se pritožujejo nad vsiljivimi ruskimi turisti

BERLIN - Prepričani so, da bodo pripadla mesta najbližje bazenom, so preteklost. Nemški turisti se soočajo z novo grožnjo: invazijo ruskih turistov na "njihova" letovišča v Turčiji, je pisal nemški dnevnik Bild. "Rusi zavzemajo naš počitniški paradiz ... še hujši so od Britancev," je v petek pisal dnevnik Bild in nadaljeval z besedami Ulrike in Tonija iz nemškega Freiburga: "Pazite se! Izrivajo vas v restavracijah ... si polnijo krožnike do roba, ob osmih zjutraj smrdijo po alkoholu in se ne znajo obnašati." Časnik je nadaljeval z zgodbo nekega drugega nemškega para, ki je moral na počitnicah v Turčiji zaradi "nadležnih" Rusov zamenjati svoj hotel, in besedami Emse iz Bodruma, da je obnašanje Rusov "nezaslišano". Piše tudi o "na tisoče ruskih kurbah ... tako imenovanih Natašah", ki vsako leto priletijo v Turčijo in "visijo v hotelskih preddverjih" ter čakajo na bogate ruske turiste.

V tujino se letno odpravi okoli sedem milijonov ruskih turistov, najhujše med njimi pa bi lahko po pisanju Bilda uvrstili v dve kategoriji: "1. Povsod kosmati, velik trebuh, majcene kopalke, debela žena. 2. Nepobriti, plešasti, brez srajce, ogromno nakita. Žena v tangicah in visokih petah. Umetne prsi, pobarvana blondinka." (STA)